


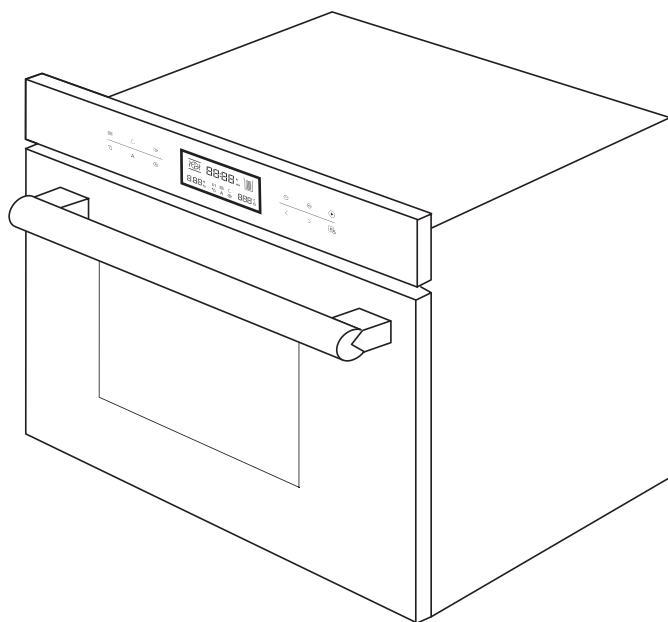
DO NOT PRINT THIS PAGE -  
IT IS FOR INFORMATION ONLY



Artwork done by Impala Services Ltd  
Info@impala-tach.com



SEPARATIONS	JOB INFO	
 PROCESS BLACK	KNG #: KNG-737-0018	Kingfisher Contact: Steve Yeung
	Agency Job #: –	EAN: 5059340350882
	Product Description: Combination Microwave Oven	Vendor: Midea
		No. of New Line Drawings: 0
		Page Size: A5 / No. of Pages:
VERSION #		
	<b>1</b> 14/05/22 Mohit	<b>2</b> 23/05/22 Mohit
	<b>3</b> 20/06/22 Mohit	<b>4</b> 28/06/22 Mohit
	<b>5</b> 08/07/22 Mohit	<b>6</b> 04/08/22 Mohit
<p>This file is the property of Kingfisher Group Plc. No copying, alteration or amendment is permitted without written authorisation from the Kingfisher Brand Team.</p> <p>翠丰集团不会以专色(PMS)作参考, 请参照已提供的印刷标准及Lab色彩数值生产以符合印刷品之标准。本文件的版权归翠丰集团所有。未经翠丰品牌团队的书面同意, 不得对本文件进行复制、变更或修改。</p>		



**EN** Combination  
Microwave Oven

**FR** Combiné four et  
micro-ondes

**PL** Piekarnik z  
mikrofalą

**RO** Cuptor cu  
microunde mixt

**ES** Horno con  
microondas  
combinado

**PT** Forno e microondas  
combinado

**EN IMPORTANT** - These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference.

**FR IMPORTANT** : Ces instructions sont données pour votre sécurité. Merci de les lire attentivement avant de manipuler le produit et de les conserver pour référence.

**PL WAŻNE** — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy ją dokładnie przeczytać przed obsługą produktu i zachować do wykorzystania w przyszłości.

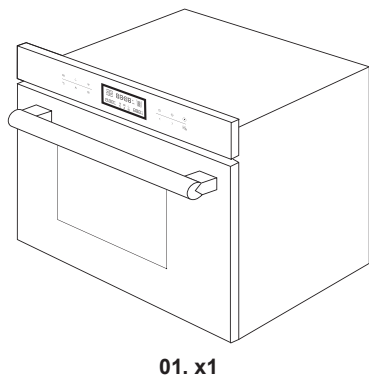
**RO IMPORTANT** - Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța ta. Citește-le cu atenție înainte de montarea produsului și păstrează-le pentru consultare ulterioară.

**ES IMPORTANTE:** Estas instrucciones son para su propia seguridad. Léelas atentamente antes de manipular el producto y guárdelas para futuras consultas.

**PT IMPORTANTE** - Estas instruções são para sua segurança. Leia-as atentamente antes de manusear o produto e guarde-as para consultas futuras.

**V10822\_5059340350882\_BX220IM**

**GHCP045**  
**5059340350882**



01. x1



02. x1



03. x1

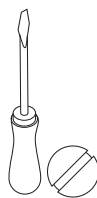
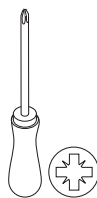


04. x1



05. x2

EN You will need FR Vous aurez besoin de PL Będziesz potrzebować RO Vei avea nevoie de ES Necesitará PT Vai precisar de



EN Contents FR Table des matières PL Spis treści RO Cuprins ES Contenido PT Conteúdo

EN	FR	PL	RO	ES	PT
<b>Safety</b>	3 Sécurité	9 Bezpieczeństwo	18 Siguranță	26 Seguridad	33 Segurança
<b>Guarantee</b>	9 Garantie	17 Gwarancja	26 Garanție	33 Garantía	40 Garantia
<b>Installation</b>	48 Installation	51 Instalacja	54 Montare	57 Instalación	60 Instalação
<b>Product description</b>	66 Description du produit	66 Opis produktu	66 Descrierea produsului	66 Descripción del producto	66 Descrição do produto
<b>Assembly</b>	68 Montage	68 Montaż	68 Asamblare	68 Montaje	68 Montagem
<b>Preparation</b>	72 Préparation	72 Przygotowanie	72 Pregătire	72 Preparación	72 Preparação
<b>Use</b>	73 Utilisation	77 Użytkowanie	82 Utilizare	87 Uso	92 Utilização
<b>Care &amp; maintenance</b>	102 Entretien et maintenance	102 Czyszczenie i konserwacja	103 Îngrijire și întreținere	104 Cuidados y mantenimiento	104 Cuidados e manutenção



## **EN** **Before you start**

These instructions are for your safety. Please read the following instructions and the sections of “Installation, Care and maintenance” carefully before proceeding with the installation and use of this appliance. Keep the instruction manuals for future reference.



**WARNING: ALL  
INSTALLATION  
WORK MUST BE  
CARRIED OUT BY A  
SUITABLY QUALIFIED  
PERSON, STRICTLY  
FOLLOWING  
LOCAL BUILDING  
REGULATIONS  
AND THESE  
INSTRUCTIONS.**

- To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance it is important that this oven is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards. After unpacking the oven please check that it is

not damaged. If in doubt, do not use the appliance but contact Customer Services on 0800 324 7818 (UK) and 1800 932 230 (Eire).

- Check the package and make sure you have all of the parts listed and decide upon the appropriate location for your product. If this product contains glass please take care with fitting or handing to prevent personal injury or damage to the product. The specification plate shown on this appliance displays all the necessary identification information for ordering replacement parts. If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, please ensure that you pass on this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and its safety warnings.

## Safety



### **WARNING:**

ENSURE THAT THE APPLIANCE IS SWITCHED OFF AT THE FUSED SPUR BEFORE REPLACING THE LAMP TO AVOID THE POSSIBILITY OF ELECTRIC SHOCK.



### **WARNING:**

ACCESSIBLE PARTS MAY BECOME HOT DURING USE. CHILDREN SHOULD BE KEPT AWAY.



### **WARNING:**

IF THE DOOR OR DOOR SEALS ARE DAMAGED, THE OVEN MUST NOT BE OPERATED UNTIL IT HAS BEEN REPAIRED. CONTACT CUSTOMER SERVICES FOR ADVICE.

- During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.

- During installation do not allow the supply cord to touch the hot parts of the appliance.
- Make sure that the supply cord is not caught under or in the appliance and avoid damage to the supply cord.
- Do not install the appliance outdoors in a damp place or in an area which may be prone to water leaks such as under or near a sink unit. In the event of a water leak allow the appliance to dry naturally. Do not use and contact Customer Services for advice.
- Please dispose of the packing material carefully.
- Do not use flammable sprays in close vicinity to the appliance.



### **WARNING:**

THIS APPLIANCE CAN BE USED BY CHILDREN AGED FROM 8 YEARS AND ABOVE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE IF THEY HAVE BEEN

GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE IN A SAFE WAY AND UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED. CHILDREN SHALL NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Keep the appliance and its supply cord out of the reach of children less than 8 years old.
- If the supply cord becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a danger or injury.
- Connect the power plug to an easily reachable electrical outlet so that in case of an emergency the appliance can be unplugged immediately. Pull the power plug out of the electrical outlet to completely switch off the appliance. Use the power plug as the disconnection device.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separated remote control system.
- The appliance is for domestic use only and only for cooking food. Do not use this appliance as a source of heat.
- The manufacturer declines all liability for personal or material damage as a result of misuse or incorrect installation of this appliance.
- Do not lean on the door or place any objects on the door of the appliance. This can damage the door hinges.
- The oven must be installed in accordance with installation instructions and all dimensions must be followed.
- Before connecting the appliance to the power supply, check that the power supply voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the appliance rating label.
- Never use a damaged appliance! Disconnect the appliance from the electrical outlet and contact your Customer Services if it is damaged.

- Danger of electric shock!  
Do not attempt to repair the appliance yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
- To avoid damaging the cord, do not squeeze, bend or chafe it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames.
- Lay out the cord in such a way that no unintentional pulling or tripping over it is possible. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Do not operate the appliance with wet hands or while standing on a wet floor.
- Always turn the appliance off before disconnecting it from the power supply.
- Disconnect the oven from the power supply when not in use and before cleaning.
- Do not hang any objects on the handle of the oven door.



**CAUTION: DO NOT COVER THE BOTTOM OF THE OVEN WITH ALUMINIUM FOIL OR OTHER OBJECTS. THERE IS A RISK OF FIRE AND DAMAGE**

## TO THE ENAMEL IN THE OVEN!

- Do not allow aluminium foil, plastic, paper or fabric contact with heating elements. Never leave the appliance unattended during use, especially when cooking with flammable substances (e.g. hot oil, fat, etc.).
- Do not store or never use harsh chemicals, sprays, flammable or non-food in or near the oven. This oven is designed specifically for heating or cooking food. The use of corrosive chemicals in heating or cleaning will damage the unit and may cause injury.
- Should any food inside the oven catch fire, keep the door closed. Switch the oven off and disconnect the power supply. Always exercise caution when opening the door.
- Move to the side, and open the door slowly to vent the hot air and/or steam. Make sure your face is away from the opening and make sure there are no children or pets near the oven.
- Only use utensils that are suitable for use in this type of oven.

- Do not use any silicone pans, or any mats, covers or accessories that contain silicone. The silicone may melt and damage the surface of the product.
- The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
- Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass. They can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
- A steam cleaner is not to be used.



**CAUTION:** THE APPLIANCE AND ITS ACCESSIBLE PARTS BECOME HOT DURING USE. CARE SHOULD BE TAKEN TO AVOID TOUCHING HEATING ELEMENTS.

- Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating.



**DANGER OF BURNS!** DURING USE THE APPLIANCE BECOMES HOT. CARE SHOULD BE TAKEN TO AVOID TOUCHING HEATING ELEMENTS INSIDE THE OVEN.



**WARNING:** IT IS HAZARDOUS FOR ANYONE OTHER THAN A COMPETENT PERSON TO CARRY OUT ANY SERVICE OR REPAIR OPERATION THAT INVOLVES THE REMOVAL OF A COVER WHICH GIVES PROTECTION AGAINST EXPOSURE TO MICROWAVE ENERGY.



**WARNING:** LIQUIDS AND OTHER FOODS MUST NOT BE HEATED IN SEALED CONTAINERS SINCE THEY ARE LIABLE TO EXPLODE.



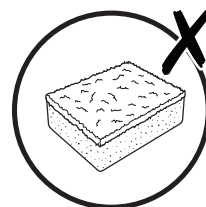
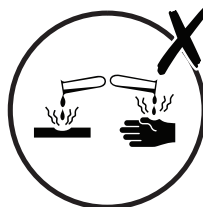
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
- The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.
- If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
- Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
- The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken

and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.

- Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking.
- The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
- Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.



**WARNING: WHEN THE APPLIANCE IS OPERATED IN THE COMBINATION MODE, CHILDREN SHOULD ONLY USE THE OVEN UNDER ADULT SUPERVISION DUE TO THE TEMPERATURES GENERATED.**



## Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This combination microwave oven has a manufacturer's guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

If the product is defective, we will, within a reasonable time, [repair/replace/refund/service/ spare parts – QA to confirm, which option to use for each product type].

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

## IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

FR

### Avant de commencer

Ces consignes concernent votre sécurité. Lire attentivement les instructions suivantes et les chapitres « Installation » et « Entretien et maintenance » avant d'installer et d'utiliser cet appareil. Conserver les notices pour toute référence ultérieure.



### AVERTISSEMENT :

TOUTES LES INSTALLATIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UNE PERSONNE DÛMENT QUALIFIÉE, EN SUIVANT RIGOREUSEMENT LES RÉGLEMENTATIONS LOCALES EN MATIÈRE DE CONSTRUCTION ET LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS.

- Afin de prévenir tout risque lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important d'installer correctement ce four et de lire attentivement les consignes de sécurité pour éviter une mauvaise utilisation et tout danger. Après avoir déballé le four, vérifier qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service client au 0805 114 951.
- Contrôler l'emballage et s'assurer de disposer de toutes les pièces répertoriées, puis choisir l'emplacement approprié du produit. Si ce produit contient du verre, rester prudent lors du montage ou de la manipulation pour éviter toute blessure ou d'endommager le produit. La plaque signalétique placée sur l'appareil affiche toutes les informations d'identification nécessaires pour commander des pièces de rechange. En cas de vente ou de don de l'appareil, ou s'il est laissé sur place lors d'un déménagement, s'assurer de remettre cette notice au nouveau propriétaire afin qu'il puisse se familiariser

avec l'appareil et les avertissements de sécurité.

## Sécurité



**AVERTISSEMENT :** POUR ÉVITER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, S'ASSURER QUE L'APPAREIL EST ÉTEINT AU NIVEAU DU BOÎTIER DE DÉRIVATION AVEC FUSIBLES AVANT DE REMPLACER LA LAMPE.



**AVERTISSEMENT :** LES PARTIES ACCESSIBLES PEUVENT DEVENIR CHAUDES LORS DE L'UTILISATION. TENIR ÉLOIGNÉS LES JEUNES ENFANTS.



**AVERTISSEMENT :** SI LA PORTE OU LES JOINTS DE PORTE SONT ENDOMMAGÉS, IL NE FAUT PAS UTILISER LE FOUR JUSQU'À LEUR RÉPARATION.

## CONTACTER LE SERVICE CLIENT POUR OBTENIR DES CONSEILS.

- L'appareil chauffe lors de son fonctionnement. Veiller à éviter tout contact avec les éléments de chauffe à l'intérieur du four.
- Le câble d'alimentation ne doit pas toucher les parties chaudes de l'appareil durant l'installation.
- S'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas coincé sous l'appareil ou dans celui-ci et éviter d'endommager le cordon d'alimentation.
- Ne pas installer l'appareil à l'extérieur, dans un endroit humide ou dans une zone pouvant présenter des fuites d'eau (par exemple, sous ou près d'un évier). En cas de fuite d'eau, laisser l'appareil sécher à l'air libre. Ne pas utiliser l'appareil et contacter le service client pour obtenir des conseils.
- Jeter l'emballage avec soin.
- Ne pas utiliser d'aérosols à proximité de l'appareil.



**AVERTISSEMENT :**  
CET APPAREIL  
PEUT ÊTRE UTILISÉ

PAR DES ENFANTS ÂGÉS DE 8 ANS ET PLUS ET PAR DES PERSONNES AYANT DES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES, OU PRÉSENTANT UN MANQUE D'EXPÉRIENCE ET DE CONNAISSANCES, À CONDITION QU'ILS SOIENT CORRECTEMENT SURVEILLÉS OU QU'ILS AIENT REÇU DES INSTRUCTIONS CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ ET QU'ILS COMPRENNENT LES RISQUES ENCOURUS. LES ENFANTS NE DOIVENT PAS JOUER AVEC L'APPAREIL.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Tenir l'appareil électroménager et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger ou blessure.
- Brancher la fiche d'alimentation sur une prise électrique facilement accessible de sorte que l'appareil puisse être débranché immédiatement en cas d'urgence. Débrancher la fiche d'alimentation de la prise électrique pour éteindre complètement l'appareil. Utiliser la fiche d'alimentation comme dispositif de déconnexion.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être mis en marche au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de contrôle à distance autonome.
- L'appareil est conçu pour cuire des aliments et destiné à une utilisation domestique uniquement. Ne pas utiliser cet appareil comme source de chaleur.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels causés par une mauvaise utilisation ou une installation incorrecte de cet appareil.
- Ne pas s'appuyer sur la porte ni placer d'objets sur la porte de l'appareil. Ceci pourrait endommager les charnières de la porte.
- Le four doit être installé conformément aux consignes d'installation et toutes les dimensions doivent être respectées.
- Avant de brancher l'appareil à l'alimentation, vérifier que la tension d'alimentation et que l'intensité nominale correspondent aux consignes d'alimentation présentées sur sa plaque signalétique.
- Ne jamais utiliser d'appareil endommagé ! Débrancher l'appareil de la prise électrique et contacter le service client s'il est endommagé.

- risque de choc électrique !  
Ne pas tenter de réparer l'appareil soi-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par un personnel qualifié uniquement.
- Afin de ne pas endommager le cordon, éviter de le coincer, de le plier ou de le frotter sur des bords coupants. Le tenir à l'écart des surfaces chaudes ou des flammes nues.
- Placer le cordon de manière à ce qu'il soit impossible de le tirer involontairement ou de sorte que personne ne puisse trébucher dessus. Tenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Ne pas mettre en marche l'appareil les mains mouillées ou en se tenant sur un sol mouillé.
- Toujours éteindre l'appareil avant de le débrancher.
- Débrancher l'alimentation du four lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer.
- Ne pas accrocher d'objets sur la poignée de la porte du four.



**ATTENTION : NE PAS COUVRIR LE BAS DU FOUR AVEC DU PAPIER ALUMINIUM OU D'AUTRES OBJETS. CELA POURRAIT PROVOQUER UN RISQUE D'INCENDIE ET ENDOMMAGER L'ÉMAIL DU FOUR !**

- Les éléments de chauffe ne doivent pas entrer en contact avec du papier aluminium, du plastique, du papier ou du tissu. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation, spécialement lors d'une cuisson avec des substances inflammables (par exemple, de l'huile chaude, de la graisse, etc.).
- Ne jamais conserver ou utiliser de produits chimiques agressifs, d'aérosol, de produits inflammables ou de produits non alimentaires dans le four ou à proximité. Le four est spécialement conçu pour chauffer ou cuire des aliments. L'utilisation de produits chimiques corrosifs lors de la chauffe de l'appareil ou de son nettoyage peut

l'endommager et entraîner des blessures.

- Maintenir la porte fermée si des aliments prennent feu dans le four. Éteindre le four et le débrancher de l'alimentation. Toujours faire attention lors de l'ouverture de la porte.
- Se déplacer sur le côté et ouvrir doucement la porte afin que l'air chaud/la vapeur puisse s'échapper. Tenir éloigné le visage lors de l'ouverture et tenir les enfants ou animaux domestiques éloignés du four.
- N'utiliser que des ustensiles pouvant être utilisés pour ce type de four.
- Ne pas utiliser de moules en silicone, ou des dessous-de-plat, des couvercles ou des accessoires contenant du silicone. Le silicone est susceptible de fondre et d'endommager la surface du produit.
- Le four doit être nettoyé régulièrement et tout résidu alimentaire éliminé.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de racloirs métalliques pour nettoyer la vitre de la porte du four. Ils risquent de rayer la surface et, par conséquent, de briser la vitre.
- Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur.



**ATTENTION :**  
L'APPAREIL ET  
SES PARTIES  
ACCESSIBLES  
PEUVENT CHAUFFER  
PENDANT  
L'UTILISATION.  
ÉVITER TOUT  
CONTACT AVEC  
LES ÉLÉMENTS DE  
CHAUFFE.

- Il convient d'éloigner les enfants de moins de 8 ans, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.
- Afin d'éviter toute surchauffe, l'appareil ne doit pas être installé derrière une porte décorative.



## **RISQUE DE BRÛLURES !**

L'APPAREIL CHAUFFE LORS DE SON FONCTIONNEMENT. VEILLER À ÉVITER TOUT CONTACT AVEC LES ÉLÉMENTS DE CHAUFFE À L'INTÉRIEUR DU FOUR.



**AVERTISSEMENT : IL EST DANGEREUX, À MOINS D'EN AVOIR LES COMPÉTENCES TECHNIQUES, DE PROCÉDER À TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN OU DE RÉPARATION IMPLIQUANT LE RETRAIT D'UNE PROTECTION CONTRE L'EXPOSITION AUX MICRO-ONDES.**



## **AVERTISSEMENT :**

**LES LIQUIDES ET AUTRES ALIMENTS NE DOIVENT PAS ÊTRE CHAUFFÉS DANS DES RÉCIPIENTS FERMÉS CAR ILS RISQUERAIENT D'EXPLOSER.**

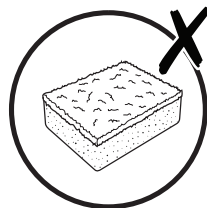
- Lors du chauffage d'aliments dans des récipients en plastique ou en papier, surveiller le four pour éviter tout risque d'inflammation.
- Le four micro-ondes est conçu pour chauffer des aliments et des boissons. Faire sécher de la nourriture ou des textiles ou chauffer des coussins chauffants, des pantoufles, des éponges, des textiles humides et autres objets similaires est susceptible de provoquer des blessures, des inflammations ou des incendies.
- Si de la fumée est observée, éteindre ou débrancher l'appareil et garder la porte fermée afin d'étouffer les flammes.



- Les œufs avec leur coquille et les œufs durs ne doivent pas être chauffés au micro-ondes, car ils risqueraient d'exploser, même après la fin du chauffage.
- Faire chauffer des boissons au micro-ondes peut provoquer une ébullition éruptive différée ; c'est pourquoi il convient de manipuler le récipient avec une grande précaution.
- Afin d'éviter les brûlures, le contenu des biberons et des petits pots pour bébés doit être mélangé ou secoué, et la température doit être vérifiée avant la consommation.
- Il est interdit de faire chauffer des aliments ou boissons contenus dans des récipients métalliques au four à micro-ondes.
- Le four doit être nettoyé régulièrement et tout résidu alimentaire éliminé.
- Si le four n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, cela peut provoquer la détérioration de la surface, nuire à la durée de vie de l'électroménager et éventuellement entraîner une situation dangereuse.



**AVERTISSEMENT :**  
**LORSQUE**  
**L'ÉLECTROMÉNAGER**  
**FONCTIONNE EN**  
**MODE COMBINÉ,**  
**LES ENFANTS NE**  
**DOIVENT UTILISER**  
**LE FOUR QUE SOUS**  
**LA SURVEILLANCE**  
**D'UN ADULTE**  
**EN RAISON DES**  
**TEMPÉRATURES**  
**GÉNÉRÉES.**



## Garantie

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit (combiné four et micro-ondes) bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à réparer.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.

Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait

du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

## **IMPORTANT – A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE : A LIRE SOIGNEUSEMENT**

---

### **PL Przed rozpoczęciem użytkowania**

Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Przed rozpoczęciem instalacji i użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać następujące instrukcje wraz z rozdziałami poświęconymi instalacji, czyszczeniu i konserwacji. Zachować instrukcję obsługi w celu wykorzystania w przyszłości.



**OSTRZEŻENIE:**  
**INSTALACJA MUSI  
ZOSTAĆ WYKONANA  
PRZEZ OSOBĘ  
POSIADAJĄCĄ  
ODPOWIEDNIE  
KWALIFIKACJE, Z  
ZACHOWANIEM  
PEŁNEJ ZGODNOŚCI  
Z LOKALNYMI  
PRZEPISAMI  
BUDOWLANYMI  
I INFORMACJAMI  
ZAWARTYMI  
W NINIEJSZEJ  
INSTRUKCJI  
OBSŁUGI.**

- Aby ograniczyć do minimum ryzyko związane z użytkowaniem urządzenia elektrycznego, niezwykle ważne jest, aby piekarnik został prawidłowo zainstalowany oraz aby użytkownik dokładnie zapoznał się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i unikał nieprawidłowej obsługi oraz związanych z tym zagrożeń. Po rozpakowaniu piekarnika upewnić się, że nie jest on uszkodzony. W razie wątpliwości należy skontaktować się z działem

obsługi klienta, dzwoniąc pod numer 800 121 2222.

- Sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że zawiera wszystkie części wymienione w specyfikacji, oraz wybrać docelowe miejsce produktu. Jeśli produkt zawiera elementy szklane, podczas montażu lub obsługi należy zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia produktu. Tabliczka znamionowa znajdująca się na urządzeniu zawiera wszystkie informacje identyfikacyjne potrzebne do zamówienia części zamiennych. W przypadku sprzedaży urządzenia, przekazania go innym osobom lub pozostawienia w domu po wyprowadzce należy przekazać niniejszą instrukcję obsługi nowemu właścicielowi, aby umożliwić mu zaznajomienie się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

## Bezpieczeństwo



**OSTRZEŻENIE:** PRZED WYMIANĄ ŻARÓWKI NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE URZĄDZENIE JEST WYŁĄCZONE Z GNIAZDA Z BEZPIECZNIKIEM, ABY UNIKNĄĆ RYZYKA PORAŻENIA PRĄDEM.



**OSTRZEŻENIE:** DOSTĘPNE CZĘŚCI MOGĄ SIĘ NAGRZEWAĆ PODCZAS PRACY. DZIECI NIE POWINNY ZBLIŻAĆ SIĘ DO URZĄDZENIA.



**OSTRZEŻENIE:** JEŚLI DRZWI LUB USZCZELKI DRZWI SĄ USZKODZONE, NIE NALEŻY URUCHAMIAĆ PIEKARNIKA DO CZASU JEGO NAPRAWIENIA. SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z DZIAŁEM OBSŁUGI KLIENTA

## W CELU UZYSKANIA PORADY.

- W trakcie użytkowania urządzenie rozgrzewa się. Należy zachować ostrożność, aby nie dotykać elementów grzejnych wewnątrz urządzenia.
- Podczas montażu nie wolno dopuścić do zetknięcia się przewodu zasilającego z gorącymi częściami urządzenia.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie został przytrzaśnięty przez urządzenie ani wewnątrz urządzenia, a także że nie jest uszkodzony.
- Nie wolno instalować urządzenia na zewnątrz w wilgotnym miejscu lub obszarze, który może być podatny na wycieki wody, np. pod zlewozmywakiem lub w jego pobliżu. W przypadku zalania wodą poczekać, aż urządzenie wyschnie. Należy zaprzestać jego użytkowania i skontaktować się z działem obsługi klienta w celu uzyskania porady.
- Należy odpowiednio zutylizować opakowanie.

- Nie używać sprayów łatwopalnych w pobliżu urządzenia.



**OSTRZEŻENIE:**  
URZĄDZENIE MOGĄ  
OBSŁUGIWAĆ  
DZIECI W WIEKU  
CO NAJMNIEJ 8  
LAT I OSOBY O  
OGRANICZONEJ  
SPRAWNOŚCI  
FIZYCZNEJ,  
SENSORYCZNEJ  
LUB UMYŚŁOWEJ,  
A TAKŻE OSOBY  
NIEPOSIADAJĄCE  
WYSTARCZAJĄCEGO  
DOŚWIADCZENIA  
BĄDŹ  
WYSTARCZAJĄCEJ  
WIEDZY, POD  
WARUNKIEM ŻE BĘDĄ  
NADZOROWANE  
LUB ŻE ZOSTAŁY  
POINSTRUOWANE  
O ZASADACH  
UŻYTKOWANIA  
URZĄDZENIA W  
BEZPIECZNY SPOSÓB  
ORAZ SĄ ŚWIADOME  
ZWIĄZANYCH Z TYM  
ZAGROŻEŃ. DZIECI

## NIE POWINNY BAWIĆ SIĘ URZĄDZENIEM.

- Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru. Należy trzymać urządzenie i przewód zasilający poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach. Pozwoli to uniknąć niebezpieczeństwa i obrażeń.
- Wtyczkę przewodu zasilającego należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego, aby w razie awarii urządzenie mogło zostać natychmiast odłączone od zasilania. Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka elektrycznego. Jako urządzenia odłączającego należy używać wtyczki przewodu zasilającego.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego programatora ani układu zdalnego sterowania.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym do przyrządzania potraw. Nie należy używać tego urządzenia jako źródła ciepła.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia powstałe na skutek nieprawidłowego użytkowania lub instalacji urządzenia.
- Nie opierać się o drzwi ani nie kłaść żadnych przedmiotów na drzwiach urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie zawiasów drzwi.
- Piekarnik należy zamontować zgodnie z instrukcją montażu, z zachowaniem wszystkich wymiarów.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sprawdzić, czy napięcie zasilania oraz natężenie prądu odpowiada informacjom dotyczącym zasilania, znajdującym się na tabliczce znamionowej urządzenia.

- Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia! Jeśli urządzenie jest uszkodzone, odłączyć je od gniazdka elektrycznego i skontaktować się z działem obsługi klienta.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W przypadku awarii naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Aby uniknąć uszkodzenia przewodu, nie należy go ścisnąć, zginać ani przeciągać po ostrych krawędziach. Utrzymywać go z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- Przewód należy ułożyć w taki sposób, aby nie było możliwe jego przypadkowe pociągnięcie ani potknięcie się o niego. Trzymać urządzenie i przewód zasilający poza zasięgiem dzieci.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani stojąc na mokrej podłodze.
- Należy zawsze wyłączać urządzenie przed odłączeniem go od źródła zasilania.
- W razie przerwy w użytkowaniu oraz przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Nie wieszac żadnych przedmiotów na uchwycie drzwi piekarnika.



**UWAGA: NIE ZAKRYWAĆ SPODU KOMORY PIEKARNIKA FOLIĄ ALUMINIOWĄ ANI INNYMI PRZEDMIOTAMI. ISTNIEJE RYZYKO POŻARU I USZKODZENIA EMALII PIEKARNIKA!**

- Nie dopuszczać do kontaktu folii aluminiowej, tworzyw sztucznych, papieru lub tkaniny z grzałkami. Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy, zwłaszcza w przypadku pieczenia z użyciem łatwopalnych substancji (np. gorącego oleju, tłuszczu itp.).



- W piekarniku ani w jego pobliżu nie wolno przechowywać ani używać żrących środków chemicznych, aerozoli, substancji łatwopalnych i nieprzeznaczonych do kontaktu z żywnością. Ten piekarnik został zaprojektowany specjalnie do podgrzewania lub pieczenia potraw. Stosowanie żrących substancji chemicznych podczas rozgrzewania lub czyszczenia spowoduje uszkodzenie urządzenia i może wywołać obrażenia.
- W przypadku zapalenia się potraw wewnątrz piekarnika nie otwierać drzwi. Należy wyłączyć piekarnik i odłączyć go od źródła zasilania. Podczas otwierania drzwi należy zawsze zachować ostrożność.
- Odsunąć się na bok i powoli otwierać drzwi, aby uwolnić gorące powietrze i/lub parę. Nie zbliżać twarzy do otworu i nie dopuszczać dzieci ani zwierząt domowych w pobliże piekarnika.
- Używać wyłącznie przyborów kuchennych przeznaczonych do użycia w tego typu piekarnikach.
- Nie należy używać silikonowych form ani mat, pokrowców lub akcesoriów zawierających silikon. Silikon może się stopić i uszkodzić powierzchnię produktu.
- Piekarnik należy regularnie czyścić, usuwając wszelkie pozostałości żywności.
- Do czyszczenia szyby w drzwiach piekarnika nie wolno używać środków ściernych ani ostrych metalowych skrobaków. Mogą one zarysować powierzchnię, powodując pęknięcie szkła.
- Nie należy używać myjek parowych.



### **UWAGA:**

**URZĄDZENIE I JEGO ŁATWO DOSTĘPNE ELEMENTY MOCNO NAGRZEWAJĄ SIĘ PODCZAS UŻYTKOWANIA. NALEŻY ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ I NIE DOTYKAĆ NAGRZEWAJĄCYCH SIĘ ELEMENTÓW.**

- Dzieci poniżej 8 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, chyba że pod nadzorem osoby dorosłej.



- Nie należy zabudowywać urządzenia za drzwiami ozdobnymi, ponieważ mogłoby to powodować jego przegrzewanie się.



**ZAGROŻENIE  
POPARZENIAMI!**  
W TRAKCIE  
UŻYTKOWANIA  
URZĄDZENIE  
ROZGRZEWA SIĘ.  
NALEŻY ZACHOWAĆ  
OSTROŻNOŚĆ,  
ABY NIE DOTYKAĆ  
ELEMENTÓW  
GRZEJNYCH  
WEWNĄTRZ  
URZĄDZENIA.



**OSTRZEŻENIE:**  
JEDYNIIE WYKWALI-  
FIKOWANA OSOBA  
MOŻE WYKONYWAĆ  
CZYNNOŚCI KON-  
SERWACYJNE LUB  
NAPRAWY WIĄŻĄCE  
SIĘ ZE ZDJĘCIEM  
KTÓREJKOLWIEK Z  
OSŁON ZABEZPIE-  
CZAJĄCYCH PRZED  
ODDZIAŁYWANIEM  
PROMIENIOWANIA  
MIKROFALOWEGO,

PONIEWAŻ MOŻE BYĆ  
TO NIEBEZPIECZNE  
DLA INNYCH OSÓB.



**OSTRZEŻENIE:**  
NIE WOLNO  
PODGRZEWAĆ  
PŁYNÓW ANI  
INNEJ ŻYWNOŚCI  
W SZCZELNIE  
ZAMKNIĘTYCH  
POJEMNIKACH,  
PONIEWAŻ GROZI  
TO ICH EKSPLOZJĄ.

- Podczas podgrzewania żywności w plastikowym lub papierowym pojemniku należy stale nadzorować kuchenkę, ponieważ może dojść do jego zapłonu.
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do podgrzewania żywności i napojów. Suszenie artykułów spożywczych lub odzieży, a także podgrzewanie wkładów do termoforów, kapci, gąbek, mokrych ściereczek i innych podobnych przedmiotów grozi obrażeniami ciała, zapłonem lub pożarem.

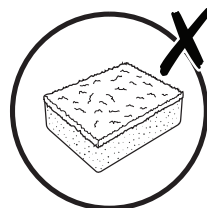
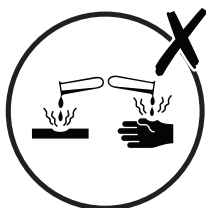
- W przypadku zauważenia dymu należy wyłączyć urządzenie lub odłączyć je od zasilania i pozostawić zamknięte drzwi, aby stłumić płomień.
- Nie podgrzewać w kuchence mikrofalowej jajek w skorupkach ani całych jajek ugotowanych na twardo, ponieważ mogą one eksplodować nawet po zakończeniu podgrzewania.
- Podgrzewanie napojów w kuchence mikrofalowej może skutkować opóźnionym, gwałtownym wrzeniem, dlatego należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z pojemnikiem.
- Przed podaniem do spożycia należy wymieszać lub wstrząsnąć zawartość butelki do karmienia lub słoiczka z żywnością dla dzieci i sprawdzić jej temperaturę, aby uniknąć oparzenia.
- Podczas gotowania w mikrofalach nie wolno używać

metalowych pojemników na żywność i napoje.

- Piekarnik należy regularnie czyścić, usuwając wszelkie pozostałości żywności.
- Brak dbałości o utrzymanie piekarnika w odpowiedniej czystości może prowadzić do uszkodzenia powierzchni, co może z kolei negatywnie wpłynąć na żywotność urządzenia i przyczynić się do wystąpienia ewentualnych zagrożeń.



**OSTRZEŻENIE:**  
JEŚLI URZĄDZENIE PRACUJE W TRYBIE ŁĄCZONYM, W ZWIĄZKU Z WYSTĘPOWANIEM WYSOKIEJ TEMPERATURY DZIECI POWINNY KORZYSTAĆ Z NIEGO WYŁĄCZNIE POD OPIEKĄ OSOBY DOROSŁEJ.



## Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt (piekarnik z mikrofalą) ma gwarancję producenta na 2 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniebdania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie naprawimy.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

## WAŻNE – NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ

### RO Înainte de a începe

Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța ta. Citește cu atenție următoarele instrucțiuni și secțiunile referitoare la instalare, îngrijire și întreținere înainte de a continua instalarea și utilizarea aparatului. Păstrează manualele de instrucțiuni pentru consultare ulterioară.



**AVERTISMENT:**  
TOATE LUCRĂRILE  
DE MONTARE  
TREBUIE REALIZATE  
DE O PERSOANĂ  
CALIFICATĂ  
CORESPUNZĂTOR,  
RESPECTÂND  
CU STRICTEȚE  
REGLEMENTĂRILE

## LOCALE PRIVIND CONSTRUCȚIILE ȘI ACESTE ÎNSTRUCȚIUNI.

- Pentru a evita riscurile aferente utilizării unui echipament electric, este important ca acest cuptor să fie instalat corect și să citești cu atenție instrucțiunile de siguranță, pentru a evita utilizarea greșită și pericolele. După despachetarea cuptorului, verifică să nu fie deteriorat. Dacă ai îndoieli, nu folosi aparatul, ci contactează serviciul de Asistență clienți la numărul 0800 895 099.
- Verifică ambalajul și asigură-te că ai toate piesele specificate, apoi stabilește locul adecvat pentru amplasarea produsului. Dacă acest produs conține sticlă, ai grijă la montare sau manevrare, pentru a preveni accidentările sau deteriorarea produsului. Pe plăcuța cu specificații de pe aparat sunt afișate toate informațiile de identificare necesare pentru comandarea pieselor de schimb. Dacă vinzi, donezi sau lași aparatul montat când te muți, predă și acest manual noului proprietar, pentru ca

acesta să se familiarizeze cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.

## Siguranță



### **AVERTISMENT:**

ÎNAINTE DE A ÎNLOCUI BECUL, ASIGURĂ-TE CĂ APARATUL ESTE OPRIT DE LA ÎNTRERUPĂTORUL CU SIGURANȚĂ, PENTRU A EVITA RISCUL DE ELECTROCUTARE.



### **AVERTISMENT:**

COMPONENTELE ACCESIBILE SE POT ÎNCINGE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII. A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNA COPIILOR.



### **AVERTISMENT:**

DACĂ UȘA SAU GARNITURILE UȘII SUNT DETERIORATE, CUPTORUL NU TREBUIE PUS ÎN FUNCȚIUNE PÂNĂ NU ESTE REPARAT. CONTACTEAZĂ

## SERVICIUL DE ASISTENȚĂ CLIENȚI PENTRU SFATURI.

- În timpul utilizării, aparatul se încinge. Trebuie luate măsuri pentru a nu permite atingerea elementelor de încălzire din interiorul cuptorului.
- Nu lăsa cablul de alimentare să atingă părțile încinse ale aparatului în timpul montării.
- Asigură-te că acest cablu nu este prins sub sau în aparat și evită deteriorarea sa.
- Nu instala aparatul afară, în locuri umede sau în zone expuse scurgerilor de apă, ca de exemplu sub sau lângă o chiuvetă. În cazul unei scurgeri de apă, lasă aparatul să se usuce în mod natural. Nu utiliza aparatul, ci contactează serviciul de Asistență clienți pentru sfaturi.
- Elimină ambalajul la deșeuri cu grijă.
- Nu folosi sprayuri inflamabile în apropierea aparatului.



**AVERTISMENT:**  
**ACEST APARAT**  
**POATE FI FOLOSIT**  
**DE COPII CU VÂRSTA**  
**DE PESTE 8 ANI**  
**ȘI DE PERSOANE**  
**CU CAPACITĂȚI**

**FIZICE, SENZORIALE**  
**SAU MINTALE**  
**REDUSE ORI FĂRĂ**  
**EXPERIENȚĂ ȘI**  
**CUNOȘTINȚE**  
**NUMAI SUB**  
**SUPRAVEGHERE**  
**SAU DACĂ AU**  
**BENEFICIAT**  
**DE INSTRUIRE**  
**CU PRIVIRE LA**  
**UTILIZAREA**  
**APARATULUI ÎN**  
**SIGURANȚĂ ȘI**  
**DACĂ ÎNȚELEG**  
**PERICOLELE**  
**AFERENTE. NU LE**  
**PERMITE COPIILOR**  
**SĂ SE JOACE CU**  
**ACEST APARAT.**

- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați. Nu lăsa aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.
- Dacă se deteriorează, cablul de alimentare trebuie înlocuit de producător, agentul său de service sau persoane cu un nivel de calificare similar, pentru a evita pericolul sau rănirea.

- Conectează ștecărul de alimentare la o priză ușor accesibilă, astfel încât, în caz de urgență, aparatul să poată fi scos imediat din priză. Scoate ștecărul din priză pentru a opri complet aparatul. Folosește ștecărul drept mod de deconectare.
- Aparatul nu este destinat folosirii printr-un temporizator extern sau sistem de comandă de la distanță separat.
- Aparatul este destinat numai utilizării casnice și doar preparării alimentelor. Nu utiliza acest aparat ca sursă de căldură.
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru leziunile corporale sau daunele materiale rezultate din utilizarea sau montarea incorectă a acestui aparat.
- Nu te sprijini de ușă și nu așeza obiecte pe aceasta. Acest lucru poate deteriora balamalele ușii.
- Acest cuptor trebuie montat conform instrucțiunilor de instalare și toate dimensiunile trebuie respectate.
- Înainte de conectarea aparatului la sursa de alimentare, asigură-te că tensiunea de alimentare și capacitatea nominală a curentului corespund cu informațiile despre sursa de alimentare, afișate pe eticheta cu valorile nominale de pe aparat.
- Nu folosi niciodată un aparat deteriorat! Dacă aparatul este deteriorat, scoate-l din priză și contactează serviciul de Asistență clienți.
- Pericol de electrocutare! Nu încerca să repara singur aparatul. În cazul defectării, reparațiile trebuie efectuate numai de personal calificat.
- Pentru a evita deteriorarea cablului, nu permite strângerea, îndoirea și frecarea acestuia de margini ascuțite. Ține-l la distanță de suprafețele fierbinți și de flăcări deschise.
- Poziționează cablul astfel încât să nu poată fi tras accidental și să nu se poată împiedica cineva de el. Nu lăsa aparatul și cablul la îndemâna copiilor.
- Nu folosi aparatul cu mâinile umede sau în timp ce stai pe o pardoseală udă.
- Oprește întotdeauna aparatul înainte de a-l deconecta de la sursa de alimentare.

- Deconectează cuptorul de la sursa de alimentare atunci când nu este în uz și înainte de a-l curăța.
- Nu agăța obiecte de mânerul ușii cuptorului.



**ATENȚIE: NU ACOPERI PARTEA INFERIOARĂ A CUPTORULUI CU FOLIE DE ALUMINIU SAU ALTE OBIECTE. EXISTĂ RISC DE INCENDIU ȘI DETERIORARE A EMAILULUI DIN INTERIORUL CUPTORULUI!**

- Nu lăsa foliile de aluminiu, plastic, hârtie sau alt material textil să intre în contact cu elementele de încălzire. Nu lăsa niciodată aparatul nesupravegheat în timp ce este în funcțiune, în special când gătești cu substanțe inflamabile (de ex. ulei încins, grăsime etc.).
- Nu depozita și nu utiliza substanțe chimice agresive, sprayuri, substanțe inflamabile sau nealimentare în interiorul sau în apropierea cuptorului. Acest cuptor este proiectat special pentru încălzirea

și prepararea alimentelor. Utilizarea de substanțe chimice corozive în timpul încălzirii sau curățării va deteriora aparatul și ar putea provoca accidentări.

- Dacă alimentele din interiorul cuptorului iau foc, ține ușa închisă. Oprește cuptorul și deconectează-l de la sursa de alimentare. Fii mereu precaut la deschiderea ușii.
- Deschide încet ușa din lateral, pentru a lăsa să iasă aerul și/sau aburul. Asigură-te că stai cu fața departe de ușa cuptorului și că nu se află copii sau animale în apropierea cuptorului.
- Folosește numai ustensile adecvate utilizării în acest tip de cuptor.
- Nu utiliza tigăi de silicon, suporturi, capace sau accesorii care conțin silicon. Siliconul s-ar putea topi și ar putea deteriora suprafața produsului.
- Curăță des cuptorul și îndepărtează depunerile de alimente.
- Nu folosi agenți de curățare abrazivi sau raclete ascuțite din metal pentru curățarea geamului ușii cuptorului. Acestea pot zgâria suprafața,



cea ce poate duce la spargerea sticlei.

- Nu folosi aparate de curățare cu abur.



**ATENȚIE: APARATUL ȘI COMPONENTELE SALE ACCESIBILE SE ÎNCING ÎN TIMPUL UTILIZĂRII. TREBUIE LUATE MĂSURI PENTRU A EVITA ATINGEREA ELEMENTELOR DE ÎNCĂLZIRE.**

- A se ține la distanță de copiii cu vârsta sub 8 ani, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.
- Aparatul nu trebuie montat în spatele unei uși decorative, pentru a evita supraîncălzirea.



**PERICOL DE ARSURI! ÎN TIMPUL UTILIZĂRII, APARATUL SE ÎNCINGE. TREBUIE LUATE MĂSURI PENTRU A NU PERMITE ATINGEREA ELEMENTELOR DE ÎNCĂLZIRE DIN INTERIORUL CUPTORULUI.**



**AVERTISMENT: ESTE PERICULOS CA O PERSOANĂ NECALIFICATĂ SĂ EFECTUEZE ORICE LUCRĂRI DE SERVICE SAU REPARAȚII CARE IMPLICĂ ÎNDEPĂRTAREA UNUI CAPAC CE OFERĂ PROTECȚIE ÎMPOTRIVA EXPUNERILOR LA ENERGIA PRODUSĂ DE MICROUNDRE.**



**AVERTISMENT: NU ÎNCĂLZI LICHIDE ȘI ALTE ALIMENTE ÎN RECIPIENTE ETANȘATE, DEOARECE EXISTĂ RISCUL CA ACESTE SĂ EXPLODEZE.**

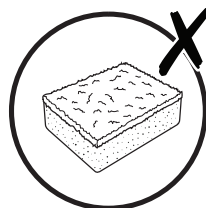
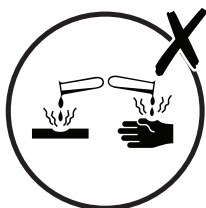
- Atunci când încâlzești alimente în recipiente din plastic sau hârtie, supraveghează cuptorul, deoarece există riscul de aprindere.
- Cuptorul cu funcție de microundre este destinat încălzirii alimentelor



- și băuturilor. Uscarea alimentelor sau a articolelor de îmbrăcăminte și încălzirea pernelor de încălzire, a papucilor de casă, a bureților, a lavetelor umede și a altor articole similare prezintă risc de rănire, aprindere sau incendiu.
- Dacă observi fum, oprește sau deconectează aparatul și ține ușa închisă pentru a înăbuși orice flăcări.
  - Ouăle în coajă și ouăle tari întregi nu trebuie încălzite în cuptorul cu funcție de microunde, deoarece ar putea exploda, chiar și după ce încălzirea la microunde s-a încheiat.
  - Încălzirea la microunde a băuturilor poate determina o fierbere eruptivă întârziată, de aceea trebuie să ai grijă atunci când manevrezi recipientul.
  - Pentru a evita arsurile, conținutul biberoanelor și al borcanelor cu alimente pentru bebeluși trebuie amestecat sau agitat, iar temperatura trebuie verificată înainte de consum.
- Este interzisă utilizarea recipientelor metalice pentru alimente și băuturi în timpul preparării cu microunde.
  - Curăță des cuptorul și îndepărtează depunerile de alimente.
  - Nemenținerea curățeniei cuptorului cu microunde poate duce la deteriorarea suprafeței, ceea ce ar putea afecta negativ durata de viață a aparatului și poate duce la o situație periculoasă.



**AVERTISMENT:  
ATUNCI CÂND  
APARATUL ESTE  
UTILIZAT ÎN MODUL  
MIXT, COPIII TREBUIE  
SĂ FOLOSEASCĂ  
CUPTORUL  
DOAR SUB  
SUPRAVEGHEREA  
UNUI ADULT,  
DIN CAUZA  
TEMPERATURILOR  
GENERATE.**



## Garanție

Avem o grijă deosebită să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm produse care încorporează designul și durabilitatea. Acest produs (cuptor cu microunde mixt) beneficiază de garanție din partea producătorului de 2 ani pentru defectele de fabricație, de la data achiziției (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără niciun cost suplimentar pentru uz casnic normal (nu profesional sau comercial).

Pentru a efectua o solicitare în temeiul acestei garanții, trebuie să prezentați dovada achiziției (cum ar fi, chitanța de vânzare/bonul fiscal, factura de achiziție sau alte dovezi admisibile conform legii aplicabile); vă rugăm să păstrați dovada achiziției într-un loc sigur. Pentru ca această garanție să se aplice, produsul achiziționat trebuie să fie nou, garanția neaplicându-se pentru produse la mâna a doua sau produse de prezentare. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, orice produs înlocuit livrat în baza prezentei garanții va beneficia de garanție doar până la expirarea perioadei inițiale de garanție.

Prezenta garanție acoperă defecțiunile produsului și erorile de funcționare, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu informațiile conținute în termenii și condițiile prezente, manualul de utilizare și practicile standard, cu condiția ca practicile standard să nu fie în contradicție cu manualul de utilizare.

Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura normală sau daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor, utilizării greșite sau modificărilor aduse produsului. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, prezenta garanție nu va acoperi, în niciun caz, costurile suplimentare (de expediere, deplasare, dezinstalare și reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe și indirecte.

Dacă produsul este defect, vom proceda, într-un timp rezonabil, la repararea.

Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat produsul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate magazinului de la care ați achiziționat produsul.

Garanția este suplimentară drepturilor dvs. legale și nu le afectează.

Dacă achiziționați acest produs din Turcia sau România, veți primi o garanție.

## IMPORTANT – PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE

### ES Antes de empezar

Estas instrucciones son para su propia seguridad. Lea detenidamente las siguientes instrucciones y las secciones sobre instalación, cuidado y mantenimiento antes de proceder con la instalación y el uso de este aparato. Guarde los manuales de instrucciones para futura consulta.



**ADVERTENCIA:**  
TODO EL TRABAJO DE INSTALACIÓN DEBE REALIZARLO UNA PERSONA DEBIDAMENTE CUALIFICADA QUE SIGA ESTRICTAMENTE LAS NORMATIVAS LOCALES DE CONSTRUCCIÓN Y ESTAS INSTRUCCIONES.

- Para evitar los riesgos que están siempre presentes al utilizar un aparato eléctrico, es importante que este horno se instale correctamente y leer las instrucciones de seguridad detenidamente para evitar un mal uso y situaciones peligrosas. Después de desembalar el horno, compruebe que no esté dañado. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en el siguiente número de teléfono: 800 098 794.
- Compruebe el paquete, asegúrese de que tiene todas las piezas indicadas y decida el lugar apropiado para instalarlo. Si este producto contiene cristal, tenga cuidado durante el montaje o el manejo para evitar lesiones personales o daños en el producto. En la placa de especificaciones de este aparato se indica toda la información de identificación necesaria para realizar pedidos de piezas de recambio. Si vende, cede o deja instalado el aparato al mudarse de casa, asegúrese de entregar también este manual para que el nuevo propietario pueda

familiarizarse con el aparato y las advertencias de seguridad.

## Seguridad



**ADVERTENCIA:** ASEGÚRESE DE QUE EL APARATO ESTÉ APAGADO EN EL INTERRUPTOR CON FUSIBLE ANTES DE CAMBIAR LA BOMBILLA PARA EVITAR LA POSIBILIDAD DE DESCARGAS ELÉCTRICAS.



**ADVERTENCIA:** LAS PIEZAS ACCESIBLES PUEDEN CALENTARSE DURANTE EL USO. MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS.



**ADVERTENCIA:** SI LA PUERTA O LAS JUNTAS ESTUVIERAN DAÑADAS, NO DEBE UTILIZARSE EL HORNO HASTA QUE SE HAYA REPARADO. PÓNGASE EN CONTACTO CON EL SERVICIO DE ATENCIÓN

## AL CLIENTE PARA OBTENER ASISTENCIA.

- Cuando está en uso, el aparato se calienta. Tenga cuidado de no tocar los elementos de calentamiento del interior del horno.
- Durante la instalación, evite que el cable de alimentación entre en contacto con los componentes calientes del aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado debajo del aparato o dentro de él para evitar daños.
- No instale el aparato al aire libre, en un lugar húmedo o en una superficie propensa a fugas de agua, como debajo de un fregadero o cerca de él. En caso de producirse fugas de agua, deje que el aparato se seque por sí mismo. No lo utilice y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener asistencia.
- Deseche el material de embalaje adecuadamente.
- No utilice pulverizadores inflamables cerca del aparato.



**ADVERTENCIA:** ESTE APARATO LO PUEDEN USAR NIÑOS A

PARTIR DE 8 AÑOS Y PERSONAS CON CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES REDUCIDAS, ASÍ COMO PERSONAS SIN EXPERIENCIA NI CONOCIMIENTOS, SI SE LES HA SUPERVISADO O INSTRUIDO ACERCA DEL USO DEL APARATO DE UNA FORMA SEGURA Y COMPRENDEN LOS RIESGOS QUE CONLLEVA. LOS NIÑOS NO DEBEN JUGAR CON EL APARATO.

- Los niños no pueden realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del aparato sin estar supervisados. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Si el cable de alimentación sufre daños, debe ser sustituido por el fabricante, su distribuidor local o una persona de cualificación similar para evitar situaciones de peligro y lesiones.

- Conecte el enchufe a una toma eléctrica fácilmente accesible para que, en caso de emergencia, el aparato se pueda desconectar inmediatamente. Retire el enchufe de la toma eléctrica para apagar completamente el aparato. Utilice el enchufe como dispositivo de desconexión.
- El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control remoto independiente.
- Este aparato es solo para uso doméstico y únicamente para cocinar alimentos. No utilice este aparato como fuente de calor.
- El fabricante rechaza toda responsabilidad por los daños personales o materiales que resulten del uso inadecuado o de la instalación incorrecta de este aparato.
- No se apoye sobre la puerta del aparato ni coloque ningún objeto sobre ella. De hacerlo, podría dañar las bisagras de la puerta.
- El horno debe instalarse de conformidad con las instrucciones de instalación. Además, deben obedecerse todas las dimensiones indicadas.
- Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, compruebe que la tensión de alimentación y la corriente nominal coincidan con las características de la fuente de alimentación indicada en la etiqueta de especificaciones técnicas del aparato.
- No utilice nunca el aparato si está dañado. Si el aparato estuviera dañado, desconéctelo de la toma eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Peligro de descarga eléctrica. No intente reparar el aparato por sí mismo. En caso de avería, las reparaciones solo puede llevarlas a cabo personal debidamente cualificado.
- Para evitar dañar el cable, no lo apriete ni lo doble, ni lo coloque de forma que roce bordes afilados. Manténgalo alejado de superficies calientes y llamas vivas.
- Coloque el cable de forma que no sea posible tirar de él ni tropezar con él accidentalmente. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.

- No utilice el aparato con las manos mojadas ni sobre un suelo húmedo.
- Apague siempre el aparato antes de desconectarlo de la fuente de alimentación.
- Desconecte el horno de la fuente de alimentación cuando no vaya a utilizarlo y antes de realizar labores de limpieza.
- No cuelgue ningún objeto del tirador de la puerta del horno.




**PRECAUCIÓN: NO CUBRA LA PARTE INFERIOR DEL HORNO CON PAPEL DE ALUMINIO NI OTROS OBJETOS. EXISTE RIESGO DE INCENDIO Y ES POSIBLE DAÑAR EL ESMALTE DEL HORNO.**

- No permita que los elementos de calentamiento entren en contacto con papel de aluminio, plástico, papel o tela. No deje nunca el aparato desatendido durante su uso, en particular durante la cocción de sustancias inflamables (p. ej., aceites calientes, grasas, etc.).
- No guarde en el horno productos químicos abrasivos,


pulverizadores, productos inflamables o cualquier objeto que no sea un alimento, ni tampoco los almacene en las proximidades de este. Este horno se ha diseñado específicamente para calentar o cocinar alimentos. El uso de productos químicos corrosivos durante las tareas de calentamiento o limpieza daña el aparato y puede causar lesiones.

- En caso de que algún alimento comience a arder dentro del horno, mantenga la puerta cerrada. Apague el horno y desconéctelo de la fuente de alimentación. Proceda siempre con precaución al abrir la puerta.
- Hágase a un lado y abra la puerta lentamente para dejar salir el aire caliente o el vapor. Asegúrese de mantener la cara alejada de la abertura y de que no haya niños ni mascotas en las inmediaciones del horno.
- Utilice solamente utensilios aptos para este tipo de horno.
- No utilice sartenes de silicona ni bandejas, tapas o accesorios de cualquier tipo que contengan silicona. La silicona puede derretirse y dañar la superficie del producto.

- El horno se debe limpiar periódicamente y se deben eliminar los restos de alimentos.
- No utilice productos de limpieza abrasivos ni rascadores metálicos afilados para limpiar el cristal de la puerta del horno. Pueden arañar la superficie, lo que puede hacer añicos el cristal.
- No utilice un limpiador de vapor.

 **PRECAUCIÓN:** EL APARATO Y LAS PIEZAS ACCESIBLES SE CALIENTAN DURANTE EL USO. TENGA CUIDADO DE NO TOCAR LOS ELEMENTOS DE CALENTAMIENTO.

- Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados o supervisarse continuamente.
- El aparato no debe instalarse detrás de una puerta decorativa para evitar el sobrecalentamiento.

 **PELIGRO DE QUEMADAS.** CUANDO ESTÁ EN USO, EL APARATO SE CALIENTA. TENGA CUI-

DADO DE NO TOCAR LOS ELEMENTOS DE CALENTAMIENTO DEL INTERIOR DEL HORNO.



**ADVERTENCIA:** ES PELIGROSO PARA CUALQUIERA QUE NO SEA UN PROFESIONAL CUALIFICADO LLEVAR A CABO CUALQUIER SERVICIO O REPARACIÓN QUE IMPLIQUE LA RETIRADA DE UNA CUBIERTA QUE PROTEJA CONTRA LA EXPOSICIÓN A LA ENERGÍA DE MICROONDAS.



**ADVERTENCIA:** NO DEBEN CALENTARSE LÍQUIDOS NI OTROS ALIMENTOS EN RECIPIENTES CERRADOS, YA QUE SON SUSCEPTIBLES DE EXPLOTAR.

- Al calentar los alimentos en recipientes de plástico o papel, vigile el horno, ya que existe la posibilidad de que se incendien.



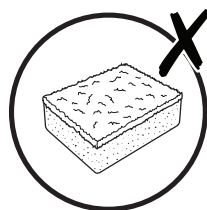
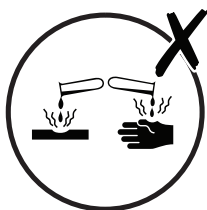
- El horno microondas está diseñado para calentar comida y bebidas. Secar alimentos o ropa y calentar almohadillas, zapatillas, esponjas, bayetas húmedas y similares constituye un riesgo de lesiones o incendio.
- Si se observa humo, apague o desenchufe el aparato y mantenga la puerta cerrada para sofocar las posibles llamas.
- Los huevos en su cáscara y los huevos cocidos no deben calentarse en el microondas, ya que pueden explotar, incluso después de haber finalizado el calentamiento por microondas.
- Calentar bebidas por microondas puede ocasionar una ebullición eruptiva retardada, por lo tanto se debe tener cuidado al manipular el recipiente.
- El contenido de biberones y tarritos deberá revolverse o agitarse y se debe comprobar

la temperatura antes de su consumo, a fin de evitar quemaduras.

- No se pueden utilizar recipientes metálicos para cocinar alimentos o bebidas en el microondas.
- El horno se debe limpiar periódicamente y se deben eliminar los restos de alimentos.
- Si no se mantiene el horno limpio se podría deteriorar la superficie, lo que podría afectar negativamente a la vida útil del aparato y provocar una situación peligrosa.



**ADVERTENCIA:**  
**CUANDO EL APARATO FUNCIONA EN EL MODO COMBINADO, LOS NIÑOS SOLO DEBEN USARLO BAJO LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO DEBIDO A LAS TEMPERATURAS GENERADAS.**





## Garantía

Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto (horno con microondas combinado) tiene una garantía del fabricante de 2 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional para uso normal doméstico (ni profesional ni comercial).

Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.

La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.

Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.

Si el producto es defectuoso, procederemos, en un plazo razonable, a su reparación.

Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.

Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

## IMPORTANTE – GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

### PT

#### Antes de começar

Estas instruções são para sua segurança. Leia atentamente as seguintes instruções e as seções de "Instalação, cuidados e manutenção" antes de avançar com a instalação e a utilização deste aparelho. Guarde os manuais de instruções para referência futura.



**AVISO: QUALQUER  
TRABALHO DE  
INSTALAÇÃO TEM  
DE SER EFETUADO  
POR UMA PESSOA  
DEVIDAMENTE  
QUALIFICADA,  
SEGUINDO  
RIGOROSAMENTE**

## OS REGULAMENTOS LOCAIS DE CONSTRUÇÃO E ESTAS INSTRUÇÕES.

- Para evitar os riscos que estão sempre presentes quando utiliza um aparelho elétrico, é importante que este forno esteja instalado corretamente e que leia cuidadosamente as instruções de segurança para evitar utilizações indevidas e perigos. Depois de desembalar o forno, verifique se não está danificado. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho. Entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente através do número 800 814 566.
- Verifique a embalagem, certifique-se de que dispõe de todas as peças listadas e decida qual a localização adequada para o seu produto. Se este produto tiver vidro, tenha cuidado durante a instalação ou utilização para evitar ferimentos pessoais ou danos no produto. A placa de especificações, exibida neste aparelho, apresenta todas as informações de identificação necessárias para encomendar peças de substituição. Se vender o aparelho, o oferecer ou o deixar ao próximo

morador quando mudar de casa, certifique-se de que entrega este manual, para que o novo proprietário se possa familiarizar com o aparelho e os respetivos avisos de segurança.

## Segurança



**AVISO:** CERTIFIQUE-SE DE QUE O APARELHO ESTÁ DESLIGADO DA TOMADA DERIVADA COM FUSÍVEL ANTES DE SUBSTITUIR A LÂMPADA, DE FORMA A EVITAR POSSÍVEIS CHOQUES ELÉTRICOS.



**AVISO:** AS PEÇAS ACESSÍVEIS PODEM FICAR MUITO QUENTES DURANTE A UTILIZAÇÃO. DEVEM FICAR LONGE DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.



**AVISO:** SE A PORTA OU OS VEDA PORTAS ESTIVEREM DANIFICADOS, O FORNO NÃO PODE

SER UTILIZADO ATÉ  
TER SIDO REPARADO.  
ENTRE EM CONTACTO  
COM O SERVIÇO  
DE ATENDIMENTO  
AO CLIENTE  
PARA RECEBER  
ACONSELHAMENTO.

- Durante a utilização, o aparelho aquece. Tenha cuidado para não tocar nos elementos de aquecimento no interior do forno.
- Durante a instalação, não permita que o cabo de alimentação entre em contacto com as partes quentes do aparelho.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso debaixo ou dentro do aparelho e evite danificar o cabo de alimentação.
- Não instale o equipamento no exterior, numa zona húmida ou numa área propícia a fugas de água, como por baixo ou perto de uma unidade de lava-loiça. Na eventualidade de ocorrer uma fuga de água, deixe o aparelho secar naturalmente. Não utilize o aparelho e entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente para receber aconselhamento.

- Descarte o material da embalagem cuidadosamente.
- Não utilize sprays inflamáveis nas proximidades do aparelho.



**AVISO:** ESTE APARELHO PODE SER UTILIZADO POR CRIANÇAS COM IDADE ÍGUAL OU SUPERIOR A 8 ANOS E POR PESSOAS COM CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIAIS OU MENTAIS REDUZIDAS, OU COM FALTA DE EXPERIÊNCIA E CONHECIMENTO, CASO LHES SEJA DISPONIBILIZADA SUPERVISÃO OU INSTRUÇÕES RELATIVAS À UTILIZAÇÃO SEGURA DO APARELHO E SE TIVEREM SIDO ALERTADAS PARA OS PERIGOS ENVOLVIDOS. AS CRIANÇAS NÃO DEVEM BRINCAR COM O APARELHO.

- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão. Mantenha o aparelho e o fio de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- Se o cabo de alimentação se danificar, este tem de ser substituído pelo fabricante, pelo seu fornecedor de serviços ou por uma pessoa qualificada de modo a evitar perigos ou lesões.
- Ligue a ficha de alimentação a uma tomada elétrica fácil de alcançar para que, em caso de emergência, o aparelho possa ser desligado imediatamente. Puxe a ficha de alimentação da tomada elétrica para desligar completamente o aparelho. Utilize a ficha de alimentação como dispositivo para desligar.
- O aparelho não se destina a ser operado por meio de um programador externo ou sistema de comando à distância em separado.
- O aparelho destina-se apenas para uso doméstico e apenas para confeção de alimentos. Não utilize este aparelho como fonte de calor.
- O fabricante está isento de qualquer responsabilidade por danos pessoais ou materiais resultantes da utilização indevida ou instalação incorreta deste aparelho.
- Não se encoste à porta nem coloque objetos na porta do aparelho. Tal pode danificar as dobradiças da porta.
- O forno deve ser instalado de acordo com as instruções de instalação e todas as dimensões devem ser respeitadas.
- Antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação, verifique se a voltagem da fonte de alimentação e da corrente nominal correspondem aos valores de alimentação detalhados no rótulo de classificação do aparelho.
- Nunca utilize um aparelho danificado! Desligue o aparelho da tomada elétrica e entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente se estiver danificado.
- Perigo de choque elétrico! Não tente reparar o aparelho sozinho. Em caso de avaria, as reparações devem ser efetuadas apenas por pessoal qualificado.
- Para evitar danificar o cabo, não o aperte, dobre ou coloque sob fricção com extremidades afiadas. Mantenha-o afastado de superfícies quentes e chamas.

- Coloque o cabo de forma a que seja impossível tropeçar ou puxá-lo de forma não intencional. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance das crianças.
- Não opere o aparelho com as mãos molhadas ou enquanto estiver sobre um piso molhado.
- Desative sempre o aparelho antes de o desligar da fonte de alimentação.
- Desligue o forno da fonte de alimentação quando não estiver a ser utilizado e antes da limpeza.
- Não pendure quaisquer objetos na pega da porta do forno.



**ATENÇÃO: NÃO CUBRA A PARTE INFERIOR DO FORNO COM PAPEL DE ALUMÍNIO OU OUTROS OBJETOS. EXISTE UM RISCO DE INCÊNDIO E DANOS NO ESMALTE NO FORNO!**

- Não permita que papel de alumínio, plástico, papel ou tecido entrem em contacto com os elementos de aquecimento. Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante a sua utilização, especialmente quando

cozinhar com substâncias inflamáveis (por exemplo óleo quente, gordura, etc.).

- Não guarde ou utilize produtos químicos agressivos, sprays, inflamáveis ou não alimentares dentro ou perto do forno. Este forno foi concebido especificamente para aquecer ou cozinhar alimentos. A utilização de produtos químicos corrosivos durante o aquecimento ou limpeza danifica a unidade e pode causar ferimentos.
- Caso a comida dentro do forno se incendeie, mantenha a porta fechada. Desligue o forno e desligue-o da fonte de alimentação. Tenha sempre cuidado ao abrir a porta.
- Desloque-se para um dos lados e abra a porta lentamente para ventilar o ar quente e/ou vapor. Certifique-se de que o seu rosto está afastado da abertura e certifique-se de que as crianças ou os animais de estimação se mantêm afastados do forno.
- Utilize apenas utensílios que sejam adequados para utilização neste tipo de forno.
- Não utilize recipientes de silicone nem tapetes, coberturas ou acessórios que contenham silicone. O silicone

pode derreter e danificar a superfície do produto.

- O forno deve ser limpo regularmente e os resíduos alimentares eliminados.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou raspadores de metal afiados para limpar o vidro da porta do forno. Estes podem arranhar a superfície, o que pode resultar em fragmentos de vidro.
- Não utilize um dispositivo de limpeza a vapor.



**ATENÇÃO:** O APARELHO E AS RESPETIVAS PEÇAS ACESSÍVEIS FICAM QUENTES DURANTE A UTILIZAÇÃO. TENHA CUIDADO PARA NÃO TOCAR NOS ELEMENTOS DE AQUECIMENTO.

- Manter longe do alcance de crianças menores de 8 anos, exceto se continuamente vigiadas.
- O aparelho não deve ser instalado atrás de uma porta decorativa para evitar o sobreaquecimento.



**PERIGO DE QUEIMADURAS!** DURANTE A UTILIZAÇÃO, O APARELHO AQUECE. TENHA CUIDADO PARA NÃO TOCAR NOS ELEMENTOS DE AQUECIMENTO NO INTERIOR DO FORNO.



**AVISO:** É PERIGOSO QUE NÃO SEJA UMA PESSOA COMPETENTE A EFETUAR OPERAÇÕES DE MANUTENÇÃO OU REPARAÇÃO QUE IMPLIQUEM A REMOÇÃO DE UMA COBERTURA QUE PROTEJA CONTRA A EXPOSIÇÃO À ENERGIA DO MICRO-ONDAS.



**AVISO:** NÃO DEVE AQUECER LÍQUIDOS E OUTROS ALIMENTOS EM RECIPIENTES FECHADOS, POIS É POSSÍVEL QUE OCORRA EXPLOÇÃO.

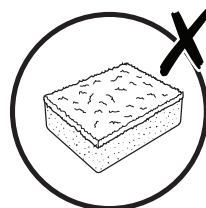
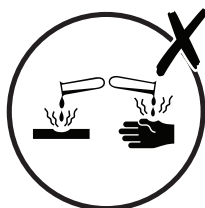
- Quando aquecer alimentos em recipientes de plástico ou papel, vigie o forno devido à possibilidade de ignição.
- O micro-ondas destina-se ao aquecimento de alimentos e bebidas. Secar alimentos ou roupa e aquecer almofadas de aquecimento, chinelos, esponjas, panos húmidos e objetos semelhantes pode resultar em risco de lesões, ignição ou incêndio.
- Se detetar fumo, desative ou desligue o aparelho da tomada e mantenha a porta fechada para abafar quaisquer chamas.
- Não se deve aquecer ovos com casca ou ovos cozidos inteiros no micro-ondas, pois podem explodir, mesmo depois de o aquecimento no micro-ondas ter terminado.
- O aquecimento de bebidas no micro-ondas pode causar uma ebulição eruptiva atrasada; desta forma, é necessário ter cuidado ao manusear o recipiente.
- O conteúdo de biberões e boiões de comida para

bebé deve ser agitado e a temperatura deve ser verificada antes do consumo, para evitar queimaduras.

- Não é permitido utilizar recipientes metálicos para alimentos e bebidas durante a cozedura em micro-ondas.
- O forno deve ser limpo regularmente e os resíduos alimentares eliminados.
- Não manter o forno limpo pode causar a deterioração da superfície, o que pode afetar a vida útil do aparelho e resultar em situações perigosas.



**AVISO: QUANDO O APARELHO É UTILIZADO NO MODO COMBINADO, AS CRIANÇAS PODEM UTILIZAR O MICRO-ONDAS APENAS QUANDO SUPERVISIONADAS POR UM ADULTO, DEVIDO ÀS TEMPERATURAS GERADAS.**





## Garantia

Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto (forno e microondas combinado) tem uma garantia do fabricante de 2 anos contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional para uso doméstico normal (não profissional ou comercial).

Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.

Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.

Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.

Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, reparar.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.

Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

**IMPORTANTE –  
CONSERVE  
ESTE MANUAL  
PARA FUTURAS  
CONSULTAS:  
LEIA ATENTAMENTE**



## EN Installation

---

This appliance must be installed correctly by a qualified person, strictly following the manufacturer's instructions.



**WARNING: DANGER OF ELECTRIC SHOCK! THE POWER SUPPLY MUST BE CUT OFF BEFORE THE APPLIANCE IS INSTALLED COMPLETELY.**

Only a qualified person in compliance with the instructions provided can install the appliance. The manufacturer declines all responsibility for improper installation, which may harm persons and animals and cause damage.

Check the package and make sure you have all of the parts listed. Decide on the appropriate location for your product.

This product contains glass please take care when fitting or handling to prevent personal injury or damage to the product.

The specifications plate is available on this appliance. This plate displays all the necessary identification information for ordering replacement parts.

If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass on this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and its safety warnings.



**WARNING: DO NOT USE THE MICROWAVE WITHOUT ANY FOOD OR DRINK INSIDE THE CAVITY TO AVOID DAMAGING THE APPLIANCE AND INVALIDATING YOUR GUARANTEE.**

Carefully remove all packaging materials from within the microwave and ensure all parts are received intact.

Ensure that all seals are clean and free of grease and avoid placing any items between the door and seal as this can damage the seal.

Use warm soapy water and a soft damp cloth to clean the surface of the product. Wipe dry with a clean cloth. Immediately clean any stains or food from within the microwave cavity.

Avoid using steam cleaners and cleaning products such as abrasive powders, glass wool or scouring pads, as well as domestic chemicals containing acetone, chlorine or solvents.



**WARNING: IF THE DOOR OR DOOR SEALS ARE DAMAGED, THE MICROWAVE MUST NOT BE OPERATED UNTIL IT HAS BEEN REPAIRED BY A QUALIFIED SERVICE TECHNICIAN. OPERATE THE APPLIANCE FOR ITS INTENDED PURPOSE ONLY AS DESCRIBED IN THIS MANUAL.**

This microwave oven is intended for domestic use of heating and cooking of food and drink.

Do not place the microwave on cooking hobs or other heat generating appliances. Always install the appliance into a specific tall oven housing unit.

The microwave must not be placed in a cabinet that is not in compliance with the installation instructions. Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.

Do not place the microwave where heat, moisture, or high humidity are generated, or near combustible materials.

Do not operate the microwave without its glass tray, roller support and motor shaft in their proper positions.

Make sure that the power supply cord is undamaged and does not run under the oven or over any hot or sharp surface.

The mains socket must be readily accessible so that the plug can be easily removed in an emergency.

Do not use the oven outdoors.

# Electrical Installation

All installation must be carried out by a competent person or qualified electrician. Before connecting the mains supply ensure that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

## Direct Connection

This appliance must be connected directly to the mains using an omnipolar circuit breaker with a minimum opening of 3 mm between contacts.

The installer must ensure that the correct electrical connection has been made and that it complies with the wiring diagram.

The cable must not be bent or compressed.

Regularly check the power plug and power cord for damage. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.



**WARNING: THIS IS A CLASS I APPLIANCE AND MUST BE EARTHED.**

This appliance is supplied with a 3 core mains cable coloured as follows:

Brown = L or Live

Blue = N or Neutral

Green and Yellow = E or Earth

**This appliance should be connected directly to the consumer unit with a 20 Amp Residual Current Device (RCD) protecting its circuit.**

To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance it is important that this appliance is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards. Please keep this instruction booklet for future reference and pass it on to any future owners. After unpacking the appliance please check that it is not damaged. If in doubt, do not use the appliance but contact Customer Services - see end of Care & maintenance section for details.

## Technical data

Item	Symbol	Value declared	Unit
Model identification		GHCP045	
Supply voltage		220-240 V~ 50 Hz	
Maximum power		3350 W	
Volume per cavity	V	44	L

## Troubleshooting

Issue	Solution
The oven or grill does not come on.	Check that the power and selected program have been correctly chosen on the control panel. Check that the residual current device on the consumer unit has not tripped or there has been a power cut. If this issue continues, contact the Customer helpline for your country shown at the end of this manual.
I cannot change the oven temperature.	There maybe a fault, contact the Customer helpline for your country shown at the end of this manual.
The fan switches off and on during use.	This is normal as the thermostat is controlling the oven temperature.
The oven light does not operate.	The oven light is not replaceable by the consumer. Please contact the customer helpline for your country from the Care and Maintenance section of this manual.
The oven or grill are not very hot.	Check that the power and selected program have been correctly chosen on the control panel. If this issue continues, contact the Customer helpline for your country shown at the end of this manual.

## Recycling & disposal



Waste electrical products (WEEE) should not be disposed of with household waste.

Please recycle where facilities exist. Check with your local governmental authority, domestic waste disposal services or the retailer where the product was bought for recycling advice.

The wheeled bin symbol on the product or its packaging indicates that this product cannot be treated as normal household waste. This product must be handed over to an electric and electronic equipment collection point for recycling. On ensuring that this product is disposed of correctly, you will help to avoid possible negative consequences for the environment and public health, which could occur if this product is not handled correctly.

## FR Installation

---

L'appareil doit être correctement installé par une personne qualifiée, en suivant rigoureusement les instructions du fabricant.



**AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE COUPÉE AVANT QUE L'APPAREIL NE SOIT INSTALLÉ COMPLÈTEMENT.**

Seule une personne qualifiée, conformément aux instructions fournies, peut installer l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'installation incorrecte susceptible de blesser des personnes et des animaux et de provoquer des dommages.

Contrôler l'emballage et s'assurer de disposer de toutes les pièces répertoriées. Choisir l'emplacement approprié pour le produit.

Ce produit contient du verre. Rester prudent lors du montage ou de la manipulation pour éviter toute blessure ou tout dommage du produit.

La plaque signalétique est disponible sur cet appareil électroménager. Cette plaque affiche toutes les informations d'identification nécessaires pour commander des pièces de rechange.

En cas de vente ou de don de l'appareil, ou encore s'il est laissé sur place lors d'un déménagement, s'assurer de remettre ce manuel au nouveau propriétaire afin qu'il puisse se familiariser avec l'appareil et les avertissements de sécurité.



**AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER LE FOUR MICRO-ONDES SANS NOURRITURE OU BOISSON À L'INTÉRIEUR DE LA CAVITÉ POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER L'ÉLECTROMÉNAGER ET DE METTRE UN TERME À SA GARANTIE.**

Retirer soigneusement tous les matériaux d'emballage de l'intérieur du four micro-ondes et s'assurer que toutes les pièces sont reçues intactes.

S'assurer que tous les joints sont propres et exempts de graisse. Éviter de placer des éléments entre la porte et le joint, car cela peut endommager le joint.

Nettoyer la surface du produit à l'eau savonneuse avec un chiffon doux et humide. Essuyer avec un chiffon propre. Nettoyer immédiatement les taches ou les restes de nourriture dans la cavité du four micro-ondes.

Éviter l'utilisation de nettoyeurs à vapeur et de produits de nettoyage tels que poudres abrasives, laines de verre ou tampons à récurer, ainsi que de produits chimiques ménagers contenant de l'acétone, du chlore ou des solvants.



**AVERTISSEMENT : IL NE FAUT PAS METTRE LE FOUR MICRO-ONDES EN MARCHÉ SI LA PORTE OU DES JOINTS DE PORTE SONT ENDOMMAGÉS, AVANT D'EN AVOIR CONFIE LA RÉPARATION À UN TECHNICIEN D'ENTRETIEN QUALIFIÉ. UTILISER L'APPAREIL POUR SON BUT PRÉVU ET UNIQUEMENT COMME DÉCRIT DANS CE MANUEL.**

Ce four micro-ondes est destiné à une utilisation domestique pour chauffer et cuire des aliments et des boissons.

Ne pas placer le four micro-ondes sur des plaques de cuisson ou d'autres électroménagers produisant de la chaleur. Toujours installer l'électroménager dans un logement de four de grande taille.

Le four micro-ondes ne doit pas être placé dans un élément de cuisine non conforme aux instructions d'installation. Avant de procéder à l'entretien, éteindre l'appareil et débrancher la fiche secteur de la prise secteur.

Ne pas placer le four micro-ondes à proximité d'une source de chaleur ou d'humidité ni près de matériaux combustibles.

Ne pas faire fonctionner le four à micro-ondes si le plateau en verre, le support à roulettes et l'axe de moteur ne sont pas correctement positionnés.

S'assurer que le cordon d'alimentation est intact et ne passe pas sous le four ni sur une surface chaude ou tranchante.

La prise secteur doit être facilement accessible afin que la fiche puisse être retirée aisément en cas d'urgence.

Ne pas utiliser le four en plein air.

## Installation électrique

Toute installation doit être effectuée par une personne compétente ou un électricien qualifié. Avant de brancher le câble d'alimentation, s'assurer que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

### Raccordement direct

Cet appareil doit être raccordé directement au secteur à l'aide d'un disjoncteur omnipolaire avec une ouverture minimale de 3mm entre les contacts.

L'installateur doit s'assurer que le raccordement électrique effectué est correct et qu'il respecte le schéma de câblage.

Le câble ne doit pas être plié ou comprimé.

Vérifier régulièrement que la fiche secteur et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou un ensemble prévu à cet effet, disponible auprès du fabricant ou de son prestataire de service.



**AVERTISSEMENT : IL S'AGIT D'UN APPAREIL DE CLASSE I. IL DOIT ÊTRE RACCORDÉ À LA TERRE.**

Cet appareil est livré avec un câble d'alimentation à 3 conducteurs présentant le code couleur suivant :

Marron = L ou Phase

Bleu = N ou Neutre

Vert et jaune = E ou Terre ⊕

**Cet appareil doit être raccordé directement au tableau électrique par l'intermédiaire d'un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) de 20A protégeant son circuit.**

Afin d'éviter tout risque lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important que celui-ci soit correctement installé et que les instructions de sécurité soient lues attentivement afin d'éviter une mauvaise utilisation et tout danger. Veiller à conserver cette notice pour toute référence ultérieure et à la transmettre aux prochains propriétaires. Après avoir déballé l'appareil, vérifier que ce dernier n'est pas endommagé.

En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service client (voir la partie finale du chapitre « Entretien et maintenance » pour plus de détails).

## Données techniques

Caractéristique	Symbole	Valeur déclarée	Unité
Identification du modèle		GHCP045	
Tension d'alimentation		220-240V~ 50 Hz	
Puissance maximale		3350W	
Volume par cavité	V	44	L

## Dépannage

Problème	Solutions
Le four ou le gril ne s'allume pas.	Vérifier que la puissance et le programme voulus ont été correctement sélectionnés sur le panneau de commande. Vérifier que l'interrupteur différentiel du tableau électrique ne s'est pas enclenché ou qu'il y a eu une coupure de courant. Si le problème persiste, contacter l'assistance téléphonique de votre pays indiquée à la fin de cette notice.
Je ne peux pas modifier la température du four.	Il y a probablement un dysfonctionnement : contacter l'assistance téléphonique de votre pays indiquée à la fin de cette notice.
Le ventilateur s'éteint et se met en marche pendant l'utilisation.	Ceci est normal, car le thermostat contrôle la température du four.
L'éclairage du four ne fonctionne pas.	L'éclairage du four n'est pas remplaçable par le consommateur. Veuillez contacter l'assistance téléphonique de votre pays mentionnée au chapitre « Entretien et maintenance » de ce manuel.
Le four ou le gril ne sont pas très chauds.	Vérifier que la puissance et le programme voulus ont été correctement sélectionnés sur le panneau de commande. Si le problème persiste, contacter l'assistance téléphonique de votre pays indiquée à la fin de cette notice.

## Recyclage et mise au rebut



Les produits électriques usagés (DEEE) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour le recyclage, l'appareil doit être amené dans un centre de collecte prévu à cet effet. Pour obtenir des conseils sur le recyclage, consulter les autorités locales, les services d'enlèvement des ordures ménagères ou le distributeur chez qui le produit a été acheté.

Le symbole de la poubelle barrée sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager normal. Ce produit doit être remis à un point de collecte d'équipements électriques et électroniques pour être recyclé. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à éviter des conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé publique suite à une mauvaise manipulation du produit.

Urządzenie musi być prawidłowo zainstalowane przez wykwalifikowaną osobę, ściśle według instrukcji producenta.



**OSTRZEŻENIE: NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM! PRZED ZAINSTALOWANIEM URZĄDZENIA NALEŻY WYŁĄCZYĆ ZASILANIE.**

Urządzenie może być instalowane wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę zgodnie z dołączonymi instrukcjami. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłową instalację, która może spowodować obrażenia oraz szkody materialne.

Sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że wszystkie elementy zostały dostarczone zgodnie z listą. Wybrać odpowiednie miejsce montażu produktu.

Produkt zawiera elementy szklane, podczas montażu lub obsługi zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia produktu.

Na urządzeniu znajduje się tabliczka znamionowa. Tabliczka ta zawiera wszystkie informacje identyfikacyjne potrzebne do zamówienia części zamiennych.

W przypadku sprzedaży urządzenia, przekazania go innym osobom lub pozostawienia w domu po wyprowadzce należy przekazać niniejszą instrukcję obsługi nowemu właścicielowi, aby umożliwić mu zaznajomienie się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.



**OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ USZKODZENIA URZĄDZENIA I UNIEWAŻNIENIA GWARANCJI, NIE NALEŻY UŻYWAĆ KUCHENKI MIKROFALOWEJ, JEŚLI NIE UMIESZCZONO W NIEJ ŻYWNOSCI LUB NAPOJU.**

Ostrożnie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z wnętrza kuchenki mikrofalowej i upewnić się, że wszystkie elementy zostały dostarczone w nienaruszonym stanie.

Upewnić się, że wszystkie uszczelki są czyste i odtuszczone oraz unikać umieszczania jakichkolwiek przedmiotów między drzwiami a uszczelką, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.

Do czyszczenia powierzchni produktu należy używać ciepłej wody z mydłem oraz miękkiej, wilgotnej szmatki. Wytrzeć do sucha czystą szmatką. Należy niezwłocznie usuwać wszelkie plamy i resztki żywności z komory kuchenki mikrofalowej.

Należy unikać stosowania myjek parowych oraz środków czyszczących, takich jak proszki ścierne, wełny szklanej czy szorstkich zmywaków, a także domowych środków chemicznych zawierających aceton, chlor lub rozpuszczalniki.



**OSTRZEŻENIE: JEŚLI DRZWI LUB USZCZELKI DRZWI SĄ USZKODZONE, NIE NALEŻY URUCHAMIAĆ KUCHENKI MIKROFALOWEJ DO CZASU JEJ NAPRAWIENIA PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ SERWISOWEGO. UŻYWAĆ URZĄDZENIA WYŁĄCZNIE ZGODNIE Z JEGO PRZEZNACZENIEM, OPISANYM W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI.**

Ta kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do użytku domowego w celu podgrzewania i gotowania żywności oraz napojów.

Nie umieszczać kuchenki mikrofalowej na płytach grzewczych ani innych urządzeniach wytwarzających ciepło. Urządzenie należy zamontować w przewidzianej do tego wysokiej zabudowie do urządzeń agd.

Kuchenki mikrofalowej nie wolno umieszczać w szafce, która nie jest zgodna z wymogami określonymi w instrukcji montażu. Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda sieciowego.

Nie umieszczać kuchenki mikrofalowej w miejscach, gdzie generowane jest ciepło, wilgoć lub panuje wysoka wilgotność, ani w pobliżu materiałów łatwopalnych.

Nie należy używać kuchenki mikrofalowej bez szklanej tacy, wspornika rolkowego i wałka napędowego w odpowiednim położeniu.

Należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony i nie przebiega pod kuchenką ani żadną powierzchnią, która nagrzewa się do wysokiej temperatury lub ma ostre krawędzie.

Gniazdo sieciowe musi być łatwo dostępne, tak aby w razie potrzeby można było łatwo wyjąć wtyczkę.

Używać kuchenki wyłącznie w pomieszczeniach.

## Podłączenie elektryczne

Wszystkie podłączenia muszą zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego należy upewnić się, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.

### Podłączenie bezpośrednie

Urządzenie należy podłączyć bezpośrednio do sieci zasilającej, korzystając z wyłącznika wielobiegowego o minimalnym odstępie między stykami wynoszącym 3 mm.

Monter powinien upewnić się, że połączenie zostało odpowiednio poprowadzone i że jest ono zgodne ze schematem instalacji.

Przewód nie może być zagięty ani przygnieciony.

Regularnie sprawdzać podłączenie i przewód zasilania pod kątem uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na odpowiadający przewód lub zespół dostępny u producenta lub u jego przedstawiciela serwisowego.



**OSTRZEŻENIE: URZĄDZENIE POSIADA KLASĘ OCHRONNOŚCI I, CO OZNACZA, ŻE MUSI BYĆ UZIEMIONE.**

Urządzenie jest dostarczane z 3-żyłowym przewodem zasilania o następujących kolorach:

Brązowy = L (pod napięciem)

Niebieski = N (neutralny)

Zielony i żółty = E (uziemiaenie) ⊕

**Urządzenie należy podłączyć bezpośrednio do rozdzielnicę poprzez wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) 20A.**

Aby ograniczyć do minimum ryzyko związane z użytkowaniem urządzenia elektrycznego, niezwykle ważne jest, aby produkt został prawidłowo zainstalowany oraz aby użytkownik dokładnie zapoznał się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i unikał nieprawidłowej obsługi oraz związanych z tym zagrożeń. Należy zachować instrukcję obsługi w celu wykorzystania w przyszłości i przekazania jej kolejnym właścicielom. Po rozpakowaniu urządzenia upewnić się, że nie jest ono uszkodzone. W przypadku wątpliwości zaprzestać korzystania z urządzenia i skontaktować się z działem obsługi klienta. Więcej szczegółowych informacji znajduje się na końcu części „Czyszczenie i konserwacja”.



## Dane techniczne

Parametr	Symbol	Wartość deklarowana	Jednostka
Oznaczenie modelu		GHCP045	
Napięcie zasilania		220 – 240V~ 50Hz	
Maksymalna moc		3350W	
Pojemność komory	V	44	L

## Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Piekarnik lub grill nie włącza się.	Sprawdzić, czy na panelu sterowania prawidłowo wybrano moc i program. Sprawdzić, czy nie zadziałał wyłącznik różnicowoprądowy w rozdzielnicy lub czy nie doszło do awarii zasilania. Jeśli problem będzie nadal występował, należy skontaktować się z infolinią dla klientów danego kraju, której dane kontaktowe znajdują się na końcu niniejszej instrukcji.
Nie mogę zmienić temperatury piekarnika.	Mogło dojść do usterki. Należy skontaktować się z infolinią dla klientów danego kraju, której dane kontaktowe znajdują się na końcu niniejszej instrukcji.
Wentylator wyłącza się i włącza podczas użytkowania urządzenia.	Jest to zjawisko normalne, ponieważ termostat kontroluje temperaturę piekarnika.
Nie działa oświetlenie piekarnika.	Oświetlenie piekarnika nie może być wymienione przez użytkownika. Należy skontaktować się z infolinią dla klientów danego kraju, której dane kontaktowe znajdują się w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja” niniejszej instrukcji.
Piekarnik lub grill nie nagrzewają się do wysokich temperatur.	Sprawdzić, czy na panelu sterowania prawidłowo wybrano moc i program. Jeśli problem będzie nadal występował, należy skontaktować się z infolinią dla klientów danego kraju, której dane kontaktowe znajdują się na końcu niniejszej instrukcji.

## Recykling i utylizacja



Zużytych produktów elektrycznych (WEEE) nie należy utylizować z odpadami komunalnymi.

Należy je przekazać do recyklingu w przeznaczonych do tego miejscach. Aby uzyskać informacje o możliwości recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się utylizacją odpadów lub sprzedawcą, u którego został zakupiony produkt.

Symbol kosza na śmieci na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno traktować tak samo, jak zwykłych odpadów komunalnych. Niniejszy produkt musi zostać przekazany do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu.

Utylizując niniejszy produkt w odpowiedni sposób, użytkownik zapobiega negatywnym skutkom wpływającym na środowisko i zdrowie publiczne, które mogłyby zostać wywołane poprzez niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem.

## RO Montare

Acest aparat trebuie instalat corect de o persoană calificată, urmând cu strictețe instrucțiunile producătorului.



**AVERTISMENT: PERICOL DE ELECTROCUTARE! SURSA DE ALIMENTARE TREBUIE DECUPLATĂ ÎNAINTE DE INSTALAREA COMPLETĂ A APARATULUI.**

Aparatul trebuie instalat numai de o persoană calificată, în conformitate cu instrucțiunile furnizate. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru montarea necorespunzătoare, care poate provoca rănirea persoanelor și a animalelor sau care poate cauza prejudicii.

Verifică ambalajul și asigură-te că ai toate piesele specificate. Decide amplasarea corespunzătoare pentru produs.

Acest produs conține sticlă; ai grijă la montare sau manevrare, pentru a preveni accidentarea sau deteriorarea produsului.

Plăcuța cu specificații este disponibilă pe aparat. Pe această plăcuță sunt afișate toate informațiile de identificare necesare pentru comandarea pieselor de schimb.

Dacă vinzi, donezi sau lași aparatul montat când te muți, predă și acest manual noului proprietar, pentru ca acesta să se familiarizeze cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.



**AVERTISMENT: NU FOLOSI CUPTORUL FĂRĂ MÂNCARE SAU BĂUTURĂ ÎN INTERIOR, PENTRU A EVITA DETERIORAREA APARATULUI ȘI ANULAREA GARANȚIEI.**

Îndepărtează cu atenție toate ambalajele din interiorul cuptorului și asigură-te că toate piesele sunt intacte.

Asigură-te că toate garniturile sunt curate și fără grăsimi, evitând să așezi orice obiecte între ușa și garnitură, deoarece acest lucru ar putea deteriora garnitura.

Utilizează apă caldă cu detergent și o cârpă moale și umedă pentru a curăța suprafața produsului. Șterge cu o cârpă curată. Curăță imediat orice pete sau alimente din interiorul cuptorului.

Evită utilizarea aparatelor de curățare cu abur și a produselor de curățare precum pudrele abrazive, lavetele aspre sau din vată de sticlă, precum și produsele chimice de uz casnic care conțin acetonă, clor sau solvenți.



**AVERTISMENT: DACĂ UȘA SAU GARNITURILE UȘII SUNT DETERIORATE, CUPTORUL NU TREBUIE PUS ÎN FUNCȚIUNE PÂNĂ CÂND NU ESTE REPARAT DE UN TEHNICIAN DE SERVICE CALIFICAT. UTILIZEAZĂ APARATUL DOAR ÎN SCOPUL SPECIFICAT, AȘA CUM ESTE DESCRIS ÎN ACEST MANUAL.**

Acest cuptor cu funcție de microunde este conceput pentru uz casnic, la încălzirea și gătirea alimentelor și a băuturilor.

Nu așeza cuptorul pe plite sau pe alte aparate care generează căldură. Montează întotdeauna aparatul într-un corp înalt special pentru cuptoare încorporabile.

Cuptorul nu trebuie așezat într-un corp care nu este în conformitate cu instrucțiunile de instalare. Înainte de lucrările de întreținere, dezactivează aparatul și scoate ștecărul din priză.

Nu așeza cuptorul acolo unde se generează căldură, umezeală sau umiditate ridicată ori în apropierea materialelor inflamabile.

Nu folosi cuptorul fără farfuria din sticlă, suportul rotativ și axul motor fixate adecvat.

Asigură-te de integritatea cablului de alimentare și că acesta nu trece pe sub cuptor, peste o suprafață fierbinte sau tăioasă.

Prizele de alimentare trebuie să fie accesibile, astfel încât ștecărul să poată fi scos cu ușurință în caz de urgență.

Nu utiliza cuptorul în afara casei.

## Conectarea la alimentarea electrică

Montarea trebuie realizată în totalitate de o persoană competentă sau de un electrician calificat. Înainte de conectarea la rețeaua electrică, asigură-te că tensiunea de alimentare a rețelei corespunde cu cea de pe plăcuța de identificare.

### Conexiune directă

Acest aparat trebuie conectat direct la rețea cu ajutorul unui disjunctiv omnipolar cu o deschidere minimă între contacte de 3 mm.

Instalatorul trebuie să se asigure că a realizat corect legăturile electrice și că a respectat schema electrică.

Cablul nu trebuie îndoit sau presat.

Verifică periodic ștecărul și cablul de alimentare pentru a depista deteriorările. Dacă se deteriorează, cablul de alimentare trebuie înlocuit cu un cablu special sau cu o instalație puse la dispoziție de producător sau de agentul său de service.



**AVERTISMENT: ACESTA ESTE UN APARAT CLASA I ȘI TREBUIE ÎMPĂMÂNTAT.**

Acest aparat este echipat cu un cablu de alimentare cu 3 fire, colorate după cum urmează:

Maro = L sau Fază

Albastru = N sau Nul

Verde și galben = E sau Împământare (⏚)

**Aparatul trebuie conectat direct la tabloul de distribuție cu o siguranță automată cu protecție diferențială (RCD) de 20 A pentru protecția circuitului.**

Pentru a evita pericolele și riscurile utilizării greșite a unui echipament electric, este important ca acest aparat să fie montat corect și să citești cu atenție instrucțiunile de siguranță. Păstrează acest manual de instrucțiuni pentru consultare ulterioară și predă-l viitorilor proprietari. După despachetarea aparatului, verifică să nu fie deteriorat. Dacă ai îndoieli, nu folosi aparatul, ci contactează serviciul de Asistență clienți – vezi detalii la sfârșitul secțiunii Îngrijire și întreținere.

## Date tehnice

Articol	Simbol	Valoare declarată	Unitate
Identificare model		GHCP045	
Tensiune de alimentare		220-240 V~ 50 Hz	
Sarcină maximă		3 350 W	
Volu per interior de cuptor	V	44	L

## Depanare

Problemă	Soluție
Cuptorul sau grilul nu pornește.	Verifică dacă alimentarea și programul selectat au fost alese corect pe panoul de comandă. Verifică dacă siguranța automată cu protecție diferențială aflată pe tabloul de distribuție s-a declanșat sau dacă este o pană de curent. Dacă problema persistă, contactează linia de Asistență clienți pentru țara ta de la finalul acestui manual.
Nu pot schimba temperatura cuptorului.	Poate exista o defecțiune; contactează linia de Asistență clienți pentru țara ta de la finalul acestui manual.
Ventilatorul se oprește în mod repetat în timpul utilizării.	Acest lucru este normal deoarece termostatul controlează temperatura cuptorului.
Lumina cuptorului nu funcționează.	Lumina cuptorului nu poate fi înlocuită de către consumator. Contactează linia de Asistență clienți pentru țara ta, indicată la secțiunea Îngrijire și întreținere a acestui manual.
Cuptorul sau grilul nu este foarte încins.	Verifică dacă alimentarea și programul selectat au fost alese corect pe panoul de comandă. Dacă problema persistă, contactează linia de Asistență clienți pentru țara ta de la finalul acestui manual.

## Reciclare și eliminare



Produsele electrice uzate (DEEE) nu trebuie eliminate cu deșeurile menajere.

Acolo unde există facilitățile necesare, reciclează. Consultă autoritățile locale, serviciile de eliminare a deșeurilor menajere sau distribuitorul de unde ai cumpărat aparatul pentru sfaturi privind reciclarea.

Simbolul toberonului cu roți, prezent pe produs sau pe ambalaj, arată că acest produs nu poate fi tratat ca deșeu menajer obișnuit. Acest produs trebuie predat la un punct de colectare a echipamentelor electrice și electronice, în vederea reciclării. Asigurându-te că acest produs este eliminat corespunzător, contribui la evitarea posibilelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea publică, care ar putea apărea dacă produsul nu este gestionat corect.

## ES Instalación

---

Este aparato debe ser instalado correctamente por una persona cualificada y que siga estrictamente las instrucciones del fabricante.



**ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA. LA ALIMENTACIÓN DEBE PERMANECER CORTADA HASTA QUE EL APARATO ESTÉ COMPLETAMENTE INSTALADO.**

Solo debe instalar el aparato una persona cualificada que debe, además, seguir las instrucciones suministradas. El fabricante declina cualquier responsabilidad por una instalación incorrecta que pueda causar lesiones a personas y animales o provocar daños.

Compruebe el embalaje y asegúrese de tener todas las piezas de la lista. Decida la ubicación adecuada para el producto.

Este producto contiene cristal; tenga cuidado durante el montaje o la manipulación para evitar lesiones personales o daños en el producto.

Este aparato cuenta con una placa de especificaciones que muestra toda la información de identificación necesaria para realizar pedidos de piezas de recambio.

Si vende, cede o deja instalado el aparato al mudarse de casa, asegúrese de entregar también este manual para que el nuevo propietario pueda familiarizarse con el aparato y con las advertencias de seguridad.



**ADVERTENCIA: NO UTILICE EL MICROONDAS SIN ALIMENTOS O BEBIDAS EN EL INTERIOR DE LA CAVIDAD PARA EVITAR DAÑAR EL APARATO Y QUE LA GARANTÍA QUEDE INVALIDADA.**

Retire con cuidado todos los materiales de embalaje del interior del microondas y asegúrese de que todas las piezas se han recibido intactas.

Asegúrese de que todas las juntas están limpias y sin grasa, y evite colocar elementos entre la puerta y la junta, ya que esto podría dañar la junta.

Humedezca una bayeta en agua templada con jabón para limpiar la superficie del producto. Seque con una bayeta limpia. Quite inmediatamente las manchas o alimentos del interior de la cavidad del microondas.

Evite el uso de limpiadores de vapor y productos de limpieza como polvos abrasivos, lana de vidrio o estropajos abrasivos, así como productos químicos del hogar que contengan acetona, cloro o disolventes.



**ADVERTENCIA: SI LA PUERTA O LAS JUNTAS ESTÁN DAÑADAS, DEBE DEJAR DE UTILIZARSE EL MICROONDAS HASTA QUE LO HAYA REPARADO UN TÉCNICO CUALIFICADO. UTILICE EL APARATO SOLO PARA SU USO PREVISTO, TAL Y COMO SE DESCRIBE EN ESTE MANUAL.**

Este horno microondas está diseñado para calentar y cocinar comida y bebida en el ámbito doméstico.

No coloque el microondas encima de placas de cocción u otros aparatos que generen calor. Coloque siempre el aparato en un módulo alto específico para la instalación del horno.

El microondas no debe colocarse en un armario que no esté fabricado de conformidad con las instrucciones de instalación. Antes de realizar el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

No coloque el microondas donde se genere calor, vapor o un alto nivel de humedad, ni cerca de materiales combustibles.

No utilice el microondas sin la bandeja de cristal, el soporte giratorio y el eje del motor en sus correspondientes posiciones.

Asegúrese de que el cable de alimentación no está dañado y de que no se encuentra debajo del aparato ni sobre cualquier otra superficie caliente o afilada.

Se debe poder acceder fácilmente a la toma de corriente para poder quitar el enchufe rápidamente en caso de emergencia.

No utilice el horno en exteriores.

## Instalación eléctrica

Toda la instalación debe realizarla una persona con los debidos conocimientos o un electricista formado. Antes de conectar la corriente eléctrica, asegúrese de que la tensión de la red se corresponde con la indicada en la placa de especificaciones técnicas.

### Conexión directa

Este aparato debe conectarse directamente a la red eléctrica mediante un disyuntor omnipolar con una separación mínima de 3 mm entre los contactos.

El instalador debe garantizar una conexión eléctrica correcta y que cumpla con el esquema de cableado.

El cable no debe doblarse ni comprimirse.

Compruebe periódicamente el enchufe y el cable de alimentación en busca de daños. Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por un cable o conjunto especial que se puede adquirir del fabricante o del distribuidor local.



**ADVERTENCIA: ESTE ES UN APARATO DE CLASE I Y DEBE CONECTARSE A TIERRA.**

Este aparato se suministra con un cable de alimentación de 3 hilos con los siguientes colores:

Marrón = L o fase

Azul = N o neutro

Verde y amarillo = E o tierra (⏚)

**Este aparato debe conectarse directamente a la unidad de consumo con un dispositivo de corriente residual (RCD) de 20 amperios a modo de protección del circuito.**

Para evitar los riesgos que existen cuando se utiliza un aparato eléctrico, es importante instalar correctamente el dispositivo y leer atentamente las instrucciones de seguridad para evitar un uso incorrecto y cualquier peligro. Conserve este manual de instrucciones para consultarlo en el futuro y entréguelo a cualquier propietario posterior. Después de desembalar el aparato, compruebe que no esté dañado. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente; consulte los detalles al final de la sección Cuidado y mantenimiento.

## Datos técnicos

Elemento	Símbolo	Valor declarado	Unidad
Identificación del modelo		GHCP045	
Tensión de alimentación		220-240 V ~ 50 Hz	
Potencia máxima		3350 W	
Volumen por cavidad	V	44	L

## Resolución de problemas

Problema	Solución
El horno o el grill no se encienden.	Compruebe que la fuente de alimentación y el programa elegido se han seleccionado correctamente en el panel de control.  Compruebe que el dispositivo de corriente residual de la unidad de consumo no se ha disparado ni se ha producido un corte de electricidad.  Si el problema persiste, póngase en contacto con la línea de atención al cliente de su país que aparece al final de este manual.
No puedo cambiar la temperatura del horno.	Es posible que haya una avería. Póngase en contacto con la línea de atención al cliente de su país que aparece al final de este manual.
El ventilador se apaga y se enciende durante el uso.	Esto es normal, ya que el termostato controla la temperatura del horno.
La luz del horno no funciona.	El usuario no puede sustituir la luz del horno. Póngase en contacto con la línea de atención al cliente de su país que aparece en la sección de cuidados y mantenimiento de este manual.
El horno o el grill no están muy calientes.	Compruebe que la fuente de alimentación y el programa elegido se han seleccionado correctamente en el panel de control.  Si el problema persiste, póngase en contacto con la línea de atención al cliente de su país que aparece al final de este manual.

## Reciclaje y eliminación



Los residuos procedentes de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE) no deben desecharse con la basura doméstica.

Deben reciclarse donde existan instalaciones destinadas a tal fin. Consulte con la autoridad gubernamental local, con los servicios de recogida de residuos domésticos o con el distribuidor que le vendió el producto para obtener información sobre su reciclaje.

El símbolo de un cubo de basura con ruedas tachado en el producto o en su embalaje indica que no se puede tratar como basura doméstica normal. Este producto se debe depositar en un punto de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Asegurarse de que este producto se desecha correctamente ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública que pueden ocurrir si no se recicla de forma adecuada.

## PT Instalação

---

Este aparelho tem de ser instalado corretamente, por uma pessoa qualificada, seguindo rigorosamente as instruções do fabricante.



**AVISO: PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO! A ALIMENTAÇÃO TEM DE ESTAR CORTADA ANTES DE O APARELHO SER COMPLETAMENTE INSTALADO.**

O aparelho só pode ser instalado por uma pessoa qualificada, de acordo com as instruções fornecidas. O fabricante recusa qualquer responsabilidade por uma instalação incorreta que possa prejudicar pessoas e animais, e causar danos.

Verifique a embalagem e certifique-se de que dispõe de todas as peças indicadas. Escolha o local adequado para o produto.

Este produto contém vidro, pelo que deve ter cuidado durante a instalação ou utilização para evitar ferimentos pessoais ou danos no produto.

A placa de especificações está disponível neste aparelho. Esta placa apresenta todas as informações de identificação necessárias para encomendar peças de substituição.

Se vender o aparelho, o oferecer ou deixar para o próximo morador quando mudar de casa, certifique-se de que entrega este manual, para que o novo proprietário se possa familiarizar com o aparelho e os respetivos avisos de segurança.



**AVISO: NÃO UTILIZE O MICRO-ONDAS SEM ALIMENTOS OU BEBIDAS DENTRO DO COMPARTIMENTO PARA EVITAR DANIFICAR O APARELHO E INVALIDAR A SUA GARANTIA.**

Remova cuidadosamente todos os materiais de embalagem do micro-ondas e certifique-se de que todas as peças foram recebidas intactas.

Certifique-se que todos os vedantes estão limpos e sem gordura e evite colocar itens entre a porta e o vedante, dado que isto pode danificar o vedante.

Utilize água quente com detergente e um pano macio húmido para limpar a superfície do produto. Seque com um pano limpo. Limpe imediatamente quaisquer manchas ou alimentos dentro do compartimento do micro-ondas.

Evite utilizar dispositivos de limpeza a vapor e produtos de limpeza como pós abrasivos, lã de vidro ou esfregões, bem como produtos químicos domésticos que contenham acetona, cloro ou solventes.



**AVISO: SE A PORTA OU OS VEDANTES DA PORTA ESTIVEREM DANIFICADOS, O MICRO-ONDAS NÃO PODE SER UTILIZADO ATÉ TER SIDO REPARADO POR UM TÉCNICO DE MANUTENÇÃO QUALIFICADO. UTILIZE O APARELHO EXCLUSIVAMENTE PARA O FIM A QUE SE DESTINA, TAL COMO DESCRITO NESTE MANUAL.**

Este micro-ondas destina-se a uso doméstico para o aquecimento e cozedura de alimentos e bebidas.

Não coloque o micro-ondas sobre placas de cozinha ou outros aparelhos que produzam calor. Instale sempre o aparelho numa unidade alta específica para instalação de fornos micro-ondas.

O micro-ondas não deve ser colocado num armário que não esteja em conformidade com as instruções de instalação. Antes de efetuar a manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.

Não coloque o micro-ondas em locais onde sejam gerados calor, condensação ou humidade elevada, ou na proximidade de materiais combustíveis.

Não utilize o micro-ondas sem o prato em vidro, o suporte dos roletes e o eixo do motor nas posições adequadas.



Certifique-se de que o cabo de alimentação não está danificado e que não passa por baixo do forno ou sobre superfícies quentes ou afiadas.

A tomada elétrica tem de ser de fácil acesso para que a ficha possa ser removida facilmente em caso de emergência.

Não utilize o produto no exterior.

## Instalação elétrica

A instalação tem de ser efetuada por uma pessoa competente ou por um electricista qualificado. Antes de ligar à rede elétrica, certifique-se de que a tensão da rede corresponde à tensão na placa de classificação.

### Ligação direta

Este aparelho tem de ser ligado diretamente à rede elétrica através de um disjuntor omipolar com uma abertura mínima de 3 mm entre os contactos.

O técnico de instalação tem de garantir que foi realizada a ligação elétrica correta e que esta está em conformidade com o diagrama da cablagem.

O cabo não pode ser dobrado nem comprimido.

Verifique regularmente se existem danos na tomada e no cabo elétrico. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este tem de ser substituído por um conjunto ou cabo especial, disponíveis junto do fabricante ou do respetivo fornecedor de serviços.



**AVISO: ESTE É UM APARELHO DE CLASSE I E TEM DE ESTAR LIGADO À TERRA.**

Este aparelho é fornecido com um cabo de alimentação de 3 núcleos, colorido da seguinte forma:

Castanho = L ou fase

Azul = N ou neutro

Verde e amarelo = E ou terra (⌚)

**Este aparelho deve ser ligado diretamente ao contador elétrico com um disjuntor diferencial residual (DDR) de 20 A que proteja o circuito.**

Para evitar os riscos que estão sempre presentes quando utiliza um aparelho elétrico, é importante que este aparelho esteja instalado corretamente e que leia as instruções de segurança cuidadosamente para evitar utilizações indevidas e perigos. Guarde este manual de instruções para consulta futura e entregue-o a futuros proprietários. Depois de desembalar o aparelho, verifique se não está danificado. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente; consulte a parte final da secção de Cuidados e manutenção para obter mais detalhes.

## Dados técnicos

Item	Símbolo	Valor declarado	Unidade
Identificação do modelo		GHCPO45	
Tensão de alimentação		220-240 V~ 50 Hz	
Potência máxima		3350 W	
Volume por cavidade	V	44	L

## Resolução de problemas

Problema	Solução
O forno ou a grelha não ligam.	Verifique se a potência e o programa selecionado foram selecionados corretamente no painel de controlo. Verifique se o dispositivo de corrente residual na unidade do consumidor não disparou ou se ocorreu um corte de energia. Se este problema persistir, contacte a linha de atendimento ao cliente do seu país, indicada no final deste manual.
Não consigo alterar a temperatura do forno.	Pode existir uma avaria. Contacte a linha de atendimento ao cliente do seu país, indicada no final deste manual.
A ventoinha desliga-se e liga-se durante a utilização.	Isto é normal, porque o termóstato está a controlar a temperatura do forno.
A luz do forno não funciona.	A luz não é substituível pelo consumidor. Contacte a linha de atendimento ao cliente do seu país que se encontra na secção "Cuidados e manutenção" deste manual.
O forno ou a grelha não estão muito quentes.	Verifique se a potência e o programa selecionado foram selecionados corretamente no painel de controlo. Se este problema persistir, contacte a linha de atendimento ao cliente do seu país, indicada no final deste manual.

## Reciclagem e eliminação

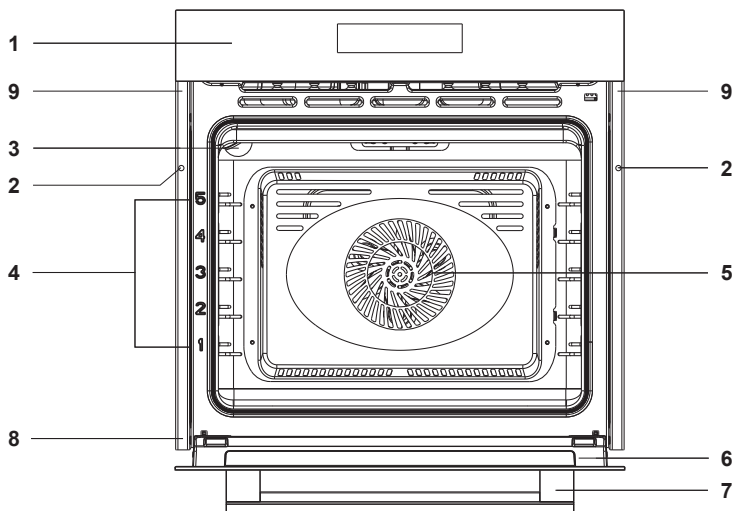


Os resíduos de produtos elétricos (REEE) não devem ser eliminados com resíduos domésticos.

Recicle nas instalações adequadas, sempre que existentes. Consulte o seu representante local de autoridade governamental, os serviços de eliminação de resíduos domésticos ou o revendedor onde o produto foi comprado para obter aconselhamento sobre reciclagem.

O símbolo do caixote do lixo com uma cruz por cima, impresso no produto ou na embalagem, indica que este produto não pode ser eliminado com o lixo doméstico. Este produto tem de ser entregue a um ponto de recolha de equipamento elétrico e eletrónico para reciclagem. Ao garantir que este produto é eliminado corretamente, está a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e saúde pública, que poderiam ocorrer caso este produto não fosse tratado devidamente.

**EN** Product description **FR** Description du produit **PL** Opis produktu  
**RO** Descrierea produsului **ES** Descripción del producto  
**PT** Descrição do produto



**EN** 1. Control panel 2. Fixing holes (x 2) 3. Oven lamp 4. Shelf level markings 5. Fan 6. Door  
 7. Door handle 8. Mains cable (at rear, not shown) 9. Carrying handles (x 2)

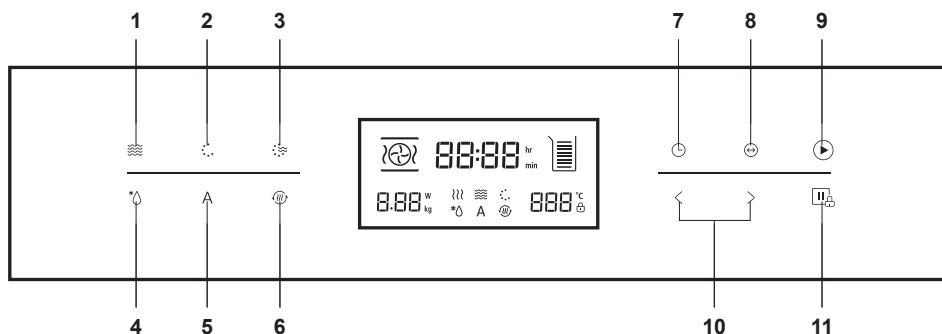
**FR** 1. Panneau de commande 2. Trous de fixation (x 2) 3. Ampoule du four 4. Repères de niveau  
 de la grille 5. Ventilation 6. Porte 7. Poignée de porte 8. Câble secteur (à l'arrière, non illustré)  
 9. Poignées de transport (x 2)

**PL** 1. Panel sterowania 2. Otwory montażowe (x 2) 3. Oświetlenie piekarnika 4. Oznaczenia  
 poziomów półek 5. Wentylator 6. Drzwi 7. Uchwyt drzwi 8. Przewód sieciowy (z tyłu, niewidoczny  
 na ilustracji) 9. Uchwyty do przenoszenia (x 2)

**RO** 1. Panou de comandă 2. Orificii de fixare (x 2) 3. Bec cuptor 4. Marcaje de nivel pentru grătar  
 5. Ventilator 6. Ușă 7. Mâner ușă 8. Cablu de alimentare (în spate, nu este vizibil) 9. Mânere  
 pentru transport (2)

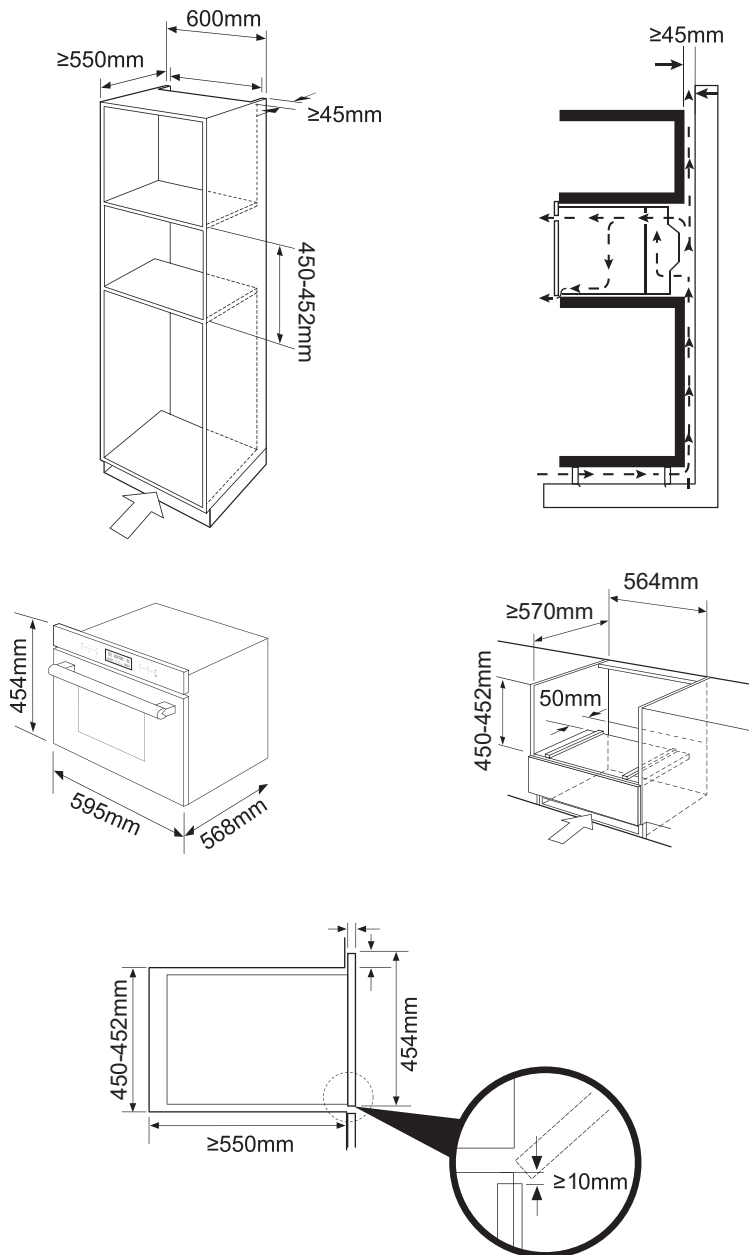
**ES** 1. Panel de control 2. Orificios de fijación (2) 3. Lámpara del horno 4. Marcas de nivelación  
 5. Ventilador 6. Puerta 7. Tirador 8. Cable de alimentación (en la parte posterior, no se muestra)  
 9. Asas de transporte (2)

**PT** 1. Painel de controlo 2. Orifícios de fixação (x 2) 3. Lâmpadas do forno 4. Marcas de nível da  
 prateleira 5. Ventoinha 6. Porta 7. Puxador 8. Cabo de alimentação (na parte traseira, não  
 apresentado) 9. Pegas de transporte (x 2)

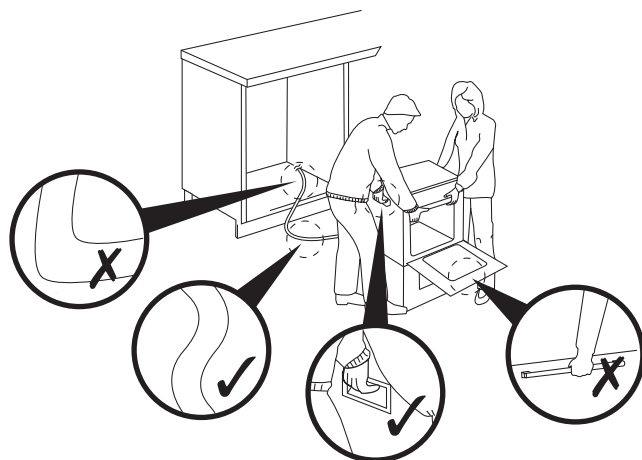


- EN** 1. Microwave 2. Oven 3. Combination 4. Defrost 5. Auto Program 6. Preheating  
7. Time Adjustment 8. Option Selection 9. Start 10. Option Adjustment  
11. Stop / Cancel / Child Lock
- FR** 1. Micro-ondes 2. Four 3. Combiné 4. Décongélation 5. Programme automatique  
6. Préchauffage 7. Réglage de l'heure 8. Sélection des options 9. Départ 10. Réglage des options  
11. Arrêt / Annulation / Sécurité enfant
- PL** 1. Kuchenka mikrofalowa 2. Piekarnik 3. Tryb łączony 4. Rozmrażanie 5. Programy automatyczne  
6. Rozgrzewanie 7. Ustawienie czasu 8. Wybór opcji 9. Start 10. Dostosowanie opcji  
11. Zatrzymanie / Anulowanie / Zabezpieczenie przed dziećmi
- RO** 1. Cuptor cu microunde 2. Cuptor 3. Mixt 4. Dezghețare 5. Program automat 6. Preîncălzire  
7. Reglare timp 8. Selectare opțiune 9. Start 10. Reglare opțiune  
11. Stop/Anulare/Blocare împotriva accesului copiilor
- ES** 1. Microondas 2. Horno 3. Combinación 4. Descongelar 5. Programa automático  
6. Precaentamiento 7. Ajuste de tiempo 8. Selección de opciones 9. Iniciar 10. Ajuste de  
opciones 11. Detener / Cancelar / Bloqueo infantil
- PT** 1. Micro-ondas 2. Forno 3. Combinação 4. Descongelar 5. Programa automático  
6. Pré-aquecimento 7. Ajuste da hora 8. Seleção da opção 9. Iniciar 10. Ajuste da opção  
11. Parar/cancelar/bloqueio para crianças

# 01



- EN** For correct installation, this appliance can be fitted under the work surface in a built under housing unit or in a tall oven housing unit.
- Caution! The panels of the adjacent cabinets must be made of heat-resistant material. In particular, the adhesive that bonds the plastic laminate to the furniture must be able to withstand temperatures of not less than 120 °C to avoid delamination. The appliance must be housed in heat-resistant cabinets.
- FR** Pour une bonne installation, cet appareil peut être installé sous le plan de travail dans un logement intégré ou dans une colonne avec logement de four.
- Attention ! Les panneaux des meubles de cuisine adjacents doivent être conçus à partir de matériaux résistants à la chaleur. La colle permettant de fixer le plastique stratifié aux meubles doit notamment pouvoir résister à une température minimale de 120°C afin d'éviter tout décollement. L'appareil doit être installé dans des meubles résistants à la chaleur.
- PL** Aby zapewnić prawidłową instalację, urządzenie można zamontować pod blatem w zabudowie lub w szafce wysokiej na piekarnik.
- Uwaga! Panele sąsiadujących szafek muszą być wykonane z materiału odpornego na wysoką temperaturę. W szczególności klej, który wiąże do mebli laminat z tworzywa sztucznego, musi być w stanie wytrzymać temperatury nie mniejsze niż 120°C, aby nie doszło do rozwarstwienia. Urządzenie musi być umieszczone w szafkach odpornych na wysoką temperaturę.
- RO** Pentru o instalare corectă, acest aparat trebuie poziționat sub suprafața de lucru, într-o carcasă special creată, sau într-un corp înalt pentru cuptoare încorporabile.
- Atenție! Panourile corpurilor de bucătărie învecinate trebuie să fie fabricate din material termorezistent. În mod special, pentru a evita exfolierea, adezivul care fixează folia laminată pe mobilier trebuie să poată suporta temperaturi de cel puțin 120 °C. Aparatul trebuie încorporat în corpuri de mobilier termorezistente.
- ES** Para una instalación correcta, este aparato se puede instalar debajo de la superficie de trabajo, en un módulo de encastre, o en un módulo alto para horno.
- Precaución. Los paneles de los módulos adyacentes deben estar fabricados con un material resistente al calor. Especialmente, el adhesivo que une el laminado plástico al mobiliario debe tener capacidad para resistir temperaturas de 120 °C y superiores para evitar que el laminado se despegue. El aparato se debe colocar en módulos resistentes al calor.
- PT** Para garantir uma instalação correta, este aparelho pode ser encaixado debaixo da superfície de trabalho numa unidade inferior ou numa unidade alta.
- Atenção! Os painéis dos armários adjacentes têm de ser feitos de um material resistente ao calor. Em particular, o adesivo que fixa os laminados de plástico ao mobiliário tem de ser capaz de suportar temperaturas mínimas de 120 °C para evitar a delaminação. O aparelho tem de ser instalado em armários resistentes ao calor.



**EN IMPORTANT:** Do not lift the oven by the door handle to avoid potential damage to the glass and hinges.

**CAUTION!** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**FR IMPORTANT :** Ne pas soulever le four par la poignée de porte afin d'éviter des dommages potentiels au niveau du verre et des charnières.

**ATTENTION !** Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

**PL WAŻNE:** Nie podnosić piekarnika za uchwyt drzwi, aby uniknąć uszkodzenia szyby i zawiasów.

**UWAGA!** Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilającego, z powodów bezpieczeństwa powinien on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o odpowiednich kwalifikacjach.

**RO IMPORTANT:** Pentru a evita posibilele deteriorări ale sticlei și balamalelor, nu ridica cuptorul ținând-l de mânerul ușii.

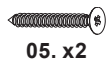
**ATENȚIE!** Dacă se deteriorează, cablul de alimentare trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de persoane cu un nivel de calificare similar, pentru a evita un pericol.

**ES IMPORTANTE:** No levante el horno por el tirador de la puerta para evitar posibles daños en el cristal y las bisagras.

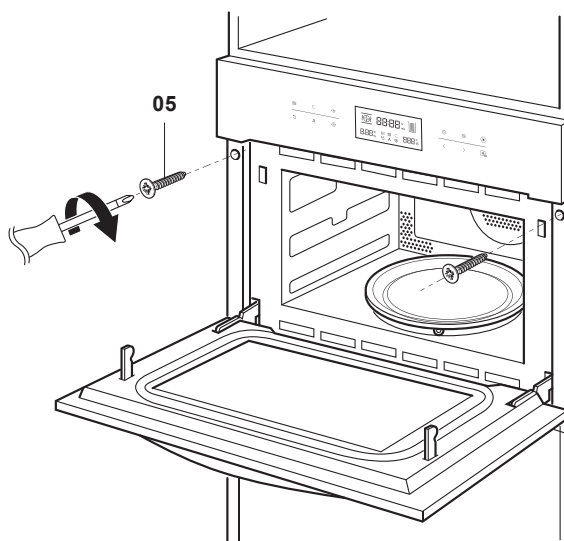
**PRECAUCIÓN.** Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, un técnico de mantenimiento o una persona con una cualificación similar debe sustituirlo para evitar situaciones de peligro.

**PT IMPORTANTE:** Não levante o forno pelo puxador da porta para evitar potenciais danos no vidro e nas dobradiças.

**ATENÇÃO!** Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo técnico de assistência ou por pessoal devidamente qualificado a fim de evitar situações de perigo.



05. x2



**EN** Once the oven has been lifted into place inside the appliance housing, locate the two holes in the casing of the oven and fix it into place using [05] x 2.

**CAUTION:** Do not over tighten the screws [05] to avoid damage to the oven or appliance housing - use a screwdriver only!

**FR** Une fois que le four est placé à l'intérieur du meuble, repérer les deux trous dans l'enceinte du four et fixer l'appareil à l'aide des 2 [05].

**ATTENTION :** ne pas trop serrer les vis [05] pour éviter d'endommager le four ou le meuble. Utiliser uniquement un tournevis.

**PL** Po umieszczeniu piekarnika w docelowym miejscu należy zlokalizować dwa otwory w jego obudowie i zabezpieczyć go przed wysunięciem z zabudowy za pomocą elementów [05] x 2.

**UWAGA:** Nie dokręcać zbyt mocno wkrętów [05], aby nie uszkodzić piekarnika lub zabudowy urządzenia — należy używać tylko wkrętaka!

**RO** După ce cuptorul a fost ridicat pe poziție în carcasa pentru aparate electrocasnice, localizează cele două orificii din carcasa cuptorului și fixează-l folosind [05] x 2.

**ATENȚIE:** Nu strânge excesiv șuruburile [05], pentru a evita deteriorarea cuptorului sau a carcasei – folosește doar șurubelnița!

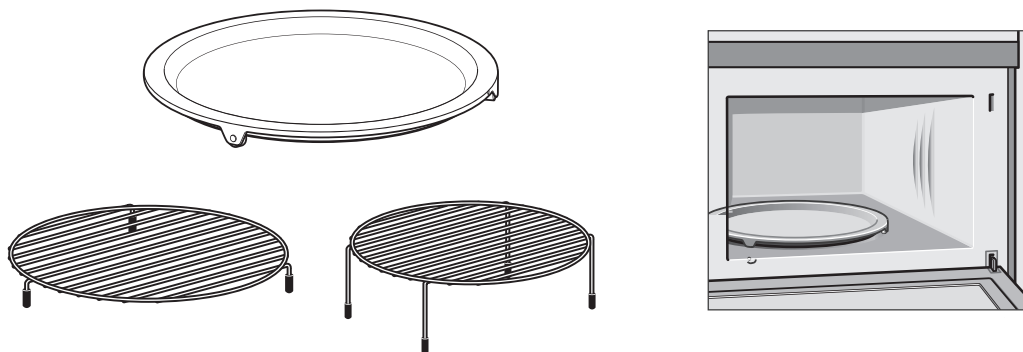
**ES** Una vez que el horno se haya colocado en su lugar dentro del espacio de encastre, localice los dos orificios de la carcasa del horno y fíjelo en su posición con [05] (2 unidades).

**PRECAUCIÓN:** No apriete en exceso los tornillos [05] para evitar daños en el horno o en el encastre del aparato. Utilice solo un destornillador.

**PT** Depois de o forno ter sido colocado no devido lugar no interior do alojamento do aparelho, localize os dois orifícios no revestimento do forno e fixe-o no devido lugar utilizando [05] x 2.

**ATENÇÃO:** Não aperte demasiado os parafusos [05] para evitar danos no forno ou no alojamento do aparelho. Utilize apenas uma chave de parafusos!





**EN Accessories**

**Turntable:** Always use the appliance with the turntable in place; maximum weight 5kg.

**Low wire rack:** Used for baking and roasting. **High wire rack:** Used for grilling and toasting.

**FR Accessoires**

**Plateau tournant :** Toujours utiliser l'appareil avec le plateau tournant en place ; poids maximal 5kg.

**Grille basse :** Utilisée pour cuire et rôtir. **Grille haute :** Utilisée pour griller.

**PL Akcesoria**

**Talerz obrotowy:** Zawsze należy używać urządzenia z talerzem obrotowym; maksymalna waga 5 kg.

**Ruszt niski:** Służy do wypiekania i pieczenia. **Ruszt wysoki:** Służy do grillowania i opiekania.

**RO Accesorii**

**Farfurie:** Folosește întotdeauna aparatul cu farfuria fixată; greutate maximă: 5 kg.

**Suport scund din sârmă:** Folosit pentru coacere și rotisare. **Suport înalt din sârmă:** Folosit pentru grătar și prăjire.

**ES Accesorios**

**Plato giratorio:** utilice siempre el aparato con el plato giratorio en su lugar; peso máximo de 5 kg.

**Rejilla baja:** se utiliza para hornear y asar. **Rejilla alta:** se utiliza para gratinar y tostar.

**PT Acessórios**

**Plataforma giratória:** Utilize sempre o aparelho com a plataforma giratória instalada; peso máximo de 5 kg.

**Grelha inferior:** Utilizada para cozinhar e assar. **Grelha superior:** Utilizada para grelhar e torrar.

### Before you start



**WARNING:** READ THE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE.

Switch on the power to the appliance at the mains consumer unit, the appliance will beep once and is ready for use.


- Remove all stickers, surface protection foils and packing materials.
- Remove all accessories and the side racks from the cavity.
- Clean the appliance cavity and all accessories as described in Care and maintenance.
- Turn the oven on, choose Convection mode and set the temperature to 230 °C. Close the door and cook for 90 minutes to burn off any remaining manufacturing residues. (See the section “Cooking Mode” below.)



**IMPORTANT:** KEEP THE KITCHEN WELL VENTILATED DURING THIS FIRST USE TO HELP DISPERSE THE ODOURS PRODUCED. KEEP KITCHEN DOORS CLOSED AND ENSURE CHILDREN AND PETS ARE NOT PRESENT.

### Setting the time

Before the oven can be used, the time should be set to ensure all timer functions work correctly.








1. After the oven has been switched on at the consumer unit, the clock flashes “00:00”. Set the time by using the “<” and “>” keys.
2. Release the keys when the time is set and the clock will stop flashing after three seconds.
3. To update the clock, press and hold the Time Adjustment key  until the time starts to flash; adjust using the “<” and “>” keys as before.

**NOTE:** The clock has a 24 hour display.









**CAUTION:** THE APPLIANCE WILL NOT SWITCH OFF AUTOMATICALLY AFTER USE. NEVER LEAVE THE APPLIANCE UNATTENDED DURING USE!






### Using The Oven

1. Press the Microwave “”, Oven “” or Combination “” key first.
2. Choose the cooking option required from the table below.
3. Alter the temperature, time and weight as required using the Option Selection “”, Option Adjustment “< / >” and Time Adjustment “” keys.
4. Press the Start “” key to commence cooking.
5. Press the Stop / Cancel / Child Lock “” key at any time to alter the settings.

**NOTE:** If the temperature is <100°C, this will alter in 1°C steps. If the temperature is >100°C, this will alter in 5°C steps.

## Program Options

Icon	Cooking Mode	Range (Default Options)	Time Range (Default)	Use
	Oven / Convection	50°C - 230°C (180°C)	0 - 5:00:00 (0:10:00)	A heating element around the convection fan provides an additional source of heat for convection style cooking. In convection mode the fan automatically comes on to improve air circulation within the oven and creates an even heat for cooking. This mode is suitable for cakes, pastry and to roast meat when you want it well cooked on the outside and tender in the middle. No pre-heating is required when using this mode.
	Oven / Grill & Fan	100°C - 230°C (180°C)	0 - 5:00:00 (0:10:00)	The inner heating element and the upper heating element are both working together with the fan. Best results are achieved by using the top shelf for smaller foods and a lower shelf for larger foods. The fan lessens the strong heat from the upper heating element creating more even browning and heat distribution, without drying out foods. Ideal for rapid cooking and browning.
	Oven / Pizza	100°C - 230°C (180°C)	0 - 5:00:00 (0:10:00)	Ideal for pizza and dishes which need a lot of heat from underneath. The lower element and circular convection element are both used.
	Oven / Grill	1, 2, 3 (3)	0 - 1:30:00 (0:10:00)	Only the upper heating element is working. Best results are achieved by using the top rack for smaller foods and the lower rack or turntable for larger foods. Ideal for rapid cooking and browning.
	Combination / Microwave & Convection	50°C - 230°C (300W / 180°C)	0 - 1:30:00 (0:10:00)	Uses the Convection program above combined with a microwave.
	Combination / Microwave & Grill Fan	100°C - 230°C (300W / 180°C)	0 - 1:30:00 (0:10:00)	Uses the Grill & Fan program above combined with a microwave.



Icon	Cooking Mode	Range (Default Options)	Time Range (Default)	Use
	Combination / Microwave & Pizza	100°C - 230°C (300W / 180°C)	0 - 1:30:00 (0:10:00)	Uses the Pizza cooking program above combined with a microwave.
	Combination / Microwave & Grill	1, 2, 3 (300W / 3)	0 - 1:30:00 (0:10:00)	Uses the Grill program above combined with a microwave.
	Defrost	d 01		For gently defrosting frozen food. There are two options available, please see below.
	Auto Program	P.01 - P.13		Multiple cooking options based on weight; see the Auto Program table below for details.
	Microwave	100W - 900W (900W)		Multiple power options from 100-900W. Press the Microwave key to change the power output.

**NOTE:** Grill heights are

1. Low - Turntable
2. Medium - Low Wire Rack
3. High - High Wire Rack

## Oven Preheat Function

Use this function to quickly heat up the oven before the main program commences.




1. Choose the cooking program first from the table above.
2. Press the Preheating key " " and then the Start key " ".

The Preheating icon will be shown in the display and a series of horizontal lines will be shown from one to eight as the oven warms to temperature. When the correct temperature is reached the cooking program will commence.

**NOTE:** The Oven Preheat function does not operate on the Grill, Microwave & Grill, Defrost, Auto Program and Microwave cooking modes. The default operating time is for 20 minutes at 180°C.

## Timer

Use this function as a countdown timer; this can be set before or during a cooking cycle.


1. Press the Timer Adjustment key " " and adjust the time using the "<" and ">" keys.
2. Press the Start key " " to commence countdown.
3. The timer will give an audible signal when it has finished. Touch the Stop / Cancel / Child Lock key " " to cancel the timer.


## Defrost Function

There are two defrosting options available. Place the food in a microwaveable dish, but do not cover.



**IMPORTANT:** THESE TIMES ARE FOR GUIDANCE, AND PLEASE ENSURE FOOD IS COMPLETELY DEFROSTED BEFORE CONSUMPTION OR COOKING.

1. Touch the Defrost key " ".
2. Select the program using the "<" or ">" keys.


3. Touch the Option Selection key “

Program	Use For	Weight Range (Kg)	Cooking Time Range (minutes)
d 01	Meat, poultry, fish	0.20 - 1.00	3:06 - 14:55
d 02	Bread, cake, fruit	0.10 - 0.50	1:16 - 6:16




**CAUTION:** THIS APPLIANCE GETS VERY HOT AND CARE MUST BE TAKEN AT ALL TIMES REGARDING OPENING THE DOOR AND CONTACT WITH HOT SURFACES. ALWAYS USE OVEN GLOVES TO HANDLE HOT OVENWARE AND KEEP CHILDREN AT A SAFE DISTANCE TO AVOID INJURY.

## Auto Program

1. Press the Auto Program key “A” once and P.01 flashes in the display.
2. Press the “A” key again until the correct program is selected.
3. Adjust the weight range using “<” and “>” and the cooking time will be automatically adjusted to suit the selected weight.
4. Press the Start “

Program	Use For	Weight Range (Kg)	Cooking Time Range (minutes)
P.01	Vegetables	0.30 - 0.60	6:30 - 9:30
P.02	Peeled Potatoes	0.50 - 0.80	7:30 - 10:30
P.03	Roast Potatoes (Turn food at beep)	0.20 - 1.00	12:00 - 16:30
P.04	Poultry / Fish (Turn food at beep)	0.20 - 1.00	13:00 - 19:30
P.05	Cake	0.50 - 1.00	35:00 - 45:00
P.06	Fruit Pie	1.00 - 1.40	32:00 - 44:00
P.07	Quiche	0.50 - 0.90	29:00 - 31:00
P.08	Drinks / Soup	0.10 - 0.50	2:30 - 4:30
P.09	Pre-cooked Food	0.20 - 0.50	3:30 - 5:10
P.10	Sauces	0.20 - 0.70	3:40 - 7:20
P.11	Frozen Pizza	0.10 - 0.50	7:00 - 12:00
P.12	Oven Chips (Turn food at beep)	0.20 - 0.80	15:00 - 19:00
P.13	Lasagna	0.30 - 1.00	27:00 - 42:00

## Child Lock Function

Use this function to stop accidental use of the oven. Press and hold the Stop / Cancel / Child Lock key “

Press and hold again for three seconds to deactivate the Child Lock.

### Avant de commencer



**AVERTISSEMENT** : LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

Mettre l'appareil sous tension au niveau du tableau électrique principal. L'appareil émet un bip une fois prêt à l'emploi.


- Retirer tous les autocollants, films de protection et matériaux d'emballage.
- Retirer tous les accessoires et les supports latéraux de la cavité du four.
- Nettoyer la cavité de l'appareil et tous les accessoires comme décrit au chapitre « Entretien et maintenance ».
- Allumer le four, choisir le mode Convection et régler la température sur 230°C. Fermer la porte et faire fonctionner le four pendant 90 minutes pour brûler tous les résidus de fabrication. (Voir la partie ci-dessous sur les modes de cuisson.)



**IMPORTANT** : S'ASSURER QUE LA CUISINE EST BIEN AÉRÉE AU COURS DE CETTE PREMIÈRE UTILISATION POUR ÉLIMINER LES ODEURS DÉGAGÉES. GARDER LES PORTES DE LA CUISINE FERMÉES ET TENIR LES ENFANTS ET LES ANIMAUX DOMESTIQUES À L'ÉCART.

### Réglage de l'heure

L'heure doit être réglée avant d'utiliser le four afin que toutes les fonctionnalités du minuteur marchent correctement.








1. Une fois le four allumé au niveau du tableau électrique, l'horloge clignote et indique « 00:00 ». Régler l'heure à l'aide des touches « < » et « > ».
2. Relâcher les touches lorsque l'heure est réglée ; l'horloge cesse de clignoter au bout de trois secondes.
3. Pour mettre à jour l'horloge, appuyer sur la touche Réglage de l'heure  et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que l'heure se mette à clignoter, puis régler à l'aide des touches « < » et « > » comme précédemment.

**REMARQUE** : l'horloge affiche 24 heures.







**ATTENTION** : L'APPAREIL NE S'ÉTEINT PAS AUTOMATIQUEMENT APRÈS UTILISATION. NE JAMAIS LAISSER L'APPAREIL SANS SURVEILLANCE PENDANT L'UTILISATION !







### Utilisation du four

1. Appuyer d'abord sur la touche Micro-ondes «  », Four «  » ou Combiné «  ».
2. Choisir l'option de cuisson souhaitée dans le tableau ci-dessous.
3. Modifier la température, la durée et le poids selon les besoins à l'aide des touches Sélection des options «  », Réglage des options « < / > » et Réglage de l'heure «  ».
4. Appuyer sur la touche Départ «  » pour commencer la cuisson.
5. Appuyer à tout moment sur la touche Arrêt / Annulation / Sécurité enfant «  » pour modifier les réglages.

**REMARQUE** : Si la température est < 100°C, elle est modifiée par incréments de 1°C. Si la température est > 100°C, elle est modifiée par incréments de 5°C.

## Options de programme

Icône	Mode de cuisson	Plage (Options par défaut)	Plage de temps (Par défaut)	Utilisation
	Four / Convection	50°C à 230°C (180°C)	0 à 5:00:00 (0:10:00)	Une résistance située à proximité du ventilateur fournit une source de chaleur supplémentaire pour une cuisson par convection. En mode convection, le ventilateur s'allume automatiquement pour améliorer la circulation de l'air à l'intérieur du four et procure une chaleur uniforme pour la cuisson. Ce mode est approprié pour les gâteaux et les pâtisseries, mais aussi pour les rôtis, afin qu'ils soient bien cuits à l'extérieur et tendres à l'intérieur. Ce mode ne nécessite pas de préchauffer le four.
	Four / Grill et ventilation	100°C à 230°C (180°C)	0 à 5:00:00 (0:10:00)	Les résistances de sole et de voûte fonctionnent en même temps que le ventilateur.  De meilleurs résultats sont obtenus en utilisant la grille supérieure pour les aliments plus petits et une grille inférieure pour les aliments plus gros. Le ventilateur réduit la forte chaleur émise par la résistance supérieure pour dorer les aliments de manière plus homogène et pour mieux répartir la chaleur, sans les dessécher. Idéal pour une cuisson rapide et pour dorer les aliments rapidement.
	Four / Pizza	100°C à 230°C (180°C)	0 à 5:00:00 (0:10:00)	Idéal pour les pizzas et les plats qui nécessitent d'être fortement chauffés par le bas. La résistance inférieure et la convection circulaire sont utilisées toutes les deux.
	Four / Grill	1, 2, 3 (3)	0 à 1:30:00 (0:10:00)	Seule la résistance supérieure fonctionne.  Vous pouvez obtenir de meilleurs résultats en utilisant la grille supérieure pour les aliments plus petits et la grille inférieure ou le plateau tournant pour les aliments plus volumineux. Idéal pour une cuisson rapide et pour dorer les aliments rapidement.



Icône	Mode de cuisson	Plage (Options par défaut)	Plage de temps (Par défaut)	Utilisation
	Combiné / Micro-ondes et Convection	50°C à 230°C (300W / 180°C)	0 à 1:30:00 (0:10:00)	Utilise le programme Convection ci-dessus combiné au micro-ondes.
	Combiné / Micro-ondes et Grill avec ventilation	100°C à 230°C (300W / 180°C)	0 à 1:30:00 (0:10:00)	Utilise le programme Grill et ventilation ci-dessus combiné au micro-ondes.
	Combiné / Micro-ondes et Pizza	100°C à 230°C (300W / 180°C)	0 à 1:30:00 (0:10:00)	Utilise le programme de cuisson Pizza ci-dessus combiné au micro-ondes.
	Combiné / Micro-ondes et Gril	1, 2, 3 (300W / 3)	0 à 1:30:00 (0:10:00)	Utilise le programme Grill ci-dessus combiné au micro-ondes.
	Décongélation	d 01		Pour décongeler délicatement les aliments.  Deux options sont disponibles, voir ci-dessous.
A	Programme automatique	P.01 - P.13		Plusieurs options de cuisson en fonction du poids ; voir le tableau Programme automatique ci-dessous pour plus de détails.
	Micro-ondes	100W à 900W (900W)		Plusieurs options de puissance de 100 à 900W. Appuyer sur la touche Micro-ondes pour modifier la puissance de sortie.

**REMARQUE** : Les hauteurs de grille sont les suivantes

1. Basse - Plateau tournant
2. Moyenne - Grille basse
3. Haute - Grille haute

## Fonction de préchauffage du four

Utiliser cette fonction pour chauffer rapidement le four avant le début du programme principal.

1. Choisir d'abord le programme de cuisson dans le tableau ci-dessus.
2. Appuyer sur la touche Préchauffage «  », puis sur la touche Départ «  ».




L'icône Préchauffage s'affiche à l'écran et une série de lignes horizontales s'affiche de une à huit au fur et à mesure que le four monte en température. Lorsque la température correcte est atteinte, le programme de cuisson commence.

**REMARQUE** : La fonction Préchauffage du four ne fonctionne pas pour les modes de cuisson Gril, Micro-ondes et Gril, Décongélation, Programme automatique et Micro-ondes. La durée de fonctionnement par défaut est de 20 minutes à 180°C.



## Minuterie

Cette fonction sert de compte à rebours. Elle peut être réglée avant ou pendant un cycle de cuisson.




1. Appuyer sur la touche Réglage de la minuterie «  » et régler la durée à l'aide des touches « < » et « > ».
2. Appuyer sur la touche Départ «  » pour lancer le compte à rebours.
3. La minuterie émet un signal sonore une fois l'opération terminée. Appuyer sur la touche Arrêt / Annulation / Sécurité enfant «  » pour annuler la minuterie.

## Fonction décongélation

Deux options de décongélation sont disponibles. Placer les aliments dans un plat adapté au micro-ondes, sans les couvrir.



**IMPORTANT : CES DURÉES SONT FOURNIES À TITRE INDICATIF ; S'ASSURER QUE LES ALIMENTS SONT COMPLÈTEMENT DÉCONGELÉS AVANT DE LES CONSOMMER OU DE LES CUIRE.**


1. Appuyer sur la touche Décongélation « \* ».
2. Sélectionner le programme à l'aide des touches « < » ou « > ».
3. Appuyer sur la touche Sélection des options «  », puis régler le poids à l'aide des touches « < » et « > ».
4. Appuyer sur la touche Départ «  » pour commencer la décongélation.

Programme	Utiliser pour	Plage de poids (Kg)	Plage de temps de cuisson (minutes)
d 01	Viandes, volailles, poissons	0,20 - 1,00	03:06 - 14:55
d 02	Pain, gâteaux, fruits	0,10 - 0,50	01:16 - 06:16



**ATTENTION : CET APPAREIL CHAUFFE CONSIDÉRABLEMENT. IL CONVIENT DONC D'ÊTRE TOUJOURS ATTENTIF LORS DE L'OUVERTURE DE LA PORTE ET DU CONTACT AVEC DES SURFACES CHAUDES. TOUJOURS UTILISER DES GANTS DE CUISINE POUR MANIPULER LES PLATS CHAUDS ET MAINTENIR LES ENFANTS À UNE DISTANCE DE SÉCURITÉ AFIN D'ÉVITER TOUTE BLESSURE.**


## Programme automatique

1. Appuyer une fois sur la touche Programme automatique « A » ; P.01 clignote à l'écran.
2. Appuyer de nouveau sur la touche « A » jusqu'à ce que le programme approprié soit sélectionné.
3. Régler la plage de poids à l'aide des touches « < » et « > ». Le temps de cuisson sera ajusté automatiquement en fonction du poids sélectionné.
4. Appuyer sur la touche Départ «  » pour commencer la cuisson.

Programme	Utiliser pour	Plage de poids (Kg)	Plage de temps de cuisson (minutes)
P.01	Légumes	0,30 - 0,60	06:30 - 09:30
P.02	Pommes de terre épluchées	0,50 - 0,80	07:30 - 10:30
P.03	Pommes de terre rôties (Retourner les aliments au signal sonore)	0,20 - 1,00	12:00 - 16:30

Programme	Utiliser pour	Plage de poids (Kg)	Plage de temps de cuisson (minutes)
P.04	Volailles/Poissons (Retourner les aliments au signal sonore)	0,20 - 1,00	13:00 - 19:30
P.05	Gâteaux	0,50 - 1,00	35:00 - 45:00
P.06	Tartes aux fruits	1,00 - 1,40	32:00 - 44:00
P.07	Quiches	0,50 - 0,90	29:00 - 31:00
P.08	Boissons/Soupes	0,10 - 0,50	02:30 - 04:30
P.09	Aliments préculits	0,20 - 0,50	03:30 - 05:10
P.10	Sauces	0,20 - 0,70	03:40 - 07:20
P.11	Pizzas surgelées	0,10 - 0,50	07:00 - 12:00
P.12	Frites au four (Retourner les aliments au signal sonore)	0,20 - 0,80	15:00 - 19:00
P.13	Lasagnes	0,30 - 1,00	27:00 - 42:00

## Fonction sécurité enfant

Utiliser cette fonction pour empêcher toute utilisation accidentelle du four. Appuyer sur la touche Arrêt / Annulation / Sécurité enfant «  » et la maintenir enfoncée pendant trois secondes pour activer l'option. Un cadenas s'affiche à l'écran.

Appuyer à nouveau sur cette touche et la maintenir enfoncée pendant trois secondes pour désactiver la sécurité enfant.

### Przed rozpoczęciem użytkowania



**OSTRZEŻENIE:** PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI.

Podłączyć urządzenie do zasilania, włączając zasilanie w rozdzielnicę. Sygnał dźwiękowy wyemitowany przez urządzenie oznacza gotowość do użytku.


- Usunąć wszystkie naklejki, folie ochronne i elementy opakowaniowe.
- Wyjąć wszystkie akcesoria i boczne kratki z komory.
- Wyczyścić komorę urządzenia i wszystkie akcesoria w sposób opisany w części „Czyszczenie i konserwacja”.
- Włączyć piekarnik, wybrać tryb konwekcji i ustawić temperaturę na 230°C. Zamknąć drzwi i piec przez 90 minut, aby usunąć pozostałości produkcyjne. (patrz część „Tryby piekarnika” poniżej).



**WAŻNE:** PODCZAS PIERWSZEGO UŻYCIA NALEŻY ZAPEWNIĆ DOBRĄ WENTYLACJĘ W KUCHNI, ABY SPRAWNIE USUNĄĆ NIEPRZYJEMNE ZAPACHY. DRZWI KUCHENNE POWINNY BYĆ ZAMKNIĘTE, A W POMIESZCZENIU NIE POWINNO BYĆ DZIECI ANI ZWIERZĄT.

### Ustawianie zegara

Przed przystąpieniem do użytkowania piekarnika należy ustawić zegar, aby zapewnić prawidłowe działanie wszystkich funkcji timera.





1. Po włączeniu piekarnika w rozdzielnicę zegar miga, pokazując „00:00”. Ustawić czas, dotykając przycisków „<” i „>”.
2. Zwolnij przyciski po ustawieniu czasu, a zegar przestanie migać po trzech sekundach.
3. Aby zmienić ustawienie godziny, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk Ustawienia czasu , aż zegar zacznie migać; ustawić za pomocą przycisków „<” i „>”, jak poprzednio.

**WSKAZÓWKA:** Czas na zegarze jest wyświetlany w formacie 24-godzinny.








**UWAGA:** URZĄDZENIE NIE WYŁĄCZA SIĘ AUTOMATYCZNIE PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z NIEGO. NIGDY NIE ZOSTAWIAJ URZĄDZENIA BEZ NADZORU PODCZAS PRACY!







### Użytkowanie piekarnika

1. Najpierw nacisnąć przycisk Kuchenki mikrofalowej , Piekarnika „:.” lub Trybu łączonego „:☺”.
2. Wybrać żądaną opcję przygotowania dania z poniższej tabeli.
3. W razie potrzeby zmienić temperaturę, czas i wagę, korzystając z przycisków Wyboru opcji „☺”, Dostosowania opcji „< / >” i Ustawienia czasu .
4. Nacisnąć przycisk Start , aby rozpocząć gotowanie lub pieczenie.
5. Nacisnąć przycisk Zatrzymania / Anulowania / Zabezpieczenia przed dziećmi  w dowolnym momencie, aby zmienić ustawienia.

**UWAGA:** Jeśli temperatura wynosi <100°C, zmienia się ona w krokach co 1°C. Jeśli temperatura wynosi >100°C, zmienia się ona w krokach co 5°C.

## Dostępne programy

Ikona	Tryb piekarnika	Zakres (opcje domyślne)	Zakres czasu (domyślnie)	Użytkowanie
	Piekarnik / Konwekcja	50°C – 230°C (180°C)	0 – 5:00:00 (0:10:00)	Element grzewczy wokół wentylatora konwekcyjnego zapewnia dodatkowe źródło ciepła, umożliwiając pieczenie konwekcyjne. W trybie konwekcyjnym wentylator włącza się automatycznie, aby poprawić obieg powietrza w piekarniku i zapewnić równomierny dopływ ciepła do przygotowywanych potraw. Ten tryb jest odpowiedni do ciast i innych wypieków oraz do pieczenia mięsa, kiedy chcemy, żeby było dobrze upieczone z zewnątrz i delikatne w środku. W tym trybie nie jest wymagane podgrzewanie wstępne.
	Piekarnik / Grill i wentylator	100°C – 230°C (180°C)	0 – 5:00:00 (0:10:00)	Wewnętrzny element grzewczy i górna grzałka pracują jednocześnie z wentylatorem. Najlepsze rezultaty osiąga się, wykorzystując górną półkę na mniejsze potrawy, a na dolnej umieszczając większe produkty. Użycie wentylatora łagodzi działanie ciepła z górnej grzałki, zapewniając bardziej równomierne opiekanie i dystrybucję ciepła bez wysuszania potraw. Idealny do szybkiego pieczenia i opiekania.
	Piekarnik / Pizza	100°C – 230°C (180°C)	0 – 5:00:00 (0:10:00)	Idealny do pizzy oraz potraw wymagających dużej ilości ciepła od spodu. Wykorzystywana jest zarówno grzałka dolna, jak i okrągła grzałka konwekcyjna.
	Piekarnik / Grill	1, 2, 3 (3)	0 – 1:30:00 (0:10:00)	Działa tylko górna grzałka. Najlepsze rezultaty osiąga się, wykorzystując ruszt wysoki na mniejsze potrawy, a na ruszcie niskim lub na talerzu obrotowym umieszczając większe produkty. Idealny do szybkiego pieczenia i opiekania.
	Tryb łączony / Mikrofala i konwekcja	50°C – 230°C (300W / 180°C)	0 – 1:30:00 (0:10:00)	Wykorzystuje powyższy program konwekcji w połączeniu z mikrofalą.



Ikona	Tryb piekarnika	Zakres (opcje domyślne)	Zakres czasu (domyślnie)	Użytkowanie
	Tryb łączony / Mikrofalą i grill z wentylatorem	100°C – 230°C (300W / 180°C)	0 – 1:30:00 (0:10:00)	Wykorzystuje powyższy program grilla z wentylatorem w połączeniu z mikrofalą.
	Tryb łączony / Mikrofalą i pizza	100°C – 230°C (300W / 180°C)	0 – 1:30:00 (0:10:00)	Wykorzystuje powyższy program pieczenia pizzy w połączeniu z kuchenką mikrofalową.
	Tryb łączony / Mikrofalą i grill	1, 2, 3 (300W / 3)	0 – 1:30:00 (0:10:00)	Wykorzystuje powyższy program grilla w połączeniu z kuchenką mikrofalową.
	Rozmrażanie	d 01		Do powolnego rozmrażania zamrożonej żywności. Dostępne są dwie opcje, które przedstawiono poniżej.
	Programy automatyczne	P.01 – P.13		Wiele trybów piekarnika w zależności od wagi; szczegółowe informacje można znaleźć w poniższej tabeli Programy automatyczne.
	Kuchenka mikrofalowa	100W – 900W (900W)		Wiele opcji mocy od 100W do 900W. Nacisnąć przycisk Kuchenki mikrofalowej, aby zmienić moc mikrofal.

**WSKAZÓWKA:** Dostępne wysokości grilla

1. Niski – talerz obrotowy
2. Średni – ruszt niski
3. Wysoki – ruszt wysoki

## Funkcja rozgrzewania piekarnika

Ta funkcja umożliwi szybkie rozgrzanie piekarnika przed rozpoczęciem programu głównego.




1. Najpierw należy wybrać program piekarnika z powyższej tabeli.
2. Nacisnąć przycisk Rozgrzewania „”, a następnie przycisk Start „”.

Na wyświetlaczu pojawi się ikona rozgrzewania, a w miarę nagrzewania się piekarnika do żądanej temperatury wyświetlana będzie seria poziomych linii – od jednej do ośmiu. Po osiągnięciu prawidłowej temperatury rozpocznie się wybrany program piekarnika.

**UWAGA:** Funkcja rozgrzewania piekarnika nie działa w trybie grilla, mikrofal i grilla, rozmrażania, kuchenki mikrofalowej i programach automatycznych. Domyślny czas pracy wynosi 20 minut z temperaturą 180°C.

## Timer

Funkcja ta pełni rolę minutnika — można ją ustawić przed cyklem pieczenia lub w jego trakcie.

1. Nacisnąć przycisk Ustawienia czasu „” i ustawić czas za pomocą przycisków „<” i „>”.
2. Nacisnąć przycisk Start „”, aby rozpocząć odliczanie.
3. Timer wyemituje sygnał dźwiękowy po zakończeniu odliczania. Dotknąć przycisku Zatrzymanie / Anulowanie / Zabezpieczenie przed dziećmi „”, aby anulować działanie timera.

## Funkcja rozmrażania

Dostępne są dwie opcje rozmrażania. Umieścić danie w naczyniu odpowiednim do mikrofal, ale nie przykrywać.



**WAŻNE:** PODANE CZASY MAJĄ CHARAKTER ORIENTACYJNY I PRZED SPOŻYCIEM LUB GOTOWANIEM NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE JEDZENIE JEST CAŁKOWICIE ROZMROŻONE.

1. Dotknąć przycisku Rozmrażania „\*^”.
2. Wybrać program, używając przycisków „<” i „>”.
3. Dotknąć przycisku Wyboru opcji „↔”, a następnie ustawić wagę za pomocą przycisków „<” i „>”.
4. Nacisnąć przycisk Start „▶”, aby rozpocząć rozmrażanie.

Program	Zastosowanie	Zakres wagowy (kg)	Zakres czasowy (minuty)
d 01	Mięso, drób, ryby	0,20 – 1,00	3:06 – 14:55
d 02	Chleb, ciasto, owoce	0,10 – 0,50	1:16 – 06:16



**UWAGA:** URZĄDZENIE ROZGRZEWA SIĘ DO BARDZO WYSOKIEJ TEMPERATURY I NALEŻY ZAWSZE ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ PRZY OTWIERANIU DRZWI I KONTAKCIE Z GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI. DO PRZENOSZENIA GORĄCYCH NACZYŃ ŻAROODPORNYCH NALEŻY ZAWSZE UŻYWAĆ RĘKAWIC KUCHENNYCH I TRZYMAĆ DZIECI W BEZPIECZNEJ ODLEGŁOŚCI, ABY UNIKNĄĆ OBRAŻEŃ.


## Programy automatyczne

1. Nacisnąć jeden raz przycisk Programów automatycznych „A”, a na wyświetlaczu zacznie migać symbol P.01.
2. Naciskać przycisk „A” do momentu wyboru właściwego programu.
3. Wyregulować zakres wagowy za pomocą przycisków „<” i „>”, a czas przygotowania zostanie automatycznie dostosowany do wybranej wagi.
4. Nacisnąć przycisk Start „▶”, aby rozpocząć gotowanie lub pieczenie.

Program	Zastosowanie	Zakres wagowy (kg)	Zakres czasowy (minuty)
P.01	Warzywa	0,30 – 0,60	6:30 – 09:30
P.02	Obrane ziemniaki	0,50 – 0,80	7:30 – 10:30
P.03	Pieczone ziemniaki (po usłyszeniu sygnału obrócić na drugą stronę)	0,20 – 1,00	12:00 – 16:30
P.04	Drób / ryby (po usłyszeniu sygnału obrócić na drugą stronę)	0,20 – 1,00	13:00 – 19:30
P.05	Ciasto	0,50 – 1,00	35:00 – 45:00
P.06	Ciasto owocowe	1,00 – 1,40	32:00 – 44:00
P.07	Quiche	0,50 – 0,90	29:00 – 31:00
P.08	Napoje / zupa	0,10 – 0,50	2:30 – 04:30
P.09	Wstępnie ugotowana żywność	0,20 – 0,50	3:30 – 05:10

Program	Zastosowanie	Zakres wagowy (kg)	Zakres czasowy (minuty)
P.10	Sosy	0,20 – 0,70	3:40 – 07:20
P.11	Zamrożona pizza	0,10 – 0,50	7:00 – 12:00
P.12	Frytki z piekarnika (po usłyszaniu sygnału obrócić na drugą stronę)	0,20 – 0,80	15:00 – 19:00
P.13	Lazania	0,30 – 1,00	27:00 – 42:00

## Funkcja zabezpieczenia przed dziećmi

Zadaniem tej funkcji jest powstrzymanie przypadkowego użycia piekarnika. Nacisnąć i przytrzymać przez trzy sekundy przycisk Zatrzymania / Anulowania / Zabezpieczenia przed dziećmi „”, aby aktywować funkcję zabezpieczenia. Na wyświetlaczu pojawi się ikona kłódki.

Ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk przez trzy sekundy, aby wyłączyć zabezpieczenie przed dziećmi.

### Înainte de a începe



**AVERTISMENT:** CITEȘTE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL.

Pornește alimentarea aparatului de la tabloul de distribuție; aparatul va emite un semnal sonor și este pregătit pentru utilizare.


- Îndepărtează toate autocolantele, foliile de protecție a suprafețelor și ambalajele.
- Scoate toate accesoriile și suporturile laterale din interiorul cuptorului.
- Curăță interiorul aparatului și toate accesoriile așa cum se descrie în capitolul Îngrijire și întreținere.
- Pornește cuptorul, alege modul Convecție și setează temperatura la 230 °C. Închide ușa și lasă cuptorul să funcționeze 90 de minute pentru a arde toate reziduurile rămase după fabricare. (Vezi capitolul „Mod de gătire” de mai jos.)



**IMPORTANT:** ASIGURĂ-TE CĂ BUCĂTĂRIA ESTE BINE AERISITĂ ÎN TIMPUL PRIMEI UTILIZĂRI, PENTRU A PERMITE DISPERSAREA MIROSURILOR EMANATE. ȚINE UȘILE BUCĂTĂRIEI ÎNCHISE ȘI ASIGURĂ-TE CĂ NU SUNT PREZENȚI COPII SAU ANIMALE DE COMPANIE.

### Setarea orei

Înainte de utilizarea cuptorului, trebuie să setezi ora pentru a te asigura de funcționalitatea corectă a temporizatorului.






1. După ce cuptorul a fost pornit de la tabloul de distribuție, ceasul va lumina intermitent „00:00”. Setează ora folosind tastele „<” și „>”.
2. Eliberează tastele când ora este setată, iar ceasul nu va mai lumina intermitent după trei secunde.
3. Pentru a actualiza ora, ține apăsată tasta Reglare timp  până când ora începe să lumineze intermitent; reglează folosind tastele „<” și „>”, la fel ca mai devreme.

**NOTĂ:** Ceasul are un afișaj de 24 de ore.



**ATENȚIE:** APARATUL NU SE VA OPRI AUTOMAT DUPĂ UTILIZARE. NU LĂSA NICIODATĂ APARATUL NESUPRAVEGHEAT ÎN TIMPUL UTILIZĂRII!






### Utilizarea cuptorului

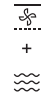
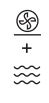




1. Apasă mai întâi tasta Cuptor cu microunde , Cuptor „:.” sau Mixt „:.”.
2. Alege opțiunea de gătire necesară din tabelul de mai jos.
3. Reglează temperatura, timpul și greutatea necesare, folosind tastele Selectare opțiune , Reglare opțiune „< / >” și Reglare timp .
4. Apasă tasta Start  pentru a începe gătitul.
5. Apasă tasta Stop/Anulare/Blocare împotriva accesului copiilor  oricând pentru a modifica setările.

**NOTĂ:** Dacă temperatura este <100 °C, aceasta se va modifica în trepte de 1 °C. Dacă temperatura este >100 °C, aceasta se va modifica în trepte de 5 °C.



## Opțiuni programe

Pictogramă	Mod de gătire	Interval (Opțiuni implicite)	Interval de timp (Implicit)	Utilizare
	Cuptor / Convecție	50 °C - 230 °C (180 °C)	0 - 5:00:00 (0:10:00)	Un element de încălzire din jurul ventilatorului de convecție asigură o sursă suplimentară de căldură pentru gătitul cu convecție. În modul convecție, ventilatorul pornește automat pentru a îmbunătăți circulația aerului în interiorul cuptorului și creează o căldură uniformă pentru gătit. Acest mod este potrivit pentru prăjituri, produse de patiserie și friptură, când dorești să fie bine gătite la exterior și fragede la mijloc. Nu este necesară preîncălzirea atunci când folosești acest mod.
	Cuptor / Grill și ventilator	100 °C - 230 °C (180 °C)	0 - 5:00:00 (0:10:00)	Elementul interior de încălzire și elementul superior de încălzire funcționează împreună cu ventilatorul.  Cele mai bune rezultate sunt obținute folosind suportul înalt pentru preparate mai mici și suportul scund pentru preparate mai mari. Ventilatorul reduce căldura puternică de la elementul de încălzire superior, creând o rumenire și o distribuire mai uniformă a căldurii, fără a usca preparatele. Ideal pentru gătit rapid și rumenire.
	Cuptor / Pizza	100 °C - 230 °C (180 °C)	0 - 5:00:00 (0:10:00)	Ideal pentru pizza și preparate care au nevoie de multă căldură de dedesubt. Sunt folosite atât elementul inferior, cât și elementul circular de convecție.
	Cuptor / Grill	1, 2, 3 (3)	0 - 1:30:00 (0:10:00)	Funcționează doar elementul de încălzire superior.  Cele mai bune rezultate se obțin folosind suportul înalt pentru preparate mai mici și suportul scund sau farfuria pentru preparate mai mari. Ideal pentru gătit rapid și rumenire.
	Mixt / Cuptor cu microunde și Convecție	50 °C - 230 °C (300 W / 180 °C)	0 - 1:30:00 (0:10:00)	Folosește programul Convecție de deasupra în combinație cu funcția de microunde.



Pictogramă	Mod de gătire	Interval (Opțiuni implicite)	Interval de timp (Implicit)	Utilizare
	Mixt / Cuptor cu microunde + Grill și ventilator	100 °C - 230 °C (300 W / 180 °C)	0 - 1:30:00 (0:10:00)	Folosește programul Grill și ventilator de deasupra în combinație cu funcția de microunde.
	Mixt / Cuptor cu microunde și Pizza	100 °C - 230 °C (300 W / 180 °C)	0 - 1:30:00 (0:10:00)	Folosește programul de gătire Pizza de deasupra în combinație cu funcția de microunde.
	Mixt / Cuptor cu microunde și Grill	1, 2, 3 (300 W / 3)	0 - 1:30:00 (0:10:00)	Folosește programul Grill de deasupra în combinație cu funcția de microunde.
	Dezghețare	d 01		Pentru dezghețarea treptată a alimentelor congelate. Există două opțiuni disponibile, consultă-le mai jos.
	Program automat	P.01 - P.13		Mai multe tipuri de gătire pe baza greutateii; pentru detalii, consultă tabelul Program automat de mai jos.
	Cuptor cu microunde	100 W - 900 W (900 W)		Mai multe opțiuni de putere, între 100 și 900 W. Apasă tasta Cuptor cu microunde pentru a schimba puterea generată.

**NOTĂ:** Înălțimile grilului sunt

1. Redusă - Farfurie
2. Medie - Suport scund din sârmă
3. Mare - Suport înalt din sârmă

## Funcția de preîncălzire a cuptorului

Folosește această funcție pentru a încălzi rapid cuptorul înainte ca programul principal să înceapă.



1. Alege mai întâi programul de gătire din tabelul de mai sus.
2. Apasă tasta Preîncălzire „”, apoi tasta Start „.


Simbolul Preîncălzire va fi indicat pe afișaj și va apărea o serie de linii orizontale, de la 1 la 8, pe măsură ce temperatura cuptorului crește. Când temperatura corectă a fost atinsă, va începe programul de gătire.

**NOTĂ:** Funcția de preîncălzire a cuptorului nu funcționează în modurile Grill, Cuptor cu microunde și Grill, Dezghețare, Program automat și Cuptor cu microunde. Timpul implicit de funcționare este de 20 de minute la 180 °C.

## Temporizator

Folosește această funcție ca temporizator cu numărătoare inversă; aceasta poate fi setată înainte sau în timpul ciclului de gătire.

1. Apasă tasta Reglare timp „” și reglează timpul folosind tastele „<” și „>”.
2. Apasă tasta Start „” pentru a începe numărătoarea inversă.




- Temporizatorul va emite un semnal sonor când timpul s-a încheiat. Apasă tasta Stop/Anulare/Blocare împotriva accesului copiilor „” pentru a anula temporizatorul.

## Funcție de dezghețare

Există două opțiuni de dezghețare disponibile. Așază alimentele într-o farfurie care poate fi folosită în cuptorul cu microunde, dar nu o acoperi.



**IMPORTANT: ACEȘTI TIMPI SUNT DOAR ORIENTATIVI; ASIGURĂ-TE CĂ ALIMENTELE SUNT COMPLET DEZGHEȚATE ÎNAINTE DE GĂTIRE SAU CONSUM.**


- Apasă tasta Dezghețare „”.
- Selectează programul folosind tasta „<” sau „>”.
- Apasă tasta Selectare opțiune „” și apoi setează greutatea folosind tastele „<” și „>”.
- Apasă tasta Start „” pentru a începe dezghețarea.

Program	Utilizare pentru	Interval greutate (kg)	Interval timp de gătire (minute)
d 01	Carne roșie, carne albă, pește	0,20 - 1,00	3:06 - 14:55
d 02	Pâine, prăjitură, fructe	0,10 - 0,50	1:16 - 6:16



**ATENȚIE: ACEST APARAT SE ÎNCINGE FOARTE TARE ȘI TREBUIE SĂ ACORZI ATENȚIE TOT TIMPUL ATUNCI CÂND DESCHIZI UȘA SAU INTRI ÎN CONTACT CU SUPRAFETELE FIERBINȚI. FOLOSEȘTE ÎNTOTDEAUNA MĂNUȘI DE BUCĂTĂRIE PENTRU A UTILIZA VASELE FIERBINȚI PENTRU CUPTOR ȘI ȚINE COPIII LA O DISTANȚĂ SIGURĂ PENTRU A EVITA ACCIDENTELE.**


## Program automat

- Apasă tasta Program automat „A” o dată, iar P.01 va lumina intermitent pe afișaj.
- Apasă tasta „A” din nou până când programul corect este selectat.
- Ajustează intervalul de greutate folosind „<” și „>”, iar timpul de gătire se va regla automat pentru a se potrivi greutății selectate.
- Apasă tasta Start „” pentru a începe gătitul.

Program	Utilizare pentru	Interval greutate (kg)	Interval timp de gătire (minute)
P.01	Legume	0,30 - 0,60	6:30 - 9:30
P.02	Cartofi decojiți	0,50 - 0,80	7:30 - 10:30
P.03	Cartofi copti (întoarce alimentele când auzi un bip)	0,20 - 1,00	12:00 - 16:30
P.04	Pui / Pește (întoarce alimentele când auzi un bip)	0,20 - 1,00	13:00 - 19:30
P.05	Prăjitură	0,50 - 1,00	35:00 - 45:00
P.06	Plăcintă cu fructe	1,00 - 1,40	32:00 - 44:00
P.07	Quiche	0,50 - 0,90	29:00 - 31:00

Program	Utilizare pentru	Interval greutate (kg)	Interval timp de gătire (minute)
P.08	Băuturi / Supă	0,10 - 0,50	2:30 - 4:30
P.09	Alimente semipreparate	0,20 - 0,50	3:30 - 5:10
P.10	Sosuri	0,20 - 0,70	3:40 - 7:20
P.11	Pizza congelată	0,10 - 0,50	7:00 - 12:00
P.12	Cartofi preparați la cuptor (întoarce alimentele când auzi un bip)	0,20 - 0,80	15:00 - 19:00
P.13	Lasagna	0,30 - 1,00	27:00 - 42:00

## Funcția de blocare împotriva accesului copiilor

Folosește această funcție pentru a evita utilizarea accidentală a cuptorului. Ține apăsată tasta Stop/Anulare/Blocare împotriva accesului copiilor „” timp de trei secunde pentru a o activa și va apărea un lacăt pe afișaj.

Ține apăsată din nou trei secunde pentru a dezactiva Blocarea împotriva accesului copiilor.

### Antes de empezar



**ADVERTENCIA:** LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.

Conecte la alimentación al aparato en la unidad de consumo de la red eléctrica; el aparato emitirá un pitido y ya estará listo para su uso.


- Retire todas las pegatinas, las láminas de protección de superficies y los materiales de embalaje.
- Retire todos los accesorios y los soportes laterales de la cavidad.
- Limpie la cavidad del aparato y todos los accesorios como se describe en la sección Cuidado y mantenimiento.
- Encienda el horno, elija el modo de convección y ajuste la temperatura a 230 °C. Cierre la puerta y mantenga el horno encendido durante 90 minutos para quemar los residuos del proceso de fabricación. (Consulte la sección "Modo de cocción" más adelante).



**IMPORTANTE:** MANTENGA LA COCINA BIEN VENTILADA DURANTE EL PRIMER USO PARA AYUDAR A DISPERSAR LOS OLORES. MANTENGA LAS PUERTAS DE LA COCINA CERRADAS Y ASEGÚRESE DE QUE NO HAYA NIÑOS NI MASCOTAS PRESENTES.

### Ajuste del tiempo

Antes de utilizar el horno, debe configurar la hora para asegurarse de que todas las funciones del temporizador funcionan correctamente.









1. Después de encender el horno en la unidad de consumo, en el reloj parpadea "00:00". Ajuste la hora con las teclas "<" y ">".
2. Suelte las teclas cuando la hora esté ajustada y el reloj dejará de parpadear al cabo de tres segundos.
3. Para actualizar el reloj, mantenga pulsada la tecla de ajuste de tiempo  hasta que la hora comience a parpadear; ajústela con las teclas "<" y ">" como antes.

**NOTA:** El reloj es de formato 24 horas.






**PRECAUCIÓN:** EL APARATO NO SE APAGARÁ AUTOMÁTICAMENTE DESPUÉS DE SU USO. NO DEJE NUNCA EL APARATO DESATENDIDO DURANTE SU USO.






### Uso del horno

1. Pulse primero la tecla de microondas "  ", horno "  " o combinación "   ".  
2. Elija la opción de cocción deseada de la siguiente tabla.
3. Modifique la temperatura, el tiempo y el peso según sea necesario mediante las teclas de selección de opción "  ", ajuste de opción " < / > " y ajuste de tiempo "  ".  
4. Pulse la tecla de iniciar "  " para comenzar la cocción.
5. Pulse la tecla Detener / Cancelar / Bloqueo infantil "  " en cualquier momento para modificar los ajustes.

**NOTA:** Si la temperatura es < 100 °C, se modificará en pasos de 1 °C. Si la temperatura es > 100 °C, se modificará en pasos de 5 °C.

## Opciones de programa

Icono	Modo de cocción	Intervalo (opciones predeterminadas)	Intervalo de tiempo (predeterminado)	Uso
	Horno/Convección	50 °C - 230 °C (180 °C)	0 - 5:00:00 (0:10:00)	Un elemento de calentamiento alrededor del ventilador de convección proporciona una fuente adicional de calor para la cocción por convección. En el modo de convección, el ventilador se enciende automáticamente para mejorar la circulación del aire dentro del horno y crear un calor uniforme para cocinar. Este modo es adecuado para bizcochos, repostería y para asar carne cuando desee que esté bien hecha por fuera y tierna en el centro. No es necesario precalentar cuando se utiliza este modo.
	Horno / Grill y ventilador	100 °C - 230 °C (180 °C)	0 - 5:00:00 (0:10:00)	Funcionan conjuntamente el elemento de calentamiento interior y superior con el ventilador. Para obtener los mejores resultados, utilice el estante superior para alimentos más pequeños y el estante inferior para alimentos más grandes. El ventilador reduce el calor del elemento de calentamiento superior, creando un dorado y una distribución del calor más uniformes, sin secar los alimentos. Ideal para cocinar y dorar rápidamente.
	Horno / Pizza	100 °C - 230 °C (180 °C)	0 - 5:00:00 (0:10:00)	Ideal para pizza y platos que requieren mucho calor desde abajo. Se utilizan el elemento inferior y el de convección circular.



Icono	Modo de cocción	Intervalo (opciones predeterminadas)	Intervalo de tiempo (predeterminado)	Uso
— .....	Horno / Grill	1, 2, 3 (3)	0 - 1:30:00 (0:10:00)	Solo funciona el elemento de calentamiento de la parte superior.  Para obtener los mejores resultados, utilice la bandeja superior para alimentos más pequeños y la bandeja inferior para alimentos más grandes. Ideal para cocinar y dorar rápidamente.
	Combinación / Microondas y convección	50 °C - 230 °C (300 W/180 °C)	0 - 1:30:00 (0:10:00)	Utiliza el programa de convección anterior combinado con un microondas.
	Combinación / Microondas y Grill con ventilador	100 °C - 230 °C (300 W/180 °C)	0 - 1:30:00 (0:10:00)	Utiliza el programa de grill y ventilador anterior combinado con un microondas.
	Combinación / Horno y Pizza	100 °C - 230 °C (300 W/180 °C)	0 - 1:30:00 (0:10:00)	Utiliza el programa de cocción de pizza anterior combinado con un microondas.
— ..... +	Combinación / Microondas y Grill	1, 2, 3 (300 W/3)	0 - 1:30:00 (0:10:00)	Utiliza el programa de grill anterior combinado con un microondas.
* 	Descongelar	d 01		Para descongelar alimentos congelados adecuadamente.  Hay dos opciones disponibles, vea a continuación.
A	Programa automático	P.01 - P.13		Varias opciones de cocción en función del peso; consulte la tabla de programación automática que aparece a continuación para obtener más información.
	Microondas	100 W - 900 W (900 W)		Varias opciones de potencia de 100 a 900 W. Pulse la tecla Microondas para cambiar la potencia de salida.

**NOTA:** Las alturas del grill son

1. Baja: plato giratorio
2. Media: rejilla baja
3. Alta: rejilla alta

## Función de precalentamiento del horno

Utilice esta función para calentar rápidamente el horno antes de que comience el programa principal.




1. Seleccione primero el programa de cocción de la tabla anterior.
2. Pulse la tecla de precalentamiento " " y luego la tecla de iniciar " ".

Aparecerá en la pantalla el icono de precalentamiento y una serie de líneas horizontales se mostrarán del uno al ocho mientras el horno se calienta hasta alcanzar la temperatura. Cuando se alcance la temperatura correcta, comenzará el programa de cocción.

**NOTA:** La función de precalentamiento del horno no funciona en los modos de cocción Grill, Microondas y Grill, Descongelación, Programa automático y Microondas. El tiempo de funcionamiento predeterminado es de 20 minutos a 180 °C.

## Temporizador

Utilice esta función como un temporizador de cuenta atrás. Se puede establecer antes o durante el ciclo de cocción.




1. Pulse la tecla de ajuste del temporizador " " y ajuste el tiempo con las teclas "<" y ">".
2. Pulse la tecla de iniciar " " para iniciar la cuenta atrás.
3. El temporizador emitirá una señal acústica cuando haya terminado. Toque la tecla Detener / Cancelar / Bloqueo infantil " " para cancelar el temporizador.

## Función de descongelación

Hay dos opciones de descongelación disponibles. Coloque los alimentos en un plato apto para microondas, pero no los cubra.



**IMPORTANTE:** ESTOS TIEMPOS SON ORIENTATIVOS. ASEGÚRESE DE QUE LOS ALIMENTOS ESTÁN COMPLETAMENTE DESCONGELADOS ANTES DE CONSUMIRLOS O COCINARLOS.

1. Toque la tecla de descongelación " ".
2. Seleccione el programa con las teclas "<" y ">".
3. Toque la tecla de selección de opciones " " y luego ajuste el peso con las teclas "<" y ">".
4. Pulse la tecla de iniciar " " para iniciar la descongelación.

Programa	Utilizar para	Rango de peso (kg)	Tiempo de cocción (minutos)
d 01	Carnes, aves de corral y pescados	0,20 - 1,00	3:06 - 14:55
d 02	Pan, pasteles y fruta	0,10 - 0,50	1:16 - 6:16



**PRECAUCIÓN:** ESTE APARATO SE CALIENTA MUCHO Y SIEMPRE SE DEBE TENER CUIDADO AL ABRIR LA PUERTA Y TOCAR LAS SUPERFICIES CALIENTES. UTILICE SIEMPRE GANTES DE HORNO A LA HORA DE MANIPULAR UTENSILIOS DE HORNO CALIENTES Y ASEGÚRESE DE QUE LOS NIÑOS ESTÉN A UNA DISTANCIA SEGURA PARA EVITAR LESIONES.



## Programa automático

1. Pulse una vez la tecla Programa automático "A" y en la pantalla parpadeará P.01.
2. Vuelva a pulsar la tecla "A" hasta seleccionar el programa correcto.
3. Ajuste el rango de peso con "<" y ">" y el tiempo de cocción se ajustará automáticamente para adaptarse al peso seleccionado.
4. Pulse la tecla de iniciar "▶" para comenzar la cocción.

Programa	Utilizar para	Rango de peso (kg)	Tiempo de cocción (minutos)
P.01	Hortalizas	0,30 - 0,60	6:30 - 9:30
P.02	Patatas sin piel	0,50 - 0,80	7:30 - 10:30
P.03	Patatas asadas (Dé la vuelta a los alimentos al oír el pitido)	0,20 - 1,00	12:00 - 16:30
P.04	Aves de corral/pescado (Dé la vuelta a los alimentos al oír el pitido)	0,20 - 1,00	13:00 - 19:30
P.05	Pasteles	0,50 - 1,00	35:00 - 45:00
P.06	Pastel de fruta	1,00 - 1,40	32:00 - 44:00
P.07	Quiche	0,50 - 0,90	29:00 - 31:00
P.08	Bebidas/sopas	0,10 - 0,50	2:30 - 4:30
P.09	Alimentos precocinados	0,20 - 0,50	3:30 - 5:10
P.10	Salsas	0,20 - 0,70	3:40 - 7:20
P.11	Pizzas congeladas	0,10 - 0,50	7:00 - 12:00
P.12	Patatas fritas al horno (Dé la vuelta a los alimentos al oír el pitido)	0,20 - 0,80	15:00 - 19:00
P.13	Lasaña	0,30 - 1,00	27:00 - 42:00

## Función de bloqueo infantil

Utilice esta función para impedir el uso accidental del horno. Mantenga pulsada la tecla Detener / Cancelar / Bloqueo infantil "⏏" durante tres segundos para activarla y aparecerá un candado en la pantalla.

Vuelva a mantenerla pulsada durante tres segundos para desactivar el bloqueo infantil.

### Antes de começar



**AVISO:** LEIA AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

Ligue o aparelho à unidade de consumo da rede elétrica. O aparelho emite um sinal sonoro e está pronto a ser utilizado.


- Remova todos os autocolantes, protetores de superfície e materiais de embalagem.
- Remova todos os acessórios e os suportes laterais da cavidade.
- Limpe a cavidade do aparelho e todos os acessórios conforme descrito em Cuidados e manutenção.
- Ligue o forno, escolha o modo de convecção e defina a temperatura para 230 °C. Feche a porta e deixe cozinhar durante 90 minutos para queimar quaisquer resíduos de fabrico restantes. (Consulte a secção "Modo de utilização" abaixo.)



**IMPORTANTE:** MANTENHA A COZINHA BEM VENTILADA DURANTE ESTA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO PARA AJUDAR A DISPERSAR OS ODORES PRODUZIDOS. MANTENHA AS PORTAS DA COZINHA FECHADAS E CERTIFIQUE-SE DE QUE AS CRIANÇAS E OS ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO NÃO ESTÃO PRESENTES.

### Definir a hora

Antes de o forno ser utilizado, é necessário definir a hora para garantir que todas as funções do programador funcionam corretamente.









1. Após o forno ser ligado ao contador elétrico, é apresentado "00:00" de forma intermitente no relógio. Defina a hora utilizando as teclas "<" e ">".
2. Solte as teclas quando a hora estiver definida e o relógio deixa de estar intermitente após três segundos.
3. Para atualizar o relógio, mantenha premida a tecla de ajuste da hora  até que esta fique intermitente; efetue o ajuste utilizando as teclas "<" e ">", tal como anteriormente.

**NOTA:** o relógio tem um modo de visualização de 24 horas.






**ATENÇÃO:** O APARELHO NÃO SE DESLIGA AUTOMATICAMENTE APÓS A UTILIZAÇÃO. NUNCA DEIXE O APARELHO SEM VIGILÂNCIA ENQUANTO ESTÁ A FUNCIONAR!






### Utilizar o forno

1. Prima primeiro a tecla de micro-ondas , de forno  ou de combinação .
2. Escolha a opção de cozedura pretendida a partir da tabela abaixo.
3. Altere a temperatura, o tempo e o peso, conforme necessário, utilizando a tecla de seleção da opção , de ajuste da opção "" e de ajuste do tempo .
4. Prima a tecla de início  para iniciar a cozedura.
5. Prima a tecla de parar/cancelar/bloqueio para crianças  a qualquer momento para alterar as configurações.

**NOTA:** Se a temperatura for < 100 °C, este será alterado em incrementos de 1 °C. Se a temperatura for > 100 °C, este será alterado em incrementos de 5 °C.

## Opções de programa

Ícone	Modo de cozedura	Intervalo (opções predefinidas)	Intervalo de tempo (predefinido)	Utilização
	Forno/Convecção	50 °C – 230 °C (180 °C)	0 – 05:00:00 (00:10:00)	Um elemento de aquecimento à volta da ventoinha de convecção proporciona uma fonte adicional de calor para uma cozedura estilo convecção. No modo de convecção, a ventoinha liga-se automaticamente para melhorar a circulação de ar dentro do forno e cria um aquecimento homogêneo para cozedura. Este modo é adequado para bolos e doces, e para assar carne quando quiser que fique bem cozinhada no exterior, mas suculenta no interior. Não é necessário efetuar o pré-aquecimento ao utilizar este modo.
	Forno/Grelha e ventoinha	100 °C – 230 °C (180 °C)	0 – 05:00:00 (00:10:00)	O elemento de aquecimento interior e o elemento de aquecimento superior funcionam em simultâneo, juntamente com a ventoinha.  Os melhores resultados são obtidos ao utilizar a prateleira superior para alimentos menores e uma prateleira mais baixa para alimentos maiores. A ventoinha diminui o calor forte do elemento de aquecimento superior, criando um grau de alourar e uma distribuição de calor mais uniformes, sem secar os alimentos. Ideal para cozinhar e alourar rapidamente.
	Forno/Piza	100 °C – 230 °C (180 °C)	0 – 05:00:00 (00:10:00)	Ideal para pizzas e pratos que necessitam de muito calor por baixo. O elemento inferior e o elemento de convecção circular são ambos utilizados.

Ícone	Modo de cozedura	Intervalo (opções predefinidas)	Intervalo de tempo (predefinido)	Utilização
— .....	Forno/Grelha	1, 2, 3 (3)	0 – 01:30:00 (00:10:00)	Apenas o elemento de aquecimento superior está a funcionar.  Os melhores resultados são obtidos ao utilizar a grelha superior para alimentos menores e a grelha inferior ou a plataforma giratória para alimentos maiores. Ideal para cozinhar e alourar rapidamente.
 +	Combinação/ Micro-ondas e convecção	50 °C – 230 °C (300 W/180 °C)	0 – 01:30:00 (00:10:00)	Utiliza o programa Convecção acima em combinação com um micro-ondas.
 +	Combinação/ Micro-ondas e grelha com ventoinha	100 °C – 230 °C (300 W/180 °C)	0 – 01:30:00 (00:10:00)	Utiliza o programa Grelha e ventoinha acima em combinação com um micro-ondas.
 +	Combinação/ Micro-ondas e piza	100 °C – 230 °C (300 W/180 °C)	0 – 01:30:00 (00:10:00)	Utiliza o programa de cozedura Piza acima em combinação com um micro-ondas.
— ..... +	Combinação/ Micro-ondas e grelha	1, 2, 3 (300 W/3)	0 – 01:30:00 (00:10:00)	Utiliza o programa Grelha acima em combinação com um micro-ondas.
	Descongelar	d 01		Para descongelar delicadamente alimentos congelados.  Existem duas opções disponíveis, consulte-as abaixo.
A	Programa automático	P.01 – P.13		Várias opções de cozedura com base no peso; consulte a tabela de Programa automático abaixo para obter mais informações.
	Micro-ondas	100 W – 900 W (900 W)		Várias opções de potência de 100–900 W. Prima a tecla de micro-ondas para alterar a potência de saída.

**NOTA:** As alturas da grelha são:

1. Baixa – plataforma giratória
2. Média – grelha inferior
3. Alta – grelha superior

## Função de pré-aquecimento do forno

Utilize esta função para aquecer rapidamente o forno antes de iniciar o programa principal.

1. Escolha primeiro o programa de cozedura na tabela abaixo.
2. Prima a tecla de pré-aquecimento " " e, em seguida, a tecla de início " ".

O ícone de pré-aquecimento é apresentado no visor e poderá visualizar um conjunto de linhas horizontais em série, de um a oito, conforme o forno aquece até à temperatura pretendida. Quando a temperatura correta é atingida, o programa de cozedura é iniciado.

**NOTA:** A função de pré-aquecimento do forno não funciona nos modos de cozedura Grelha, Micro-ondas e grelha, Descongelar, Programa automático e Micro-ondas. O tempo de funcionamento predefinido é de 20 minutos a 180 °C.

## Temporizador

Utilize esta função como um temporizador de contagem decrescente; pode ser definida antes ou durante um ciclo de cozedura.

1. Prima a tecla de ajuste do programador "⏸" e ajuste o tempo utilizando as teclas "<" e ">".
2. Prima a tecla de início "▶" para iniciar a contagem decrescente.
3. O programador emite um sinal sonoro ao terminar a contagem. Toque na tecla de parar/cancelar/ bloqueio para crianças "🔒" para cancelar o programador.

## Função de descongelamento

Existem duas opções de descongelamento disponíveis. Coloque, sem cobrir, os alimentos num prato adequado para micro-ondas.



**IMPORTANTE:** ESTES VALORES DE TEMPO SERVEM APENAS PARA ORIENTAÇÃO; CERTIFIQUE-SE DE QUE OS ALIMENTOS ESTÃO COMPLETAMENTE DESCONGELADOS ANTES DE OS CONSUMIR OU COZINHAR.

1. Toque na tecla de descongelamento "⏸".
2. Selecione o programa utilizando as teclas "<" ou ">".
3. Toque na tecla de seleção da opção "⊖" e, em seguida, defina o peso utilizando as teclas "<" e ">".
4. Prima a tecla de início "▶" para iniciar o descongelamento.

Programa	Aplicação	Intervalo de pesos (kg)	Intervalo de tempos de cozedura (minutos)
d 01	Carne, aves, peixe	0,20 – 1,00	03:06 – 14:55
d 02	Pão, bolos, fruta	0,10 – 0,50	01:16 – 06:16



**ATENÇÃO:** ESTE APARELHO AQUECE MUITO E É NECESSÁRIO TER SEMPRE CUIDADO RELATIVAMENTE À ABERTURA DA PORTA E AO CONTACTO COM SUPERFÍCIES QUENTES. UTILIZE SEMPRE LUVAS DE FORNO PARA MANUSEAR UTENSÍLIOS QUENTES E MANTENHA AS CRIANÇAS A UMA DISTÂNCIA SEGURA PARA EVITAR FERIMENTOS.

## Programa automático

1. Prima a tecla de programa automático "A" uma vez e será apresentado "P.01" de forma intermitente no visor.
2. Prima novamente a tecla "A" até que o programa correto seja selecionado.
3. Ajuste o intervalo de pesos utilizando as teclas "<" e ">" e o tempo de cozedura será automaticamente ajustado para se adequar ao respetivo peso selecionado.
4. Prima a tecla de início "▶" para iniciar a cozedura.

<b>Programa</b>	<b>Aplicação</b>	<b>Intervalo de pesos (kg)</b>	<b>Intervalo de tempos de cozedura (minutos)</b>
P.01	Produtos hortícolas	0,30 – 0,60	06:30 – 09:30
P.02	Batatas descascadas	0,50 – 0,80	07:30 – 10:30
P.03	Batatas assadas (virar os alimentos após o sinal sonoro)	0,20 – 1,00	12:00 – 16:30
P.04	Aves/peixe (virar os alimentos após o sinal sonoro)	0,20 – 1,00	13:00 – 19:30
P.05	Bolos	0,50 – 1,00	35:00 – 45:00
P.06	Tarte de fruta	1,00 – 1,40	32:00 – 44:00
P.07	Quiche	0,50 – 0,90	29:00 – 31:00
P.08	Bebidas/sopa	0,10 – 0,50	02:30 – 04:30
P.09	Alimentos pré-cozinhados	0,20 – 0,50	03:30 – 05:10
P.10	Molhos	0,20 – 0,70	03:40 – 07:20
P.11	Piza congelada	0,10 – 0,50	07:00 – 12:00
P.12	Batatas fritas no forno (virar os alimentos após o sinal sonoro)	0,20 – 0,80	15:00 – 19:00
P.13	Lasanha	0,30 – 1,00	27:00 – 42:00

## **Função de bloqueio para crianças**

Utilize esta função para impedir a utilização acidental do forno. Mantenha premida a tecla de parar/cancelar/bloqueio para crianças "☹️" durante três segundos para ativar e um cadeado será apresentado no visor.

Mantenha premida a tecla novamente durante três segundos para desativar o bloqueio para crianças.

## EN Care and Maintenance

---

### General



**WARNING! ALWAYS SWITCH OFF THE POWER AT THE MAIN CONSUMER UNIT BEFORE CLEANING AND MAINTENANCE.**

- Clean the appliance regularly to ensure its safe use and reliability.
- It is recommended to clean the appliance when it is still slightly warm. Do not clean when hot.
- Do not clean the door glass with abrasive cleaners or sharp metal scrapers as these can scratch the surface or damage the glass.
- Never leave acidic substances (lemon juice, vinegar) on stainless steel parts.
- Do not use high pressure steam cleaners for cleaning.
- Do not use metal scourers for cleaning.

### Cleaning the accessories

Clean the accessories in hot soapy water using a damp cloth, soft brush or sponge. Dry thoroughly before use.

### Cleaning the oven cavity

1. Open the door and remove all accessories.
2. Clean the cavity with a damp cloth, soft brush or fine sponge and then wipe dry.
3. In case of heavy soiling, use hot soapy water and a sponge. Wipe dry with a damp cloth.

### Customer helpline (toll free)

UK 0800 324 7818 [uk@kingfisherservice.com](mailto:uk@kingfisherservice.com)

Eire 1800 932 230 [eire@kingfisherservice.com](mailto:eire@kingfisherservice.com)

---

## FR Entretien et maintenance

---

### Généralités



**AVERTISSEMENT ! TOUJOURS COUPER L'ALIMENTATION AU NIVEAU DU TABLEAU ÉLECTRIQUE PRINCIPAL AVANT DE PROCÉDER AU NETTOYAGE ET À L'ENTRETIEN.**

- Nettoyer régulièrement l'appareil pour assurer la fiabilité et la sécurité de l'appareil.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil lorsqu'il est encore légèrement chaud. Ne pas le nettoyer à chaud.
- Ne pas nettoyer la vitre de la porte avec des produits abrasifs ou des grattoirs métalliques, car ils peuvent rayer la surface ou endommager la vitre.
- Ne jamais laisser de substances acides (jus de citron, vinaigre) sur les pièces en acier inoxydable.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs à vapeur à haute pression.
- Ne pas utiliser de tampons à récurer en métal pour le nettoyage.

### Nettoyage des accessoires

Nettoyer les accessoires à l'eau chaude savonneuse à l'aide d'un chiffon humide, d'une brosse souple ou d'une éponge. Sécher soigneusement avant utilisation.

## Nettoyage de la cavité du four

1. Ouvrir la porte et retirer tous les accessoires.
2. Nettoyer la cavité avec un chiffon humide, une brosse souple ou une éponge fine, puis l'essuyer.
3. En cas de taches tenaces, utiliser de l'eau chaude savonneuse et une éponge. Sécher à l'aide d'un chiffon humide.

## Assistance téléphonique (numéro vert)

0805 114 951 france@kingfisherservice.com

---

## PL Czyszczenie i konserwacja

---

### Informacje ogólne



**OSTRZEŻENIE!** PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO CZYSZCZENIA I KONSERWACJI NALEŻY ZAWSZE PAMIĘTAĆ O WYŁĄCZENIU ZASILANIA W ROZDZIELNICY.

- Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie i niezawodność urządzenia, należy je regularnie czyścić.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia, gdy jest ono jeszcze lekko ciepłe. Nie czyścić, gdy urządzenie jest gorące.
- Nie czyścić szyby drzwi za pomocą ściernych środków czyszczących ani ostrych metalowych skrobaków, ponieważ mogą one zarysować powierzchnię lub uszkodzić szybę.
- Nigdy nie pozostawiać substancji kwasowych (sok z cytryny, ocet) na częściach ze stali nierdzewnej.
- Do czyszczenia nie używać wysokociśnieniowych myjek parowych.
- Do czyszczenia nie używać czyścików drucianych.

### Czyszczenie akcesoriów

Akcesoria należy czyścić w gorącej wodzie z mydłem za pomocą wilgotnej szmatki, miękkiej szczotki lub gąbki. Przed użyciem dokładnie osuszyć.

### Czyszczenie komory piekarnika

1. Otwórz drzwi i wyjmij wszystkie akcesoria.
2. Wyczyść komorę wilgotną szmatką, miękką szczotką lub delikatną gąbką, a następnie wytrzyj do sucha.
3. W przypadku uporczywych zabrudzeń użyj gorącej wody z mydłem i gąbki. Wytrzyj do sucha wilgotną szmatką.

### Infolinia dla klientów (bezpłatna)

800 121 2222 poland@kingfisherservice.com

---



## RO Îngrijire și întreținere

---

### General



**AVERTISMENT!** OPREȘTE ÎNTOTDEAUNA ALIMENTAREA DE LA TABLOUL DE DISTRIBUȚIE ÎNAINTE DE CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE.

- Curăță periodic aparatul, pentru a asigura utilizarea în siguranță și fiabilitatea sa.
- Se recomandă să cureți aparatul atunci când încă este puțin cald. Nu-l curăța atunci când este fierbinte.
- Nu curăța geamul ușii cu agenți de curățare abrazivi sau cu raclete ascuțite din metal, deoarece pot zgâria suprafața sau pot deteriora sticla.
- Nu lăsa niciodată substanțe acide (zeamă de lămâie, oțet) pe componentele din oțel inoxidabil.
- Nu folosi aparate de spălat cu abur sub presiune pentru curățare.
- Nu folosi bureți de sârmă pentru curățare.

### Curățarea accesoriilor

Curăță accesoriile cu apă fierbinte și detergent folosind o cârpă umedă, o perie moale sau un burete. Usucă bine înainte de utilizare.

### Curățarea interiorului cuptorului

1. Deschide ușa și scoate toate accesoriile.
2. Curăță interiorul cuptorului cu o cârpă umedă, o perie moale sau un burete fin, apoi șterge.
3. Dacă interiorul este foarte murdar, folosește apă fierbinte cu detergent și un burete. Șterge cu o cârpă umedă.

### Linia de Asistență clienți (fără suprataxă)

0800 895 099 [romania@kingfisherservice.com](mailto:romania@kingfisherservice.com)

---

## ES Cuidado y mantenimiento

---

### General



**ADVERTENCIA:** DESCONECTE SIEMPRE LA ALIMENTACIÓN DE LA UNIDAD DE CONSUMO PRINCIPAL ANTES DE REALIZAR TAREAS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.

- Limpie el aparato con regularidad para garantizar un uso seguro y fiable.
- Se recomienda limpiar el aparato cuando aún esté templado. No limpiar cuando esté caliente.
- No limpie el cristal de la puerta con limpiadores abrasivos ni rascadores metálicos afilados, ya que podrían rayar la superficie o dañar el cristal.
- Nunca deje sustancias ácidas (jugo de limón, vinagre) en piezas de acero inoxidable.
- No utilice limpiadores a vapor de alta presión para la limpieza.
- No utilice estropajos metálicos para la limpieza.

### Limpieza de los accesorios

Limpie los accesorios utilizando agua jabonosa caliente con una bayeta húmeda, un cepillo suave o una esponja. Séquelos bien antes de usarlos.

## Limpeza de la cavidad del horno

1. Abra la puerta y retire todos los accesorios.
2. Limpie la cavidad con una bayeta húmeda, un cepillo suave o una esponja fina y, a continuación, séquela.
3. En caso de suciedad persistente, utilice agua jabonosa caliente y una esponja. Seque con una bayeta húmeda.

## Línea de atención al cliente (número gratuito)

800 098 794 [spain@kingfisherservice.com](mailto:spain@kingfisherservice.com)

## PT Cuidados e manutenção

---

### Geral



**AVISO! DESLIGUE SEMPRE A ALIMENTAÇÃO DA UNIDADE DE CONSUMO PRINCIPAL ANTES DE PROCEDER À LIMPEZA E MANUTENÇÃO.**

- Limpe regularmente o aparelho para garantir a fiabilidade e uma utilização segura.
- Recomenda-se que limpe o aparelho quando ainda estiver ligeiramente quente. Não limpe quando estiver quente.
- Não limpe a porta vitrine com produtos de limpeza abrasivos ou raspadores metálicos afiados pois podem provocar riscos na superfície ou danificar o vidro.
- Nunca deixe as peças de aço inoxidável entrarem em contacto com substâncias ácidas (sumo de limão, vinagre).
- Não utilize dispositivos de limpeza de alta pressão a vapor para efetuar a limpeza.
- Não utilize esfregões metálicos para efetuar a limpeza.

### Limpeza dos acessórios

Limpe os acessórios com água quente e sabão utilizando um pano húmido, uma escova macia ou uma esponja. Seque cuidadosamente antes da respetiva utilização.

### Limpar o interior do forno

1. Abra a porta e retire todos os acessórios.
2. Limpe o interior com um pano húmido, uma escova macia ou uma esponja delicada e, em seguida, limpe com um pano seco.
3. Em caso de sujidade intensa, utilize água quente com sabão e uma esponja. Seque com um pano húmido.

## Linha de atendimento ao cliente (gratuita)

800 814 566 [portugal@kingfisherservice.com](mailto:portugal@kingfisherservice.com)

**Manufacturer • Fabricant • Producent •  
Producător • Fabricante**

**UK Manufacturer:**

Kingfisher International Products Limited,  
3 Sheldon Square, London, W2 6PX  
United Kingdom

**EU Manufacturer:**

Kingfisher International Products B.V.  
Rapenburgerstraat 175E  
1011 VM Amsterdam  
The Netherlands  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

**EN** [www.diy.com](http://www.diy.com)  
[www.screwfix.com](http://www.screwfix.com)  
[www.screwfix.ie](http://www.screwfix.ie)

Customer Helpline (Freephone)  
UK 0800 324 7818 [uk@kingfisherservice.com](mailto:uk@kingfisherservice.com)  
Eire 1800 932 230 [eire@kingfisherservice.com](mailto:eire@kingfisherservice.com)

**To view instruction manuals online,  
visit [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**FR** [www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)  
[www.bricodepot.fr](http://www.bricodepot.fr)

Assistance téléphonique (sans frais) :  
0805 114 951 [france@kingfisherservice.com](mailto:france@kingfisherservice.com)

**Pour consulter les manuels d'instructions  
en ligne, rendez-vous sur le site  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**PL** [www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)

Infolinia dla klientów (bezpłatna):  
800 121 2222 [poland@kingfisherservice.com](mailto:poland@kingfisherservice.com)

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,  
odwiedź stronę [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**RO** [www.bricodepot.ro](http://www.bricodepot.ro)

Asistență clienți (apel gratuit):  
0800 895 099 [romania@kingfisherservice.com](mailto:romania@kingfisherservice.com)

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni  
online, vizitați [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**ES** [www.bricodepot.es](http://www.bricodepot.es)

Línea de atención al cliente (número gratuito):  
800 098 794 [spain@kingfisherservice.com](mailto:spain@kingfisherservice.com)

**Para consultar los manuales de instrucciones  
en línea, visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**PT** [www.bricodepot.pt](http://www.bricodepot.pt)

Linha de atendimento ao cliente (gratuita):  
800 814 566 [portugal@kingfisherservice.com](mailto:portugal@kingfisherservice.com)

**Para consultar manuais de instruções online,  
visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**